

# SONY®

## Home Audio System

Operating Instructions GB

Mode d'emploi FR

تعليمات التشغيل AR

<http://www.sony.net/>



## WARNING

**To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.**

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the appliance with newspapers, tablecloths, curtains, etc. Do not expose the appliance to naked flame sources (for example, lighted candles).

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the appliance.

As the main plug is used to disconnect the unit from the mains, connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose batteries or appliances with battery-installed to excessive heat, such as sunshine and fire.

The unit is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet, even if the unit itself has been turned off.

Indoor use only.

## CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

## Notice for the customers in the USA


### Owner's Record

The model and serial numbers are located on the rear of the unit. Record these numbers in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

## Important Safety Instructions

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.  When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**The following FCC statement applies only to the version of this model manufactured for sale in the USA. Other versions may not comply with FCC technical regulations.**

**NOTE:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**CAUTION**

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person’s body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

## For customers in Europe



This appliance is classified as a CLASS 1 LASER product. This marking is located on the rear exterior.

### Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries

this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these products and batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

### Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives.

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Davincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

Hereby, Sony Corp., declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For details, please access the following URL:

<http://www.compliance.sony.de/>



The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

This equipment has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC Directive using a connection cable shorter than 3 meters.

### For customers in Australia and India



**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**



## For customers in the United Arab Emirates

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

This product is classified as a Class 1 Laser product under IEC 60825-1:2007. This label is located on rear surface of the product.

**TRA**  
**REGISTERED No:**  
**ER43850/16**  
**DEALER No:**  
**DA0096946/12**

### Note on DualDiscs

A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.

### Music discs encoded with copyright protection technologies

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

This system is designed to be used for the following purposes:

- Playing back music sources on discs or USB devices
- Transferring music to USB devices
- Listening to radio stations
- Playing back music sources on BLUETOOTH devices
- Enjoying social gatherings with the "Party Chain" function

---

## About this manual

- This manual mainly explains operations using the remote control, but the same operations can also be performed using the buttons on the unit having the same or similar names.
- Some illustrations are presented as conceptual drawings, and may be different from the actual products.

---

## Table of Contents

About this manual.....	5
Guide to parts and controls .....	8

---

### Getting Started

Hooking up the system securely.....	12
Deactivating the demonstration.....	13
Inserting batteries .....	13
Carrying the system .....	13
Changing the display mode....	14
About the power management.....	14

---

### Disc

Playing a CD/MP3 disc .....	15
-----------------------------	----

---

### Tuner

Listening to the radio .....	17
------------------------------	----

---

### USB Device

Before using the USB device ...	18
Transferring music from a disc.....	18
Playing a file .....	20

---

### BLUETOOTH

About the BLUETOOTH wireless technology.....	21
Pairing this system with a BLUETOOTH device.....	22
Listening to music on a BLUETOOTH device.....	23
One Touch BLUETOOTH Connection by NFC.....	23
Playing back with high quality sound codec (AAC/LDAC™) ....	24
Setting the BLUETOOTH standby mode .....	25
Turning on or off the BLUETOOTH signal.....	25
Using "SongPal" via BLUETOOTH .....	26

---

### Sound Adjustment

Adjusting the sound.....	26
Creating a party atmosphere (DJ EFFECT).....	27

---

## Other Operations

Using the Party Chain function.....	28
Singing along: Karaoke .....	30
Enjoying music with the Speaker Lights turned on .....	31
Using an optional equipment .....	31
Changing information on the display.....	32
Using the Sleep Timer .....	32
Deactivating the buttons on the unit (Child Lock).....	32
Setting the automatic standby function.....	32

---

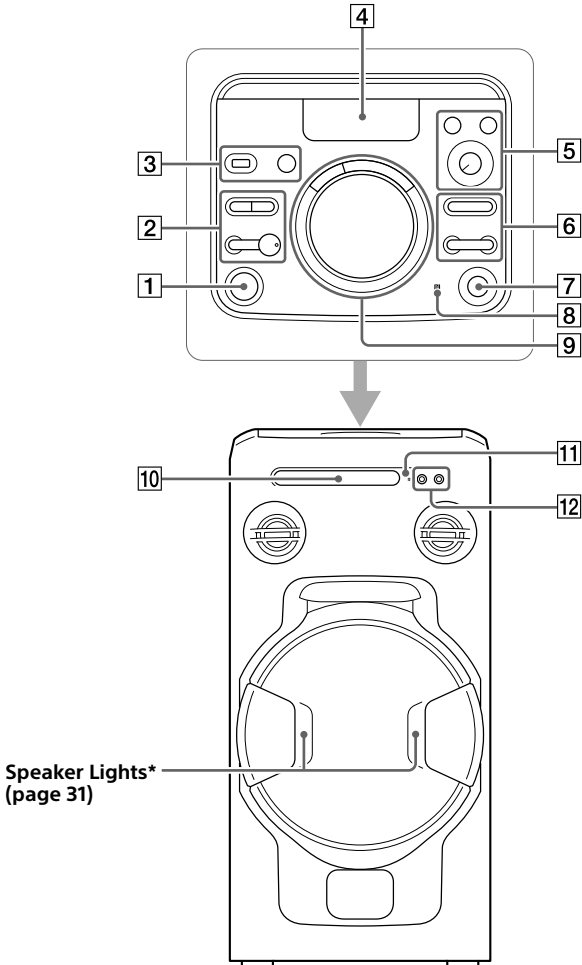
## Additional Information

Information about compatible devices .....	33
Troubleshooting .....	33
Precautions .....	38
Specifications.....	40
License and Trademark Notice.....	42

# Guide to parts and controls


You can lock the buttons except ⏻ (power) on the unit to prevent them from being operated by mistake (page 32).



## Unit




\* Do not look directly at the light-emitting parts when the Speaker Lights are turned on.



**1**  (power) button  
Press to turn on the system, or set it to standby mode.

**2**  (play)\* button  
– Press to start playback.  
– When you hold down this button for more than 5 seconds, the built-in sound demonstration will be played back. Press  to stop the demonstration.

** (stop) button**

- Press to stop playback. When pressed twice, resume playback can be canceled.
- Press to stop transfer during music transfer.
- Press to stop the built-in sound demonstration.

**BLUETOOTH – PAIRING button**

- Press to select the BLUETOOTH function.
- Hold down to activate BLUETOOTH pairing in the BLUETOOTH function.

BLUETOOTH indicator (page 21)

**FUNCTION button**

Press to select a function.

**3**  (USB) port  
Use to connect a USB device.


**MEGA BASS – PARTY CHAIN button (page 26, 30)**


**4** Display

**5** VOCAL FADER button (page 31)


MIC ECHO button (page 31)

MIC LEVEL (MIN/MAX) knob  
(page 30)

**6**  +/- (select folder) button  
Press to select a folder on a data disc or a USB device.

** (go backward/go forward) button**  
Press to select a track or file.

TUNING+/- button (page 17)

**7**  (open/close) button  
Press to open or close the disc tray.

**8**  (N-Mark) (page 24)

**9** DJ OFF, FLANGER, ISOLATOR buttons (page 27)


**VOLUME/DJ CONTROL knob**

- Turn to adjust the volume. You cannot use this knob to adjust the volume when DJ EFFECT is selected.
- Turn to adjust the FLANGER and ISOLATOR effect (page 27).

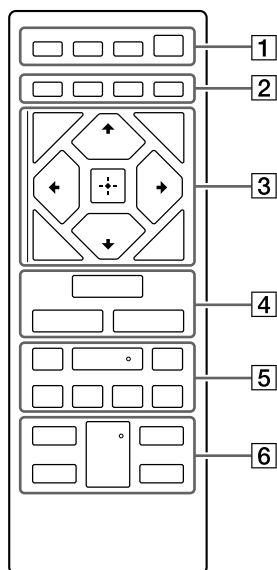
**10** Disc tray

**11** Remote control sensor

**12** MIC 1/2 jack  
Use to connect the microphone(s).

\* The  button on the unit has a tactile dot. Use the tactile dot as a reference when operating the system.

## Remote control



- 1** SPEAKER LIGHT button  
(page 31)

### DISPLAY button

Press to change the information on the display.

### SLEEP button (page 32)

### ⏻ (power) button

Press to turn on the system, or set it to standby mode.

- 2** PLAY MODE button (page 15, 20)

REPEAT/FM MODE button (page 15, 17, 20)

CLEAR button (page 16, 21)

### REC TO USB button (page 19)

Press to transfer music from a disc to the connected optional USB device.

- 3** TUNING MODE button  
(page 17)

TUNER MEMORY button  
(page 17)

### BACK button

Press to return to the previous display.

### OPTIONS button

Press to enter or exit options menu.

### ↕/↔/↔/↕ buttons

Press to select the menu items.

### 📁 +/- (select folder) buttons

Press to select a folder on a data disc or USB device.

### ⏏ button

Press to enter/confirm the settings.

- 4** FUNCTION button  
Press to select a function.

MEGA BASS button (page 26)

EQ button (page 26)

- 5** **◀◀/▶▶** (rewind/fast forward) buttons (page 15, 20)  
Press to find a point in a track or file during playback.

**TUNING+/-** buttons (page 17)

**▶** (play)\* button  
Press to start playback.

**◀◀/▶▶** (go backward/go forward) buttons  
Press to select a track or file.

**PRESET+/-** buttons (page 17)

**||** (pause) button  
Press to pause playback. To resume playback, press **▶**.

**■** (stop) button

- Press to stop playback. When pressed twice, resume playback can be canceled.
- Press to stop transfer during music transfer.
- Press to stop the built-in sound demonstration.

- 6** **VOCAL FADER** button (page 31)

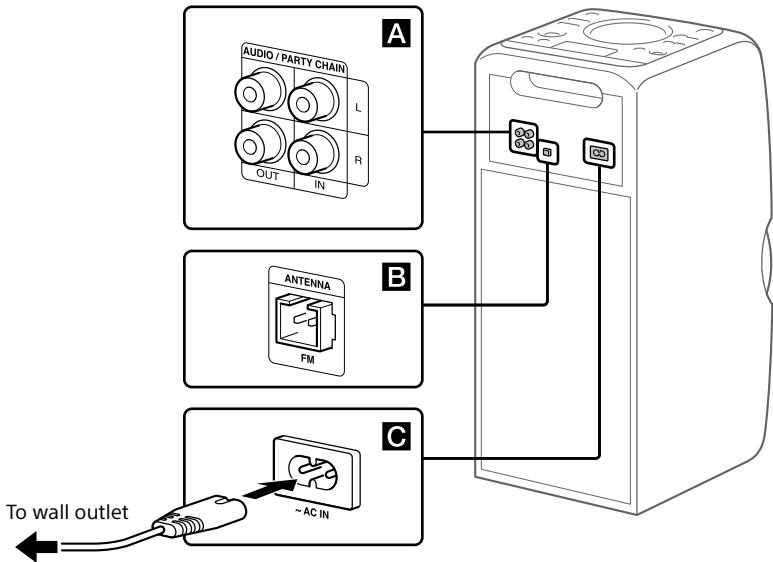
**MIC ECHO** button (page 31)

**KEY CONTROL #/b** buttons (page 31)

**VOL +/- \*** button  
Press to adjust the volume.

\* The VOL + and **▶** buttons on the remote control have a tactile dot. Use the tactile dot as a reference when operating the system.

## Hooking up the system securely



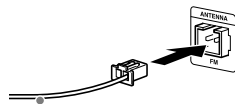
### A Audio output and input jacks

Use an audio cord (not supplied) to make either connection as follows:

- **AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R jacks**
  - Connect to the audio input jacks of an optional equipment.
  - Connect to another audio system to enjoy the Party Chain function (page 28).
- **AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R jacks**
  - Connect to the audio output jacks of a TV or an audio/video equipment. The sound is output through this system.
  - Connect to another audio system to enjoy the Party Chain function (page 28).

### B Antenna

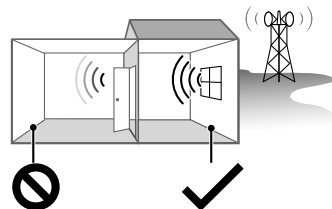
Connect the FM lead antenna (supplied).



Extend the antenna horizontally.

### Hint

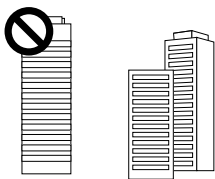
- Install the system in a location/orientation with good reception.



Areas with poor reception:  
Far from windows, etc.

Areas with good reception:  
Near windows, etc.

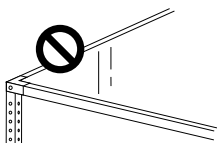
- Avoid the following kinds of locations.



Between buildings



Nearby mobile phones,  
electrical appliances




On steel desks or tables

- Keep the antenna away from the AC power cord and the USB cable to avoid picking up noise.

### **C** Power

Connect the AC power cord (supplied) to the system, and then to the wall outlet.

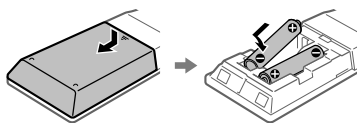
When the AC power cord is connected, the demonstration (page 14) starts automatically. If you press  to turn on the system, the demonstration ends.

## Deactivating the demonstration

To deactivate the demonstration while the system is turned off, press **SPEAKER LIGHT** repeatedly to select Standby Mode (page 14).

## Inserting batteries

Insert two R03 (size AAA) batteries (supplied), matching the polarities shown below.

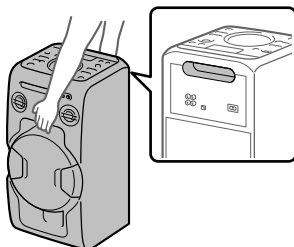


### Notes

- Do not mix an old battery with a new one or mix different types of batteries.
- If you do not use the remote control for a long period of time, remove the batteries to avoid damage from battery leakage and corrosion.

## Carrying the system

Before carrying the system, make sure that there is no disc loaded and no USB device is connected, and disconnect all the cords.



### Note

Correct hand placement while carrying the system is very important to avoid personal injury and/or property damage.

---

## Changing the display mode

**Press SPEAKER LIGHT repeatedly while the system is turned off.**

Each time you press the button, the display mode changes as follows.

---

### **Demonstration**

The illumination is turned on.

---

### **No display (Standby Mode)**

The display and the illumination are turned off to conserve power.

---

---

## About the power management

By default, this system is set to turn off automatically in about 15 minutes when there is no operation, and no audio signal is detected. For details, see "Setting the automatic standby function" (page 32).

## Playing a CD/MP3 disc

### Hint

For playable discs, see "Precautions" (page 38).

**1 Press FUNCTION repeatedly until "CD" appears on the display.**

**2 Place a disc.**

Press **▲** on the unit to open the disc tray, then place a disc with the label side up in the disc tray.



When you play back an 8 cm (3 1/4 in) disc such as a CD single, place it on the inner circle of the tray.

**3 Press ▲ on the unit to close the disc tray.**

Do not forcibly push the disc tray to close it as this may cause a malfunction.

**4 Press ► to start playback.**

### Other operations

To	Do this
Pause playback	Press <b>II</b> . To resume play, press <b>►</b> .
Stop playback	Press <b>■</b> . To resume play, press <b>►</b> . To cancel resume play, press <b>■</b> twice.
Select a folder on an MP3 disc	Press <b>☐ +/-</b> repeatedly.
Select a track or file	Press <b>I◀/▶I</b> .

To	Do this
Find a point in a track or file	Hold down <b>◀/▶</b> during playback, and release the button at the desired point.
Select Repeat Play	Press <b>REPEAT/FM MODE</b> repeatedly until " <b>REP ONE</b> <sup>1)</sup> ," " <b>REP FLDR</b> <sup>2)</sup> ," " <b>REP ALL</b> <sup>3)</sup> " or " <b>REP OFF</b> <sup>4)</sup> " appears on the display.
Change the play mode	Press <b>PLAY MODE</b> repeatedly while the player is stopped. You can select normal play (" <b>FLDR</b> " for all MP3 files in the folder on the disc), shuffle play (" <b>SHUF</b> " or " <b>FLDRSHUF</b> " for folder shuffle), or program play (" <b>PROGRAM</b> ").

<sup>1)</sup> "REP ONE": Repeats the current track or file.

<sup>2)</sup> "REP FLDR" (MP3 disc only): Repeats the current folder.

<sup>3)</sup> "REP ALL": Repeats all tracks or files.

<sup>4)</sup> "REP OFF": Turns off Repeat Play.

### Notes on playing MP3 discs

- Do not save other types of files or unnecessary folders on a disc that has MP3 files.
- Folders that have no MP3 files are skipped.
- MP3 files are played back in the order that they are recorded onto the disc.
- The system can only play MP3 files that have a file extension of ".mp3."
- Even when file name has the correct file extension, if the actual file differs, playing this file may generate a loud noise by which the system may malfunction.
- The maximum number of:
  - folders is 256 (including the root folder).
  - MP3 files is 999.
  - folder levels (the tree structure of files) is 8.
- Compatibility with all MP3 encoding/writing software, recording device, and recording media cannot be guaranteed. Incompatible MP3 discs may produce noise or interrupted audio or may not play at all.

## Note on playing multisession discs

The system can play back continuous sessions on a disc when they are recorded in the same session format as the first session. When a session recorded in a different session format is encountered, that session and the ones following it cannot be played back. Note that even if the sessions are recorded in the same format, some sessions may not play back.

## Creating your own program (Program Play)

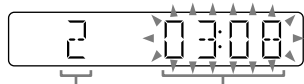
**1 Press FUNCTION repeatedly until "CD" appears on the display.**

**2 Select the play mode.**

Press PLAY MODE repeatedly until "PROGRAM" appears on the display while the player is stopped.

**3 Select the desired track or file number.**

Press ◀◀/▶▶ repeatedly until the desired track or file number appears on the display.



Selected track or file number

Total playing time of the selected track (CD-DA disc only)

When programming MP3 files in a specific folder, press  $\square$  +/- repeatedly to select the desired folder, and then select the desired file.

**4 Program the selected track or file.**

Press  $\square$  to enter the selected track or file.

**5 Repeat steps 3 through 4 to program additional tracks or files, up to a total of 64 tracks or files.**

**6 To play your program of tracks or files, press ▶.**

The program is cleared when you perform one of the following operations:

- changing the function.
- turning off the system.
- disconnecting the AC power cord.
- opening the disc tray.

To play the same program again, press ▶.

**To cancel Program Play**

Press PLAY MODE.

**To delete the last step from the program list**

Press CLEAR when playback is stopped.



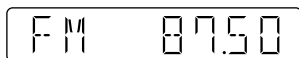
## Listening to the radio

**1** Press **FUNCTION** repeatedly until "FM" appears on the display.

**2** Perform tuning.

### For automatic scanning

Press **TUNING MODE** repeatedly until "AUTO" appears on the display, and then press **TUNING+/-**. Scanning stops automatically when a station is found.



If the scanning does not stop, press **■** to stop scanning, then perform manual tuning (below).

### For manual tuning

Press **TUNING MODE** repeatedly until "MANUAL" appears on the display, and then press **TUNING+/-** repeatedly to tune to the desired station.

When you tune to a station that provides RDS services, the station name appears on the display (except for North American model).

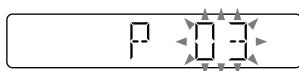
### Hint

To reduce static noise on a weak FM stereo station, press **REPEAT/FM MODE** repeatedly until "MONO" appears on the display to turn off stereo reception. You will lose stereo effect, but reception will improve.

## Presetting radio stations

**1** Tune to the desired station.

**2** Press **TUNER MEMORY** to select the tuner memory mode.



**3** Press **PRESET+/-** repeatedly to select the desired preset number.

If another station is already assigned to the selected preset number, the station is replaced by the new station.

**4** Press **+** to store the station.

**5** Repeat steps 1 through 4 to store other stations.

You can preset up to 20 FM stations.

The preset stations are retained for about half a day even if you disconnect the AC power cord or if a power failure occurs.

### To listen to the preset station

Press **TUNING MODE** repeatedly until "PRESET" appears on the display then press **PRESET+/-** repeatedly to select the desired preset number.

### Before using the USB device

For compatible USB devices, see "Information about compatible devices" (page 33).


When using Apple devices with this system, connect them via a BLUETOOTH connection (page 22). Using Apple devices via a USB connection is not supported.


#### Notes

- When USB cable connection is necessary, use the USB cable supplied with the USB device. See the operating instructions supplied with the USB device for details on the operation method.
- It may take a long time before "SEARCH" appears on the display depending on the type of USB device connected.
- Do not connect the system and the USB device through a USB hub.
- When the USB device is connected, the system reads all the files on the USB device. If there are many folders or files on the USB device, it may take a long time to finish reading the USB device.
- With some connected USB devices, there may be a delay before an operation is performed by this system.
- Compatibility with all encoding/writing software cannot be guaranteed. If audio files on the USB device were originally encoded with incompatible software, those files may produce noise or interrupted audio, or may not play at all.
- This system does not necessarily support all the functions provided in a connected USB device.
- Do not remove the USB device during transfer or erase operations. Doing so may corrupt the data on the USB device or damage the USB device itself.

### To use the system as a battery charger

You can use the system as a battery charger for USB devices that have a rechargeable function.

Connect the USB device to the  (USB) port.

The charging begins when the USB device is connected to the  (USB) port. For details, refer to the operating instructions of your USB device.

### Transferring music from a disc

You can transfer music from a disc (CD-DA disc or MP3 disc) to a USB device as follows:

- **CD SYNC transfer:** Transfers all the CD-DA tracks from the CD-DA disc.
- **MP3 folder transfer:** Transfers MP3 files in a specific folder from the MP3 disc.
- **REC1 transfer:** Transfers a currently playing track or MP3 file from the disc.

**1 Press FUNCTION repeatedly until "CD" appears on the display.**



**2 Connect the USB device to the  (USB) port.**

**3 Load a disc you want to transfer.**

**4 Prepare for transfer.**

Proceed to step 5 in case of CD SYNC transfer.

#### For MP3 folder transfer

To transfer MP3 files in a specific folder, press  +/- repeatedly to select the folder you want. Then start playback and press  once. Make sure the elapsed playing time has stopped on the display.

**For REC1 transfer**

Press **◀◀/▶▶** to select the track or MP3 file you want to transfer, then start playback.

To transfer an MP3 file in a specific folder, press **□ +/-** repeatedly to select the folder you want, then press **◀◀/▶▶** to select the MP3 file you want to transfer. Then start playback.

**5 Press REC TO USB.**

"READY" appears on the display.

**6 Press **□ +**.**

The transfer starts, then "USB REC" appears on the display. Do not remove the USB device until the transfer is complete. When the transfer is complete, "COMPLETE" appears on the display and audio files in MP3 format will be created.

**To stop transfer**

Press **■**.

**Folder and file generation rules**

When transferring to a USB device, a "MUSIC" folder is created directly below "ROOT." Folders and files are generated within this "MUSIC" folder according to the transfer method and source as follows:

**CD SYNC transfer**

Source	Folder name	File name
CD-DA	"CDDA001"*	"TRACK001"*

**MP3 folder transfer**

Source	Folder name	File name
MP3	Same as the source	

**REC1 transfer**

Source	Folder name	File name
MP3	"MP3_REC1"	Same as the source
CD-DA	"CD_REC1"	"TRACK001"*

\* Folder and file numbers are assigned serially thereafter.

**Notes**

- CD-TEXT information is not transferred in the created MP3 files. This system does not support the CD-TEXT standard.
- The transfer stops automatically if:
  - the USB device runs out of space during transfer.
  - the number of audio files and folders on the USB device reaches the limit for the number that the system can recognize.
- If a folder or file that you are trying to transfer already exists on the USB device with the same name, a sequential number is added after the name without overwriting the original folder or file.
- Do not use buttons on the remote control or unit during transfer to prevent transfer from stopping.



**Note on copyright-protected content**

The transferred music is limited to private use only. Use of the music beyond this limit requires permission of the copyright holders.











# Playing a file

The following audio file formats are supported:

- MP3: file extension “.mp3”
- WMA: file extension “.wma”

- 1 Press **FUNCTION** repeatedly until “USB” appears on the display.
- 2 Connect the USB device to the  (USB) port.
- 3 Press  to start playback.
- 4 Press **VOL +/-** to adjust the volume.

## Other operations












To	Do this
Pause playback	Press  . To resume play, press  .
Stop playback	Press  . To resume play, press  <sup>1)</sup> . To cancel resume play, press  twice.
Select a folder	Press  +/- repeatedly.
Select a file	Press   .
Find a point in a file	Hold down   during playback, and release the button at the desired point.
Select Repeat Play	Press REPEAT/FM MODE repeatedly until “REP ONE <sup>2)</sup> ,” “REP FLDR <sup>3)</sup> ,” “REP ALL <sup>4)</sup> ” or “REP OFF <sup>5)</sup> ” appears on the display.
Change the play mode	Press PLAY MODE repeatedly while the USB device is stopped. You can select normal play (“FLDR” for all files in the folder on the USB device), shuffle play (“SHUF” or “FLDRSHUF” for folder shuffle), or program play (“PROGRAM”).

- <sup>1)</sup> When playing a VBR MP3/WMA file, the system may resume playback from a different point.
- <sup>2)</sup> “REP ONE”: Repeats the current file.
- <sup>3)</sup> “REP FLDR”: Repeats the current folder.
- <sup>4)</sup> “REP ALL”: Repeats all files on a USB device.
- <sup>5)</sup> “REP OFF”: Turns off Repeat Play.

## Notes

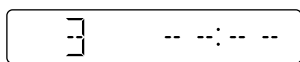
- This system cannot play audio files on the USB device in the following cases;
  - when the total number of audio files on a USB device exceeds 999.
  - when the number of folders on a USB device exceeds 256 (including the “ROOT” folder and empty folders).These numbers may vary depending on the file and folder structure. Do not save other types of files or unnecessary folders on a USB device that has audio files.
- The system can play back to a depth of 8 folders only.
- Files and folders are displayed in the order of their creation on the USB device.
- Folders that have no audio files are skipped.
- Note that even when file name has the correct file extension, if the actual file differs, the system may produce noise or may malfunction.

## To erase audio files or folders from the USB device

- 1 Press **FUNCTION** repeatedly until “USB” appears on the display.
- 2 Connect the USB device to the  (USB) port.
- 3 Press   or  +/- repeatedly to select the audio file or folder you want to erase, then start playback.
- 4 Press **OPTIONS**.
- 5 Press   repeatedly to select “ERASE,” then press .
- 6 Press   to select “FOLDER” or “FILE,” then press . “ERASE??” flashes on the display.
- 7 Press . When erasing is complete, “COMPLETE” appears on the display.

## Creating your own program (Program Play)

- 1 Press **FUNCTION** repeatedly until “**USB**” appears on the display.
- 2 Select the play mode.  
Press **PLAY MODE** repeatedly until “**PROGRAM**” appears on the display while the player is stopped.
- 3 Select the desired file number.  
Press **◀◀/▶▶** repeatedly until the desired file number appears on the display.



Selected file number

When programming MP3/WMA files in a specific folder, press **⏮** +/- repeatedly to select the desired folder, and then select the desired file.

- 4 Program the selected file.  
Press **+** to enter the selected file.
- 5 Repeat steps 3 through 4 to program additional files, up to a total of 64 files.
- 6 To play your program of files, press **▶**.  
The program is cleared when you perform one of the following operations:
  - changing the function.
  - turning off the system.
  - disconnecting the AC power cord.To play the same program again, press **▶**.

### To cancel Program Play

Press **PLAY MODE**.

### To delete the last step from the program list

Press **CLEAR** when playback is stopped.

## BLUETOOTH

### About the BLUETOOTH wireless technology

BLUETOOTH wireless technology is a short-range wireless technology that enables wireless data communication between digital devices. BLUETOOTH wireless technology operates within a range of about 10 meters (33 feet).

#### Supported BLUETOOTH version, profiles and codecs

For details, see “BLUETOOTH section” (page 41).

### About the BLUETOOTH indicator

The BLUETOOTH indicator on the unit lights up or flashes in blue to show the BLUETOOTH status.

System status	Indicator status
BLUETOOTH standby	Flashes slowly
BLUETOOTH pairing	Flashes quickly
BLUETOOTH connection is established	Lights up

## Pairing this system with a BLUETOOTH device

Pairing is an operation where BLUETOOTH devices register with each other beforehand. Once a pairing operation is performed, it does not need to be performed again.

If your device is an NFC-compatible smartphone, the manual pairing procedure is not necessary. (See "One Touch BLUETOOTH Connection by NFC" (page 23).)

**1 Place the BLUETOOTH device within 1 meter (3 feet) from the system.**

**2 Press BLUETOOTH on the unit to select the BLUETOOTH function.**

"BT AUDIO" appears on the display.

### Hints

- When there is no pairing information on the system (for example, when you use the BLUETOOTH function for the first time after purchase), "PAIRING" flashes on the display and the system enters the pairing mode automatically. In this case, proceed to step 4.
- If the BLUETOOTH connection is established, terminate the BLUETOOTH connection (page 23).

**3 Hold down BLUETOOTH on the unit for more than 3 seconds.**  
"PAIRING" flashes on the display.

**4 Perform the pairing procedure on the BLUETOOTH device.**

For details, refer to the operating instructions of your BLUETOOTH device.

**5 Select "MHC-V11" on the display of the BLUETOOTH device.**

### Note

If passkey is required on the BLUETOOTH device, enter "0000." "Passkey" may be called "Passcode," "PIN code," "PIN number," or "Password."

**6 Perform the BLUETOOTH connection on the BLUETOOTH device.**

When pairing is completed and the BLUETOOTH connection is established, "BT AUDIO" appears on the display.

Depending on the BLUETOOTH device, connection may start automatically after pairing is completed.

### Notes

- You can pair up to 8 BLUETOOTH devices. If the 9th BLUETOOTH device is paired, the oldest paired device will be deleted.
- If you want to pair with another BLUETOOTH device, repeat steps 1 to 6.

### To cancel the pairing operation

Press BLUETOOTH on the unit.

### Erasing all the pairing registration information

To erase all the pairing registration information, the system should be reset to the factory default settings. See "Resetting the system" (page 37).

---

## Listening to music on a BLUETOOTH device

You can operate a BLUETOOTH device by connecting the system and the BLUETOOTH device using AVRCP. Check the following before playing music:

- The BLUETOOTH function of the BLUETOOTH device is turned on.
- Pairing has been completed (page 22).

Once the system and the BLUETOOTH device are connected, you can control playback by pressing ►, ||, ■, and ◀▶/▶▶.

**1 Press BLUETOOTH on the unit to select the BLUETOOTH function.**  
“BT AUDIO” appears on the display.

**2 Establish connection with the BLUETOOTH device.**

The last connected BLUETOOTH device will be connected automatically. Perform the BLUETOOTH connection from the BLUETOOTH device if the device is not connected.

**3 Press ► to start playback.**

Depending on the BLUETOOTH device,  
— you may need to press ► twice.  
— you may need to start playing an audio source on the BLUETOOTH device.

**4 Adjust the volume.**

Adjust the volume of the BLUETOOTH device first. If the volume level is still too low, adjust the volume level on the system using VOL +/-.

### Note

If you try to connect another BLUETOOTH device to the system, the currently connected BLUETOOTH device will be disconnected.

## To terminate the BLUETOOTH connection

- 1 Press OPTIONS.
- 2 Press ▲/▼ repeatedly to select “DISCONNECT,” then press [⊕].

Depending on the BLUETOOTH device, the BLUETOOTH connection may be terminated automatically when you stop playback.

---

## One Touch BLUETOOTH Connection by NFC

NFC (Near Field Communication) is a technology enabling short-range wireless communication between various devices, such as smartphones and IC tags.

When you touch the system with an NFC-compatible smartphone, the system automatically:

- turns on in the BLUETOOTH function.
- completes the pairing and BLUETOOTH connection.

### Compatible smartphones

Smartphones with a built-in NFC function (OS: Android™ 2.3.3 or later, excluding Android 3.x)

### Notes

- The system can only recognize and connect to one NFC-compatible smartphone at a time. If you try to connect another NFC-compatible smartphone to the system, the currently connected NFC-compatible smartphone will be disconnected.
- Depending on your NFC-compatible smartphone, you may need to perform the following steps on your NFC-compatible smartphone in advance.
  - Turn on the NFC function. For details, refer to the operating instructions of the NFC-compatible smartphone.
  - If your NFC-compatible smartphone has an OS version that is older than Android 4.1.x, download and start the “NFC Easy Connect” application. “NFC Easy Connect” is a free application for Android smartphones that can be obtained from Google Play™. (The application may not be available in some countries/regions.)

- 1 Touch the mobile device, such as a smartphone or tablet, to the N-Mark on the unit until the mobile device vibrates.



Complete the connection by following the instructions displayed on the smartphone. When the BLUETOOTH connection is established, the BLUETOOTH indicator on the unit stops flashing and remains lit. "BT AUDIO" appears on the display.

- 2 Start playback of an audio source on the smartphone.

For details, refer to the operating instructions of your BLUETOOTH device.

#### Hint

If pairing and the BLUETOOTH connection fail, perform the following.

- Remove the case from the smartphone if using a commercially available smartphone case.
- Touch the smartphone to the N-Mark on the unit again.
- Relaunch the "NFC Easy Connect" application.

#### To terminate the BLUETOOTH connection

Touch the smartphone to the N-Mark on the unit again.

---

## Playing back with high quality sound codec (AAC/LDAC™)

This system can receive data in the AAC or LDAC codec format from a BLUETOOTH device. It provides a playback with higher sound quality.

The default setting of this system is "AUTO."

To apply the changes of the setting, you need to terminate the BLUETOOTH connection (page 23), and then perform the BLUETOOTH connection again.

- 1 Press **BLUETOOTH** on the unit to select the **BLUETOOTH** function.

"BT AUDIO" appears on the display.

- 2 Press **OPTIONS**.

- 3 Press **↑/↓** repeatedly to select "BT:CODEC," then press **[+]**.

- 4 Press **↑/↓** repeatedly to select the setting, then press **[+]**.

- **AUTO:** The system detects the codec used on the source device and automatically selects the optimal codec from "SBC," "AAC\*" or "LDAC\*."
- **SBC:** "SBC" is always applied regardless of the codec used on the source device.

\* Available only when the codec is supported by your BLUETOOTH device.

#### Note

You can enjoy higher sound quality when the source device is compatible with AAC/LDAC and this function is set to "AUTO." However, the sound may be interrupted depending on the conditions of the BLUETOOTH communication. If this happens, set the function to "SBC."



LDAC is an audio coding technology developed by Sony, that enables the transmission of High-Resolution (Hi-Res) Audio content, even over a BLUETOOTH connection. Unlike other BLUETOOTH compatible coding technologies, such as SBC, it operates without any down-conversion of the Hi-Res Audio content<sup>1)</sup>. It also allows approximately three times more data<sup>2)</sup> than the other technologies, for transmitting over a BLUETOOTH wireless network with unprecedented sound quality using efficient coding and optimized data bundling.

<sup>1)</sup> Excluding DSD format contents.

<sup>2)</sup> In comparison with SBC (Sub Band Codec), when the bit rate of 990 kbps (96/48 kHz) or 909 kbps (88.2/44.1 kHz) is selected.

## Setting the BLUETOOTH standby mode

The BLUETOOTH standby mode enables the system to turn on automatically when you establish the BLUETOOTH connection with a BLUETOOTH device.

- 1** Press **OPTIONS**.
- 2** Press **↔** repeatedly to select **"BT:STBY,"** then press **[+]**.
- 3** Press **↔** repeatedly to select the setting, then press **[+]**.
  - ON: The system turns on automatically even when the system is in standby mode.
  - OFF: Turns off this function.

### Hint

Disable the BLUETOOTH standby mode to reduce the power consumption in standby mode (eco mode).

## Turning on or off the BLUETOOTH signal

You can connect to the system from a paired BLUETOOTH device in all functions when the system's BLUETOOTH signal is set to on. The BLUETOOTH signal is turned on by default.

Use the buttons on the unit to perform this operation.

### Hold down **■** and **TUNING-** for about 5 seconds.

"BT ON" or "BT OFF" appears on the display.

### Note

You cannot perform the following operations when you turn off the BLUETOOTH signal:

- Pairing and/or connecting with BLUETOOTH device
- Setting the BLUETOOTH audio codecs
- Setting the BLUETOOTH standby mode
- Using "SongPal" via BLUETOOTH

## Using “SongPal” via BLUETOOTH

### About App



You can control the system using the free App “SongPal,” which is available on both Google Play and the App Store. Search for “SongPal” or scan the two-dimensional code below, then download the App to find out more about the convenient features.



### Notes

- If the “SongPal” application does not work properly, terminate the BLUETOOTH connection (page 23), then perform the BLUETOOTH connection again so that the BLUETOOTH connection functions normally.
- What you can control with “SongPal” varies depending on the connected device.
- The specification and design of the application may change without notice.

## Sound Adjustment

### Adjusting the sound

To	Do this
Adjust the volume	Press VOL +/-.
Generate a more dynamic sound	Press MEGA BASS repeatedly until “BASS ON” appears on the display.
Set the sound effect	Press EQ repeatedly until desired sound effect is displayed.

---

# Creating a party atmosphere (DJ EFFECT)

Use the buttons on the unit to perform this operation.

## 1 Press the following button to select the effect type.

- **FLANGER:** Creates a deep flanging effect that is similar to the roar of a jet plane.
- **ISOLATOR:** Isolates a specific frequency band by adjusting the other frequency bands. This is useful when you want to focus on the vocals.

## 2 Turn the **VOLUME/DJ CONTROL** knob to adjust the effect level.

### To turn off the effect

Press DJ OFF.

#### Notes

- The DJ EFFECT is automatically turned off when you:
  - turn off the system
  - activate or deactivate the Party Chain function
- The DJ EFFECT does not affect the transferred audio files. Transferred audio files will be generated without the DJ EFFECT even if you have activated it.
- You cannot use VOLUME/DJ CONTROL on the unit to adjust the volume when the DJ EFFECT is activated. Press VOL +/- on the remote control to adjust the volume.

### Using the Party Chain function

You can connect multiple audio systems in a chain to create a more interesting party environment and to produce higher sound output. An activated system in the chain will be the "Party Host" and share the music. Other systems will become "Party Guests" and play the same music as that being played by the "Party Host."

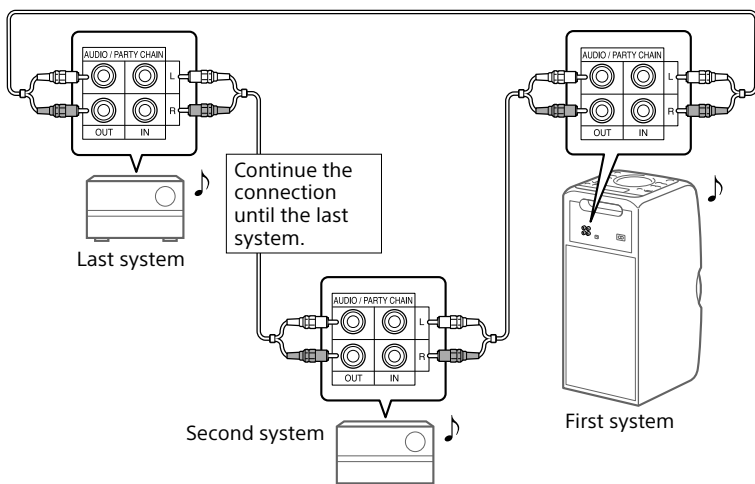
#### Setting up the Party Chain

Set up a Party Chain by connecting all the systems using audio cords (not supplied).

Before connecting cords, be sure to disconnect the AC power cord.

#### **A** If all the systems are equipped with the Party Chain function

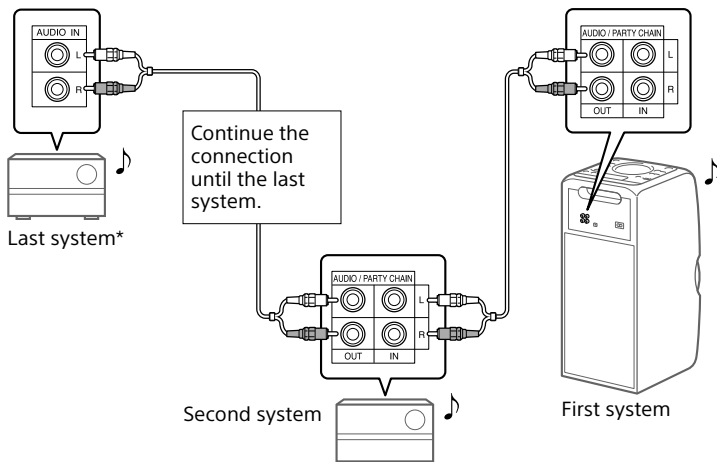
Example: When connecting using this system as the first system



- The last system must be connected to the first system.
- Any system can become a Party Host.
- You can change the Party Host to another system in the chain. For details, see "To select a new Party Host" (page 30).
- Make sure the function other than the Audio In function is selected. When the Audio In function is selected, the Party Chain function cannot be activated.

## **B** If one of the systems is not equipped with the Party Chain function

Example: When connecting using this system as the first system



\* Connect the system which is not equipped with the Party Chain function at the last system. Be sure to select the Audio In function on this last system.

- The last system is not connected to the first system.
- You must select the first system as Party Host so that all systems are playing the same music when Party Chain function is activated.

## Enjoying the Party Chain

- 1 Plug in the AC power cord and turn on all the systems.**
- 2 Adjust the volume on each system.**
- 3 Activate the Party Chain function on the system to be used as the Party Host.**

### Example: When using this system as the Party Host

- ① Press FUNCTION repeatedly to select the function you want.**  
When you connect using **A** (page 28), do not select the Audio In function. If you select this function, the Party Chain function cannot be activated.
- ② Start playback, then hold down MEGA BASS on the unit until "PARTY CHAIN HOST" appears on the display.**  
The Party Host starts the Party Chain, and other systems become Party Guests automatically. All systems play the same music as that being played by the Party Host.

### Notes

- Depending on the total unit of systems you have connected, Party Guests may take some time to start playing the music.
- Changing the volume level and sound effect on the Party Host will not affect the output on the Party Guests.
- When you use the microphone on Party Host, the sound will not be output from Party Guests.
- When one of the systems in the chain is performing USB transfer, wait for the system to complete or stop the transfer before you activate the Party Chain function.
- For detailed operation on other systems, refer to the operating instructions of the systems.

## To select a new Party Host

Repeat step 3 of "Enjoying the Party Chain" on the system to be used as a new Party Host. The current Party Host becomes Party Guest automatically. All systems play the same music as that being played by the new Party Host.

### Notes

- You can select another system as the new Party Host only after the Party Chain function of all the systems in the chain has been activated.
- If the selected system does not become a new Party Host after a few seconds, repeat step 3 of "Enjoying the Party Chain."

## To deactivate the Party Chain

When using this system as the Party Host, hold down MEGA BASS on the unit.

When using another system as the Party Host, press PARTY CHAIN on the Party Host.

### Note

If the Party Chain function is not deactivated after a few seconds, perform the above operation on the Party Host again.

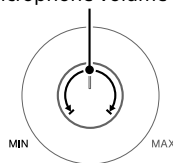
---

## Singing along: Karaoke

### Preparing for Karaoke

- 1 Turn MIC LEVEL on the unit to MIN to reduce the microphone volume level.**

Microphone volume range



- 2 Connect an optional microphone to MIC 1 or MIC 2 jack on the unit.**

Connect another optional microphone if you want to sing in duet.

**3** Start playing the music and adjust the microphone volume. Press MIC ECHO repeatedly to adjust the echo effect.

**4** Start singing along with the music.

#### Notes

- Karaoke mode is turned on when the microphone is connected.
- If howling occurs:
  - move the microphone away from the system.
  - change the direction of the microphone.
  - lower the microphone volume level.
  - press VOL - to reduce the volume level or press MIC ECHO repeatedly to adjust the echo level.
- Microphone sound will not be transferred to the USB device during USB transfer.

### Using Vocal Fader

You can reduce the sound of the vocal in stereo source.

**Press VOCAL FADER repeatedly until "FADE ON" appears on the display.**

To cancel Vocal Fader effect, press VOCAL FADER repeatedly until "FADE OFF" appears on the display.

#### Note

To use the Vocal Fader in the CD or USB function, turn on the Karaoke mode by connecting the microphone.

### Changing the key (Key Control)

**Press KEY CONTROL #/b to suit your vocal range in Karaoke mode.**

## Enjoying music with the Speaker Lights turned on

**Press SPEAKER LIGHT.**

The Speaker Lights are turned on.

**To turn off the Speaker Lights**

Press SPEAKER LIGHT again.

#### Note

If the illumination brightness is glaring, switch on the room lights or turn off the illumination.

## Using an optional equipment

**1** Connect an optional equipment to the AUDIO IN L/R jacks on the unit using an audio cord (not supplied).

**2** Press FUNCTION repeatedly until "AUDIO IN" appears on the display.

**3** Start playback on the connected equipment.

**4** Adjust the volume.

Adjust the volume of the connected equipment first. If the volume level is still too low, adjust the volume level on the system using VOL +/-.

#### Note

The system may enter standby mode automatically if the volume level of the connected equipment is too low. In this case, increase the volume level of the equipment. To turn off the automatic standby function, see "Setting the automatic standby function" (page 32).

---

## Changing information on the display

You can view information, such as track number, file/folder name, album name and artist name.

**Press DISPLAY repeatedly when the system is on.**

### Notes on the display information

- Characters that cannot be displayed appear as “\_”.
- The following are not displayed;
  - total playing time for an MP3 disc and a USB device.
  - remaining playing time for an MP3/WMA file.
- The following are not displayed correctly;
  - elapsed playing time of an MP3/WMA file encoded using VBR (variable bit rate).
  - folder and file names that do not follow either the ISO9660 Level 1/Level 2 in the expansion format.

---

## Using the Sleep Timer

The system turns off automatically after the preset time.

**Press SLEEP repeatedly to select the desired time.**

To cancel Sleep Timer, press SLEEP repeatedly to select “OFF.”

### Note


When opening and closing the disc tray, the remaining time before the system turns off may be extended.


### Hints


- To check the remaining time before the system turns off, press SLEEP.
- If you select “AUTO,” the system automatically turns off after the current disc or USB device playback ends, or within 100 minutes.

---

## Deactivating the buttons on the unit (Child Lock)

You can deactivate the buttons on the unit (except ) to prevent misoperation, such as child mischief.


**Hold down DJ OFF and  on the unit for more than 3 seconds.**

“LOCK ON” appears on the display. You can only operate the system using the buttons on the remote control. To turn off the Child Lock function, hold down DJ OFF and  on the unit for more than 3 seconds until “LOCK OFF” appears on the display.

---

## Setting the automatic standby function

By default, this system is set to turn off automatically in about 15 minutes when there is no operation or audio signal output.

**To turn off the function, hold down  while the system is on, until “AUTO STANDBY OFF” appears on the display.**

To turn on the function, repeat the procedure until “AUTO STANDBY ON” appears on the display.

### Notes

- “STANDBY” flashes on the display before entering standby mode.
- The automatic standby function does not work in the following cases:
  - during tuner function.
  - when the Sleep Timer is activated.



## Information about compatible devices

### About supported USB devices

- This system supports USB Mass Storage Class only.
- This system supports FAT formatted USB devices only (except exFAT).
- Some USB devices may not work with this system.

### About BLUETOOTH communication for iPhone and iPod touch

#### Made for

- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPod touch (6th generation)
- iPod touch (5th generation)

### Websites for compatible devices

Check the websites below for the latest information about compatible USB and BLUETOOTH devices.

**For customers in the USA:**  
<http://esupport.sony.com/>

**For customers in Canada:**  
<http://esupport.sony.com/CA>

**For customers in Europe:**  
<http://www.sony.eu/support>

**For customers in Latin America:**  
<http://esupport.sony.com/LA>

**For customers in other countries/  
regions:**  
<http://www.sony-asia.com/support>

## Troubleshooting

If a problem occurs while operating the system, follow the steps described below before consulting your nearest Sony dealer. If an error message appears, be sure to make a note of the contents for reference.

- 1 Check to see if the problem is listed in this "Troubleshooting" section.**
- 2 Check the following customer support websites.**

**For customers in the USA:**  
<http://esupport.sony.com/>

**For customers in Canada:**  
<http://esupport.sony.com/CA>

**For customers in Europe:**  
<http://www.sony.eu/support>

**For customers in Latin America:**  
<http://esupport.sony.com/LA>

**For customers in other countries/  
regions:**  
[http://www.sony-asia.com/  
support](http://www.sony-asia.com/support)

You will find the latest support information and a FAQ at these websites.

Note that if the service personnel changes some parts during repair, these parts may be retained.

### If "PROTECT" appears on the display

Immediately unplug the AC power cord, and check the following items after "PROTECT" disappears.

- Is anything blocking the ventilation holes of the system?
- Is the USB port short-circuited? After you have checked these above items and found no problems, reconnect the AC power cord, and turn on the system. If the issue persists, contact your nearest Sony dealer.

## General

---

### The system does not turn on.

- Check that the AC power cord is connected securely.

### The system cannot be turned off even though is pressed.

- You may have set the display mode to the demonstration mode unintentionally. Press SPEAKER LIGHT repeatedly to select Standby Mode (page 14).

### The system has entered standby mode.

- This is not a malfunction. The system enters standby mode automatically in about 15 minutes when there is no operation or audio signal output (page 32).

### There is no sound.

- Adjust the volume.
- Check the connection of the optional equipment, if any (page 12).
- Turn on the connected equipment.
- Disconnect the AC power cord, then reconnect the AC power cord and turn on the system.

### There is no microphone sound.

- Adjust the microphone volume level.
- Make sure the microphone is connected to the MIC 1 or MIC 2 jack on the unit correctly.
- Make sure the microphone is turned on.

### There is severe hum or noise.

- Move the system away from sources of noise.
- Connect the system to a different wall outlet.
- Install a noise filter (commercially available) to the AC power cord.
- Turn off surrounding electrical equipment.
- The noise generated by the cooling fans of the system may be heard when the system is in standby mode or during playback. This is not a malfunction.

### The remote control does not function.

- Remove the obstacles between the remote control and the unit.
- Move the remote control closer to the system.
- Point the remote control at the system's sensor.
- Replace the batteries (R03/size AAA).
- Move the system away from the fluorescent light.

### There is acoustic feedback.

- Reduce the volume.
- Move the microphone away from the system or change the direction of the microphone.

### Except , no buttons on the unit work, and "LOCK ON" appears on the display.

- Set the Child Lock function to off (page 32).

### "SEARCH," "READING" or "TUNING" appears on the display.

- Operate the system after the message disappears.

## Disc player

---

### The disc tray does not open and "LOCKED" appears on the display.

- Consult your nearest Sony dealer or local authorized Sony service facility.

### Playback does not start.

- Wipe the disc clean (page 38).
- Reload the disc.
- Load the disc that this system can play back (page 38).
- Remove the disc and wipe away the moisture on the disc, then leave the system turned on for a few hours until the moisture evaporates.

### The sound skips.

- Wipe the disc clean (page 38).
- Reload the disc.
- Move the system to a place with no vibration.

### Playback does not start from the first track.

- Set the play mode to normal play mode (page 15).
- Resume Play has been selected. Press ■ twice. Then, press ► to start playback.

### Starting playback takes more time than usual.

- The following discs can increase the time it takes to start playback;
  - a disc recorded with a complicated tree structure.
  - a disc recorded in multisession mode.
  - a disc that has not been finalized (a disc to which data can be added).
  - a disc that has many folders.

## USB device

---

### The connected USB device cannot be charged.

- Make sure the USB device is connected securely.

### The USB device does not work properly.

- If you connect an unsupported USB device, the following problems may occur. See “Information about compatible devices” (page 33).
  - The USB device is not recognized.
  - File or folder names are not displayed on this system.
  - Playback is not possible.
  - The sound skips.
  - There is noise.
  - A distorted sound is output.

### There is no sound.

- The USB device is not connected correctly. Turn off the system, and reconnect the USB device, then turn on the system and check if “USB” appears on the display.

### There is noise, skipping, or distorted sound.

- You are using an unsupported USB device. See “Information about compatible devices” (page 33).
- Turn off the system and reconnect the USB device, then turn on the system.
- The music data itself contains noise, or the sound is distorted. Noise may have been entered during the transfer process. Delete the file, and try transfer again.
- The bit rate used when encoding an audio file was low. Send an audio file with higher bit rates to the USB device.

### “SEARCH” is displayed for an extended time, or it takes a long time before playback starts.

- The reading process can take a long time in the following cases.
  - There are many folders or files on the USB device.
  - The file structure is extremely complex.
  - The memory capacity is excessive.
  - The internal memory is fragmented.

### “OVER CURRENT” appears on the display

- A problem has been detected with the level of electrical current from the ⚡ (USB) port. Turn off the system and remove the USB device from the ⚡ (USB) port. Make sure there is no problem with the USB device. If this display pattern persists, contact your nearest Sony dealer.

### Erroneous display

- Characters that cannot be displayed appear as “\_”.

### The USB device is not recognized.

- Turn off the system and reconnect the USB device, then turn on the system.
- You are using an unsupported USB device. See “Information about compatible devices” (page 33).
- The USB device is not working properly. Refer to the operating instructions of the USB device on how to deal with this problem.

### **Transferring results in an error.**

- You are using an unsupported USB device. See “Information about compatible devices” (page 33).
- The USB device is not formatted correctly. Refer to the operating instructions of the USB device on how to format.
- Turn off the system and remove the USB device. If the USB device has a power switch, turn the USB device off and on again after removing it from the system. Then, perform the transfer again.
- If the transfer and erase operations are repeated multiple times, the file structure within the USB device becomes fragmented. Refer to the operating instructions of the USB device on how to deal with this problem.
- The USB device was disconnected or the power was turned off during transfer. Delete the partially-transferred file, and perform the transfer again. If this does not fix the problem, the USB device may be broken. Refer to the operating instructions of the USB device on how to deal with this problem.

### **Audio files or folders on the USB device cannot be erased.**

- Check if the USB device is write-protected.
- The USB device was disconnected or the power was turned off during the erase operation. Delete the partially-erased file. If this does not fix the problem, the USB device may be broken. Refer to operating instructions of the USB device on how to deal with this problem.

### **Playback does not start.**

- Turn off the system and reconnect the USB device, then turn on the system.
- You are using an unsupported USB device. See “Information about compatible devices” (page 33).

### **Playback does not start from the first file.**

- Set the play mode to normal play mode (page 20).
- Resume Play has been selected. Press **■** twice. Then, press **▶** to start playback.

### **Files cannot be played back.**

- USB devices formatted with file systems other than FAT16 or FAT32 are unsupported.\*
  - If you use a partitioned USB device, only files on the first partition can be played back.
  - Files that are encrypted or protected by passwords cannot be played back.
  - Files with DRM (Digital Rights Management) copyright protection cannot be played back by this system.
- \* This system supports FAT16 and FAT32, but some USB storage devices may not support all of these FAT. For details, refer to the operating instructions of each USB storage device or contact the manufacturer.

### **Tuner\***

---

#### **There is severe hum or noise, or stations cannot be received.**

- Connect the antenna properly.
- Change antenna location and its orientation to obtain good reception.
- Keep the antenna away from the AC power cord to avoid picking up noise.
- Turn off nearby electrical equipment.

\* Radio may not be received depending on the radio wave conditions or the housing environment in your area.

### **BLUETOOTH device**

---

#### **Pairing cannot be performed.**

- Move the BLUETOOTH device closer to the system.
- Pairing may not be possible if other BLUETOOTH devices are present around the system. In this case, turn off the other BLUETOOTH devices.
- Make sure to enter the correct passkey when selecting the system’s name (this system) on the BLUETOOTH device.

**The BLUETOOTH device cannot detect the system, or “BT OFF” appears on the display.**

- Set the BLUETOOTH signal to “BT ON” (page 25).

**Connection is not possible.**

- The BLUETOOTH device you attempted to connect does not support the A2DP profile, and cannot be connected with the system.
- Enable the BLUETOOTH function of the BLUETOOTH device.
- Establish a connection from the BLUETOOTH device.
- The pairing registration information has been erased. Perform the pairing operation again.
- Erase the pairing registration information of the BLUETOOTH device by resetting the system to factory default settings (page 37) and perform the pairing operation again (page 22).

**The sound skips or fluctuates, or the connection is lost.**

- The system and the BLUETOOTH device are too far apart.
- If there are obstacles between the system and your BLUETOOTH device, remove or avoid the obstacles.
- If there is equipment that generates electromagnetic radiation, such as a wireless LAN, other BLUETOOTH device, or a microwave oven nearby, move them away.

**The sound of your BLUETOOTH device cannot be heard on this system.**

- Increase the volume on your BLUETOOTH device first, then adjust the volume using VOL +/-.

**There is severe hum, noise, or distorted sound.**

- If there are obstacles between the system and your BLUETOOTH device, remove or avoid the obstacles.
- If there is equipment that generates electromagnetic radiation, such as a wireless LAN, other BLUETOOTH device, or a microwave oven nearby, move them away.
- Turn down the volume of the connected BLUETOOTH device.

## Party Chain

**Party Chain function cannot be activated.**

- Check the connections (page 28).
- Make sure the audio cords are connected correctly.
- Select the function other than the Audio In function (page 30).



**Party Chain function does not work properly.**

- Turn off the system. Then, turn it back on again to activate the Party Chain function.

## Resetting the system

If the system still does not operate properly, reset the system to factory default settings.

**1 Disconnect and reconnect the AC power cord, and then turn on the system.**

**2 Hold down  and  – on the unit until “RESET” appears on the display.**

All user-configured settings, such as preset radio stations and the pairing registration information, are reset to factory default settings.

## Messages

One of the following messages may appear or flash on the display during operation.

### **DISC ERR**

You have loaded a disc that cannot be played.

### **ERROR**

You cannot transfer music to the USB device because the USB device is write-protected or the memory of the USB device is full.

### **FULL**

You tried to program more than 64 steps.

### **NO FILE**

There are no playable files on the CD-R/CD-RW discs or on the USB device.

### **NO STEP**

All of the programmed steps have been erased.

### **NO USB**

No USB device is connected or an unsupported USB device is connected.

### **PARTY CHAIN GUEST**

The system has become a Party Guest as the Party Chain function has been activated by a Party Host.

### **PARTY CHAIN HOST**

The system activated the Party Chain function and has become a Party Host.

### **PLS STOP**

You tried to perform an operation that can be performed only when the playback is stopped.

## Precautions

### **Discs that this system CAN play**

- Audio CD
- CD-R/CD-RW (audio data/MP3 files)

### **Discs that this system CANNOT play**

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW other than those recorded in music CD format, conforming to ISO9660 Level 1/Level 2
- CD-R/CD-RW recorded in multisession that have not ended by "closing the session"
- CD-R/CD-RW of poor recording quality, CD-R/CD-RW that have scratches or are dirty, or CD-R/CD-RW recorded with an incompatible recording device
- CD-R/CD-RW which is finalized incorrectly
- Discs containing files other than MPEG1 Audio Layer-3 (MP3) files
- Discs of non-standard shape (for example, heart, square, star)
- Discs that have adhesive tape, paper, or sticker attached to them
- Rental or used discs with attached seals where the glue extends beyond the seal
- Discs that have labels printed using ink that feels tacky when touched

### **Notes on discs**

- Before playing, wipe the disc with a cleaning cloth from the center outward to the edge.
- Do not clean discs with solvents, such as benzene, thinner, or commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.
- Do not expose discs to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave them in a car parked in direct sunlight.

### **On safety**

- Completely disconnect the AC power cord (mains lead) from the wall outlet (mains) if it is not going to be used for an extended period of time. When unplugging the unit, always grip the plug. Never pull the cord itself.
- Should any solid object or liquid get into the system, unplug the system, and have it checked by qualified personnel before operating it again.
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

### On placement

- Do not place the system in an inclined position or in locations that are extremely hot, cold, dusty, dirty, or humid or lacking adequate ventilation, or subject to vibration, direct sunlight or a bright light.
- Be careful when placing the system on surfaces that have been specially treated (for example, wax, oil, polish) as staining or discoloration of the surface may result.
- If the system is brought directly from a cold to a warm location or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lens inside the system, and cause the system to malfunction. In this situation, remove the disc, and leave the system turned on for about an hour until the moisture evaporates.

### On heat buildup

- Heat buildup on the system during operation is normal and is not a cause for alarm.
- Do not touch the cabinet if it has been used continuously at a high volume because the cabinet may have become hot.
- Do not obstruct the ventilation holes.

### On the speaker system

The built-in speaker system is not magnetically shielded, and the picture on nearby TV sets may become magnetically distorted. In this situation, turn off the TV, wait 15 to 30 minutes, and turn it back on. If there is no improvement, move the system far away from the TV.

### Cleaning the cabinet

Clean this system with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent, such as thinner, benzene, or alcohol.

### On BLUETOOTH Communication

- BLUETOOTH devices should be used within approximately 10 meters (33 feet) (unobstructed distance) of each other. The effective communication range may become shorter under the following conditions.
  - When a person, metal object, wall or other obstruction is between the devices with a BLUETOOTH connection
  - Locations where a wireless LAN is installed
  - Around microwave ovens that are in use
  - Locations where other electromagnetic waves are generated
- BLUETOOTH devices and wireless LAN (IEEE 802.11b/g) equipment use the same frequency band (2.4 GHz). When using your BLUETOOTH device near a device with wireless LAN capability, electromagnetic interference may occur. This could result in lower data transfer rates, noise, or inability to connect. If this happens, try the following remedies:
  - Use this system at least 10 meters (33 feet) away from the wireless LAN equipment.
  - Turn off the power to the wireless LAN equipment when using your BLUETOOTH device within 10 meters (33 feet).
  - Use this system and BLUETOOTH device as close to each other as possible.
- The radio waves broadcast by this system may interfere with the operation of some medical devices. Since this interference may result in malfunction, always turn off the power on this system and BLUETOOTH device in the following locations:
  - In hospitals, on trains, in airplanes, at gas stations, and any place where flammable gases may be present
  - Near automatic doors or fire alarms
- This system supports security functions that comply with BLUETOOTH specifications to ensure secure connections during communication using BLUETOOTH technology. However, this security may be insufficient depending on the setting contents and other factors, so always be careful when performing communication using BLUETOOTH technology.
- Sony cannot be held liable in any way for damages or other loss resulting from information leaks during communication using BLUETOOTH technology.
- BLUETOOTH communication is not necessarily guaranteed with all BLUETOOTH devices that have the same profile as this system.

- BLUETOOTH devices connected with this system must comply with the BLUETOOTH specification prescribed by the Bluetooth SIG, Inc., and must be certified to comply. However, even when a device complies with the BLUETOOTH specification, there may be cases where the characteristics or specifications of the BLUETOOTH device make it impossible to connect, or may result in different control methods, display or operation.
- Noise may occur or the audio may cut off depending on the BLUETOOTH device connected with this system, the communications environment, or surrounding conditions.

---

## Specifications

### AUDIO POWER SPECIFICATIONS

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION:

(The United States model only)

Left/Right Channel:

With 3 ohms loads, both channels driven, from 120 – 10,000 Hz; rated 30 watts per channel minimum RMS power, with no more than 0.7% total harmonic distortion from 250 milliwatts to rated output.

### Speaker section

Speaker system:

Tweeter + Woofer

Tweeter L/R:

50 mm (2 in), cone type

Woofer:

200 mm (7 7/8 in), cone type

### Inputs

AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R:

Voltage 2 V, impedance 10 kilohms

MIC 1, MIC 2:

Sensitivity 1 mV, impedance 10 kilohms

### Outputs

AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R:

Voltage 2 V, impedance 600 ohms



## Disc player section

System:

Compact disc and digital audio system

Laser Diode Properties

Emission Duration: Continuous

Laser Output\*: Less than 44.6 $\mu$ W

\* This output is the value measurement at a distance of 200mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block with 7mm aperture.

## USB section

ψ (USB) port:

Type A, maximum current 1 A

## Supported audio formats (MP3 discs and USB devices only)

Supported bit rate:

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3): 32 kbps – 320 kbps, VBR

WMA\*: 32 kbps – 192 kbps, VBR

Sampling frequencies:

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3):

32/44.1/48 kHz

WMA\*: 44.1 kHz

\* USB devices only

## Tuner section

FM stereo

FM superheterodyne tuner

Antenna:

FM lead antenna

FM tuner section:

Tuning range:

North American model: 87.5 MHz – 108.0 MHz (100 kHz step)

Other models: 87.5 MHz – 108.0 MHz (50 kHz step)

## BLUETOOTH section

Communication system:

BLUETOOTH Standard version 3.0

Output:

BLUETOOTH Standard Power Class 2

Maximum communication range:

Line of sight approx. 10 m (33 feet)<sup>1)</sup>

Frequency band:

2.4 GHz band (2.4000 GHz – 2.4835 GHz)

Modulation method:

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Compatible BLUETOOTH profiles<sup>2)</sup>:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

SPP (Serial Port Profile)

Supported codecs:

SBC (Sub Band Codec)

AAC (Advanced Audio Coding)

LDAC

<sup>1)</sup> The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.

<sup>2)</sup> BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.

## General

Power requirements:

North American model: AC 120 V,  
60 Hz

Other models: AC 120 V – 240 V,  
50/60 Hz

Power consumption:

45 W

Standby power consumption (at the  
Standby Mode):

When BLUETOOTH standby mode is  
set to off: 0.5 W (eco mode)

When BLUETOOTH standby mode is  
set to on: 2.8 W (all wireless network  
ports on)

Dimensions (W/H/D) (Approx.):

290 mm × 600 mm × 265 mm  
(11 1/2 in × 23 5/8 in × 10 1/2 in)

Mass (Approx.):

10 kg (22 lb 1 oz)

Quantity of the system:

1 piece

Supplied accessories:

Remote control (1)

R03 (size AAA) batteries (2)

FM lead antenna (1)

AC power cord (1)

AC plug adaptor\* (1) (supplied only  
for certain areas)

\* This plug adaptor is not for the use  
in Chile, Paraguay and Uruguay. Use  
this plug adaptor in the countries  
where it is necessary.

Design and specifications are subject to  
change without notice.

---

## License and Trademark Notice

- MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.
- Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- Android™ is a trademark of Google Inc.
- Google Play™ is a trademark of Google Inc.
- LDAC™ and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.

- Apple, the Apple logo, iPhone, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.
- “Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- All other trademarks and registered trademarks are of their respective holders. In this manual, <sup>™</sup> and <sup>®</sup> marks are not specified.

## AVERTISSEMENT

### **Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.**

Pour éviter les risques d'incendie, ne couvrez pas l'orifice de ventilation de l'appareil avec des journaux ou des nappes, des rideaux, etc.

Ne placez pas l'appareil à proximité de flammes nues, telles que des bougies allumées.

Pour éviter les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil aux gouttes ou aux éclaboussures, et ne placez pas sur ce dernier d'objets contenant des liquides, tels que des vases.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas les batteries ou les équipements dans lesquelles des batteries sont installées à une chaleur excessive, par exemple la lumière directe du soleil ou le feu.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il est branché à la prise secteur, même si l'appareil lui-même a été éteint.

Doit être utilisé seulement à l'intérieur.

### **ATTENTION**

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

## **Avis pour les clients situés aux États-Unis**

### **Enregistrement du propriétaire**

Le numéro de modèle et de série se trouvent à l'arrière de l'unité. Enregistrez ces numéros dans l'espace fourni ci-dessous. Faites référence à ces numéros chaque fois que vous contactez votre revendeur Sony au sujet de ce produit.

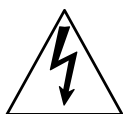
N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

### **Instructions de sécurité importantes**

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Tenez compte de tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
- 6) Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Effectuez l'installation conformément aux instructions du fabricant.
- 8) N'installez pas l'équipement près de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches d'air chaud, des cuisinières ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui génèrent de la chaleur.
- 9) Ne détériorez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée possède deux lames, dont l'une est plus grosse que l'autre. Une fiche de terre possède deux lames et une troisième broche de terre. La grosse lame ou la troisième broche sont prévues pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans la prise, consultez un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
- 10) Protégez le cordon d'alimentation pour éviter qu'il soit piétiné ou pincé, notamment au niveau des fiches, des prises secteur et à la sortie de l'appareil.
- 11) Utilisez uniquement les attaches/accessoires spécifiés par le fabricant.

- 12) Utilisez uniquement le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table recommandé par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Si vous placez l'appareil sur un chariot, veillez à le déplacer avec précaution pour éviter qu'un des deux éléments ne bascule et ne vous blesse.
- 13) Débranchez cet appareil pendant les orages ou au cours des longues périodes de non-utilisation.
- 14) Confiez toutes les réparations à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire en cas de détérioration, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise secteur est endommagé, si des corps étrangers ou du liquide se sont introduits dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il fonctionne mal ou s'il est tombé.



Ce symbole est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée dans le boîtier de l'appareil qui peut être assez importante pour constituer un risque d'électrocution.



Ce symbole est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation accompagnant l'appareil.

**La déclaration FCC suivante ne s'applique qu'à la version de ce modèle fabriquée pour être commercialisée aux États-Unis. Les autres versions peuvent ne pas être conformes aux réglementations techniques de la FCC.**

## REMARQUE :

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut irradier une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer une interférence nuisible pour les radiocommunications.

Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espacement entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise de courant d'un circuit autre que celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

## ATTENTION

Vous êtes averti que tout changement ou toute modification non approuvé expressément dans ce manuel peut annuler votre droit d'utiliser cet équipement.

Cet appareil ne doit pas être placé près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur, ni utilisé avec ces équipements.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC énoncées pour un environnement non contrôlé et il satisfait les recommandations en matière d'exposition aux radiofréquences (RF) de la FCC. Cet équipement émet de très faibles niveaux d'énergie de radiofréquence et il est jugé conforme sans évaluation d'exposition maximale admissible. Il est toutefois souhaitable de l'installer et de l'utiliser en éloignant l'élément rayonnant d'au moins 20 cm du corps d'une personne (sauf les extrémités : mains, poignets, pieds et chevilles).

### Pour les utilisateurs en Europe



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.

### Elimination des piles et accumulateurs et des Equipements Electriques et Electroniques usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

**Avis aux clients : les informations suivantes ne concernent que les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'Union européenne.**

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

Par la présente Sony Corp. déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante : <http://www.compliance.sony.de/>



La validité du libellé CE se limite uniquement aux pays où la loi l'impose, principalement les pays de l'EEE (Espace économique européen).

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites fixées dans la Directive CEM avec un câble de connexion d'une longueur inférieure à 3 mètres.

**Remarque sur les DualDiscs**

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

**Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur**

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Ce système est conçu pour être utilisé aux fins suivantes :

- Lire les sources musicales présentes sur des disques ou des périphériques USB
- Transférer de la musique vers des périphériques USB
- Écouter des stations de radio
- Lire des sources musicales sur des périphériques BLUETOOTH
- Profiter d'activités sociales avec la fonction « Chaîne pour soirée »

---

## À propos de ce manuel

- Ce manuel explique comment exécuter les opérations principalement avec la télécommande. Il est également possible d'exécuter les mêmes opérations à l'aide des touches de l'unité dont les noms sont identiques ou ressemblants.
- Certaines illustrations sont présentées sous forme de dessins conceptuels et peuvent différer des équipements réels.

---

## Table des matières

À propos de ce manuel .....	5
Guide des pièces et commandes.....	8

---

### Préparation

Installation sécurisée du système.....	12
Désactivation de la démonstration .....	13
Insertion des piles .....	13
Transport du système.....	14
Changement du mode d'affichage.....	14
À propos de la gestion de l'énergie .....	14

---

### Disque

Lecture d'un CD/disque MP3 ...	15
--------------------------------	----

---

### Tuner

Écoute de la radio.....	17
-------------------------	----

---

### Périphérique USB

Avant d'utiliser le périphérique USB.....	18
Transfert de musique à partir d'un disque.....	18
Lecture d'un fichier.....	20

---

### BLUETOOTH

À propos de la technologie sans fil BLUETOOTH .....	22
Pairage de ce système avec un périphérique BLUETOOTH .....	22
Écouter de la musique sur un périphérique BLUETOOTH .....	23
Connexion BLUETOOTH à une touche par NFC .....	24
Lecture à l'aide d'un codec sonore de qualité élevée (AAC/LDAC™) .....	25
Réglage du mode veille BLUETOOTH .....	26
Activation ou désactivation du signal BLUETOOTH.....	26
Utilisation de « SongPal » via BLUETOOTH .....	27

---

### Réglage du son

Réglage du son.....	27
Création d'une ambiance de fête (DJ EFFECT).....	28



---

## **Autres opérations**


Utilisation de la fonction Chaîne pour soirée .....	29
Chanter sur la musique : Karaoké .....	32
Écouter de la musique avec les voyants des enceintes allumés .....	32
Utilisation d'un équipement facultatif .....	33
Changement des informations à l'écran .....	33
Utilisation de la minuterie d'arrêt .....	33
Désactivation des touches de l'unité (Verrouillage enfant) ....	34
Réglage de la fonction de mise en veille automatique .....	34

---

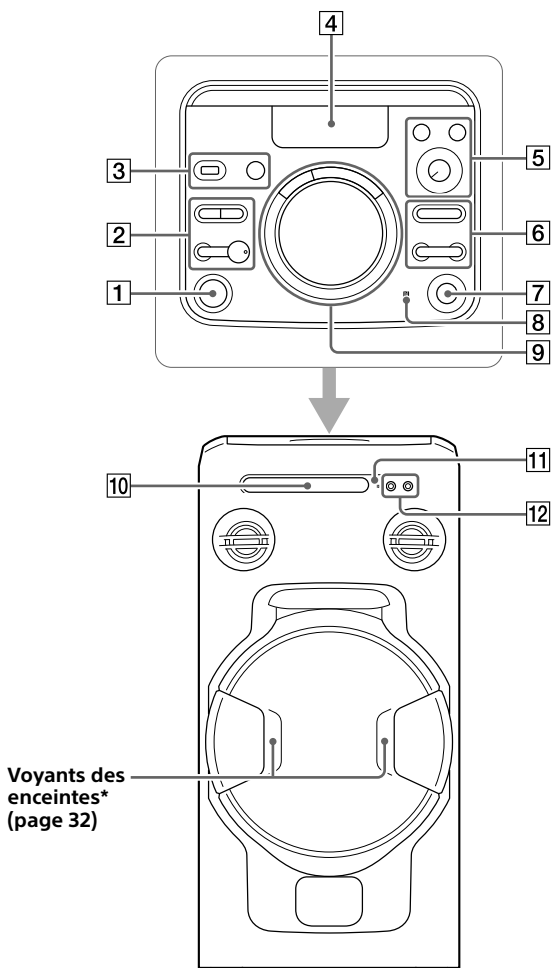
## **Informations supplémentaires**

Informations sur les périphériques compatibles .....	35
Guide de dépannage .....	35
Précautions .....	41
Spécifications .....	43
Avis concernant la licence et les marques commerciales .....	45

# Guide des pièces et commandes

Vous pouvez verrouiller les touches de l'unité sauf  (marche) pour éviter qu'elles soient actionnées par erreur (page 34).


## Unité




\* Évitez de regarder directement les pièces qui émettent de la lumière lorsque les voyants des enceintes sont allumés.

**1** Touche  (marche)

Appuyez sur cette touche pour allumer le système ou le faire passer en mode veille.

**2** Touche  (lire)\*

- Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture.
- Lorsque vous maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 5 secondes, la démonstration sonore intégrée est lue. Appuyez sur  pour arrêter la démonstration.

**Touche  (arrêt)**

- Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture. Lorsque cette touche est actionnée deux fois la reprise de la lecture peut être annulée.
- Appuyez sur cette touche pour arrêter un transfert de musique en cours.
- Appuyez sur cette touche pour arrêter la démonstration sonore intégrée.

**Touche BLUETOOTH – PAIRING**

- Appuyez sur cette touche pour sélectionner la fonction BLUETOOTH.
- Maintenez cette touche enfoncée pour activer le pairage BLUETOOTH dans la fonction BLUETOOTH.

**Indicateur BLUETOOTH (page 22)**

**Touche FUNCTION**

Appuyez sur cette touche pour choisir une fonction.

**3** Port  (USB)

Permet de connecter un périphérique USB.


**Touche MEGA BASS – PARTY CHAIN (page 27, 31)**

**4** Écran

**5** Touche VOCAL FADER (page 32)

Touche MIC ECHO (page 32)

Bouton MIC LEVEL (MIN/MAX) (page 32)


**6** Touche  +/- (sélectionner dossier)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un dossier dans un disque de données ou un périphérique USB.

Touche   (précédent/suivant)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une plage ou un fichier.

Touche TUNING+/- (page 17)

**7** Touche  (ouvrir/fermer)

Appuyez sur cette touche pour ouvrir ou fermer le plateau de disque.

**8**  (Marque-N) (page 24)

**9** Touches DJ OFF, FLANGER, ISOLATOR (page 28)

Bouton VOLUME/DJ CONTROL


- Tournez cette commande pour régler le volume. Il est impossible d'utiliser ce bouton pour régler le volume lorsque DJ EFFECT est sélectionné.
- Tournez ce bouton pour régler l'effet FLANGER et ISOLATOR (page 28).

**10** Plateau de disque

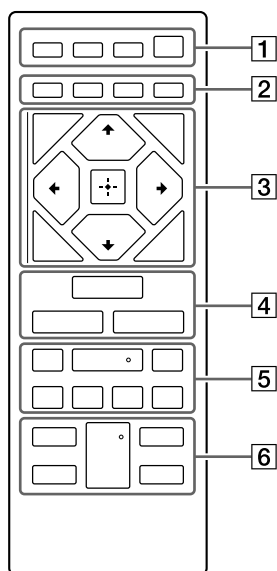
**11** Capteur de télécommande

**12** Prise MIC 1/2

Permet de connecter le ou les micros.

\* La touche  de l'unité présente un point tactile. Utilisez ce point tactile comme repère lorsque vous commandez le système.

## Télécommande



### 1 Touche SPEAKER LIGHT (page 32)

#### Touche DISPLAY

Appuyez sur cette touche pour changer les informations sur l'affichage.

Touche SLEEP (page 33)

#### Touche (marche)

Appuyez sur cette touche pour allumer le système ou le faire passer en mode veille.

### 2 Touche PLAY MODE (page 15, 20)

Touche REPEAT/FM MODE  
(page 15, 17, 20)

Touche CLEAR (page 16, 21)

#### Touche REC TO USB (page 19)

Appuyez sur cette touche pour transférer de la musique à partir d'un disque vers le périphérique USB en option connecté.

### 3 Touche TUNING MODE (page 17)

Touche TUNER MEMORY  
(page 17)

#### Touche BACK

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran précédent.

#### Touche OPTIONS

Appuyez sur cette touche pour ouvrir ou fermer les menus d'options.

#### Touches ///

Appuyez sur ces touches pour sélectionner les options de menu.

#### Touches +/- (sélectionner dossier)

Appuyez sur ces touches pour sélectionner un dossier sur un disque de données ou un périphérique USB.

#### Touche

Appuyez sur cette touche pour entrer/vérifier les paramètres.

### 4 Touche FUNCTION

Appuyez sur cette touche pour choisir une fonction.

Touche MEGA BASS (page 27)

Touche EQ (page 27)

**5** Touches ◀◀/▶▶ (arrière/avance rapide) (page 15, 20)

Appuyez sur ces touches pour trouver un point dans une plage ou dans un fichier pendant la lecture.

Touches TUNING+/- (page 17)

Touche ▶ (lire)\*

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture.

Touches ◀◀/▶▶ (précédent/suivant)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une plage ou un fichier.

Touches PRESET+/- (page 17)

Touche ■■ (pause)

Appuyez sur cette touche pour mettre la lecture en pause. Pour reprendre la lecture, appuyez sur ▶.

Touche ■ (arrêt)

- Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture. Lorsque cette touche est actionnée deux fois, il est possible d'annuler la reprise de la lecture.
- Appuyez sur cette touche pour arrêter un transfert de musique en cours.
- Appuyez sur cette touche pour arrêter la démonstration sonore intégrée.

**6** Touche VOCAL FADER (page 32)

Touche MIC ECHO (page 32)

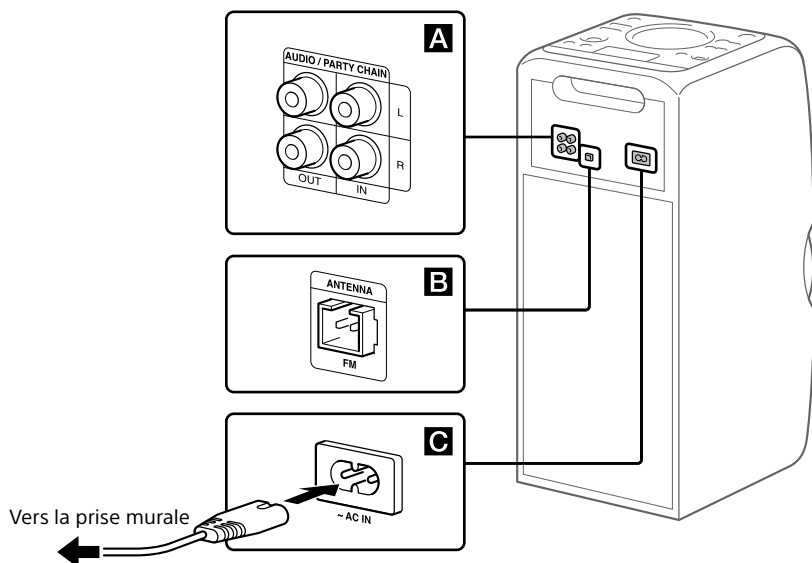
Touches KEY CONTROL #/b (page 32)

Touche VOL +/- \*

Appuyez sur cette touche pour régler le volume.

\* Les touches VOL + et ▶ de la télécommande disposent d'un point tactile. Utilisez ce point tactile comme repère lorsque vous commandez le système.

## Installation sécurisée du système



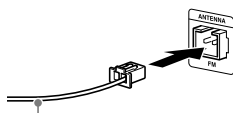
### A Prises d'entrée et de sortie audio

Utilisez un cordon audio (non fourni) pour établir une connexion comme suit :

- **Prises AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R**
  - Se raccordent aux prises d'entrée audio d'un équipement facultatif.
  - Se raccordent à un autre système audio pour profiter de la fonction Chaîne pour soirée (page 29).
- **Prises AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R**
  - Se raccordent aux prises de sortie audio d'un téléviseur ou d'un équipement audio/vidéo. Le son est émis par ce système.
  - Se raccordent à un autre système audio pour profiter de la fonction Chaîne pour soirée (page 29).

### B Antenne

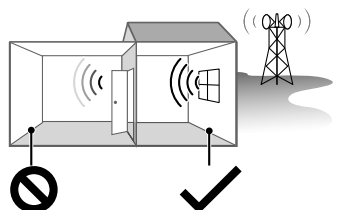
Connectez le cordon d'antenne FM (fourni).



Déployez l'antenne horizontalement.

### Astuce

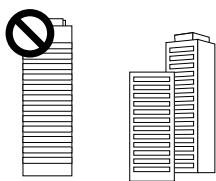
- Installez le système dans un lieu et selon une orientation offrant une bonne réception.



Zones où la réception est mauvaise : Éloignées des fenêtres, etc.

Zones où la réception est bonne : Près des fenêtres, etc.

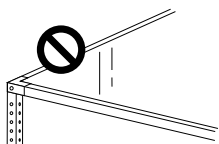
- Évitez les types d'emplacements suivants.



Entre des immeubles



À proximité de téléphones portables ou d'appareils électriques




Sur des bureaux ou des tables en acier

- Éloignez l'antenne du cordon d'alimentation secteur et du câble USB pour éviter de capter du bruit parasite.

## **C** Alimentation

Connectez le cordon d'alimentation secteur (fourni) au système, puis à la prise murale.

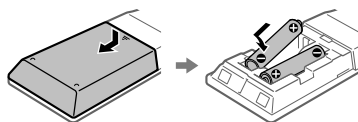
Lorsque le cordon d'alimentation secteur est connecté, la démonstration (page 14) démarre automatiquement. Si vous appuyez sur  pour mettre sous tension le système, la démonstration s'arrête.

## Désactivation de la démonstration

Pour désactiver la démonstration alors que le système est hors tension, appuyez à plusieurs reprises sur SPEAKER LIGHT pour sélectionner le mode veille (page 14).

## Insertion des piles

Insérez deux piles R03 (format AAA) (fournies), en respectant les polarités présentées ci-dessous.



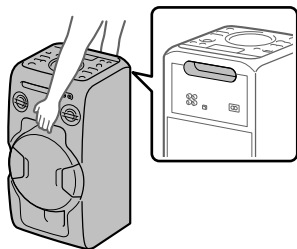
### Remarques

- N'associez pas une pile usagée à une neuve, et ne mélangez pas différents types de piles.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant longtemps, retirez la pile pour éviter toute détérioration en cas de fuite ou de corrosion.

---

## Transport du système

Avant de transporter le système, vérifiez qu'aucun disque n'est chargé et qu'aucun périphérique USB n'est connecté, et débranchez tous les cordons.



### Remarque

Il est très important de bien positionner les mains lors du déplacement du système pour éviter des blessures personnelles et/ou un endommagement du matériel.

---

## Changement du mode d'affichage

**Appuyez plusieurs fois sur SPEAKER LIGHT tandis que le système est éteint.**

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit.

---

### Démonstration

L'éclairage est activé.

---

### Pas d'affichage (mode veille)

L'affichage et l'éclairage sont désactivés pour économiser l'énergie.

---

---

## À propos de la gestion de l'énergie

Par défaut, ce système se désactive automatiquement après environ 15 minutes d'inactivité, et si aucun signal audio n'est détecté. Pour des informations détaillées, voir « Réglage de la fonction de mise en veille automatique » (page 34).



## Lecture d'un CD/disque MP3

### Astuce

Pour savoir quels disques peuvent être lus, voir « Précautions » (page 41).

**1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que « CD » s'affiche à l'écran.**

**2 Mettez un disque en place.** Appuyez sur **▲** sur l'unité pour ouvrir le plateau de disque, puis placez un disque sur le plateau avec l'étiquette vers le haut.



Lorsque vous lisez un disque de 8 cm (3 1/4 po), par exemple un CD, placez-le sur le cercle interne du plateau.

**3 Appuyez sur **▲** sur l'unité pour fermer le plateau de disque.**

Ne fermez pas le plateau de disque en forçant car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

**4 Appuyez sur **▶** pour démarrer la lecture.**

## Autres opérations

Pour	Faites cela
Passer en pause de la lecture	Appuyez sur <b>  </b> . Pour reprendre la lecture, appuyez sur <b>▶</b> .
Arrêter la lecture	Appuyez sur <b>■</b> . Pour reprendre la lecture, appuyez sur <b>▶</b> . Pour annuler la reprise de la lecture, appuyez deux fois sur <b>■</b> .
Sélectionner un dossier sur un disque MP3	Appuyez plusieurs fois sur <b>□</b> +/-.
Sélectionner une page ou un fichier	Appuyez sur <b>◀◀/▶▶</b> .
Localiser un point d'une page ou d'un fichier	Maintenez enfoncé <b>◀◀/▶▶</b> pendant la lecture, puis relâchez la touche au moment souhaité.
Sélectionner la lecture répétée	Appuyez plusieurs fois sur <b>REPEAT/FM MODE</b> jusqu'à ce que « <b>REP ONE</b> <sup>1)</sup> », « <b>REP FLDR</b> <sup>2)</sup> », « <b>REP ALL</b> <sup>3)</sup> » ou « <b>REP OFF</b> <sup>4)</sup> » s'affiche à l'écran.
Changer de mode de lecture	Appuyez plusieurs fois sur <b>PLAY MODE</b> tandis que le lecteur est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale (« <b>FLDR</b> » pour tous les fichiers MP3 présents dans le dossier sur le disque), la lecture aléatoire (« <b>SHUF</b> » ou « <b>FLDRSHUF</b> » pour la lecture aléatoire de dossiers), ou la lecture de programme (« <b>PROGRAM</b> »).

<sup>1)</sup> « **REP ONE** » : Lit en boucle la page ou le fichier actuel.

<sup>2)</sup> « **REP FLDR** » (disque MP3 seulement) : Lit en boucle le dossier actuel.

<sup>3)</sup> « **REP ALL** » : Lit en boucle toutes les pages ou tous les fichiers.

<sup>4)</sup> « **REP OFF** » : Désactive la lecture en boucle.

## Remarques sur la lecture de disques MP3

- N'enregistrez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un disque sur lequel sont copiés des fichiers MP3.
- Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers MP3 sont ignorés.
- Les fichiers MP3 sont relus dans leur ordre d'enregistrement sur le disque.
- Le système peut seulement lire des fichiers MP3 dont l'extension de fichier est « .mp3 ».
- Même lorsque le nom de fichier possède la bonne extension, si le fichier réel diffère, sa lecture peut entraîner l'émission d'un bruit puissant susceptible de provoquer un dysfonctionnement du système.
- Le nombre maximum de :
  - dossiers est 256 (y compris le dossier racine).
  - fichiers MP3 est 999.
  - niveaux de dossiers (arborescence de fichiers) est 8.
- La compatibilité avec tous les logiciels de codage/écriture MP3, dispositifs et supports d'enregistrement n'est pas garantie. Des disques MP3 incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

## Remarque sur la lecture de disques multisession

Le système peut lire des sessions continues sur un disque lorsque celles-ci sont enregistrées au même format de session que la première. Lorsqu'une session enregistrée dans un format de session différent est trouvée, cette session et celles qui suivent ne peuvent pas être relues. Notez que même si les sessions sont enregistrées au même format, certaines risquent de ne pas être lues.

## Création d'un programme de lecture (lecture programmée)

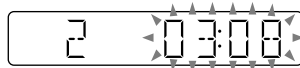
**1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que « CD » s'affiche à l'écran.**

**2 Sélectionnez le mode de lecture.**

Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** jusqu'à ce que « PROGRAM » s'affiche à l'écran tandis que le lecteur est arrêté.

**3 Sélectionnez le numéro de plage ou de fichier désiré.**

Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** jusqu'à ce que le numéro de plage ou de fichier souhaité s'affiche à l'écran.



Numéro de plage ou de fichier sélectionné

Durée de lecture totale de la plage sélectionnée (disque CD-DA seulement)

Lors de la programmation de fichiers MP3 dans un dossier spécifique, appuyez plusieurs fois sur **□** +/- pour sélectionner le dossier souhaité, puis choisissez un fichier.

**4 Programmez la plage ou le fichier sélectionné.**

Appuyez sur **+** pour entrer la plage ou le fichier sélectionné.

**5 Répétez les opérations des étapes 3 à 4 pour programmer d'autres plages ou fichiers (64 plages ou fichiers au maximum).**

**6 Pour lire votre programme de plages ou de fichiers, appuyez sur ▶.**

Le programme s'efface lorsque vous effectuez l'une des opérations suivantes :

- changement de fonction.
  - mise hors tension du système.
  - déconnexion du cordon d'alimentation secteur.
  - ouverture du plateau de disque.
- Pour rejouer le même programme, appuyez sur ▶.

**Pour annuler la lecture programmée**

Appuyez sur **PLAY MODE**.

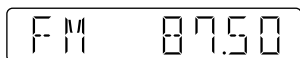
**Pour supprimer la dernière étape de la liste du programme**

Appuyez sur **CLEAR** lorsque la lecture est arrêtée.

## Écoute de la radio

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que « FM » s'affiche à l'écran.
- 2 Effectuez la sélection de station.

**Pour un balayage automatique**  
Appuyez plusieurs fois sur **TUNING MODE** jusqu'à ce que « AUTO » s'affiche à l'écran, puis appuyez sur **TUNING+/-**. Le défilement s'arrête automatiquement lorsqu'une station est trouvée.



Si le défilement ne s'arrête pas, appuyez sur **■** pour l'arrêter, puis effectuez une synchronisation manuelle (voir ci-dessous).

### Pour l'accord manuel

Appuyez plusieurs fois sur **TUNING MODE** jusqu'à ce que « MANUAL » s'affiche à l'écran, puis appuyez plusieurs fois sur **TUNING+/-** pour sélectionner la station voulue.

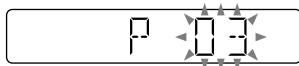
Lorsque vous sélectionnez une station qui propose des services RDS, le nom de cette station s'affiche à l'écran (sauf pour le modèle destiné à l'Amérique du Nord).

### Astuce

Pour réduire le bruit statique sur une station stéréo FM mal captée, appuyez plusieurs fois sur **REPEAT/FM MODE** jusqu'à ce que « MONO » s'affiche à l'écran, afin de désactiver la réception stéréo. Vous perdez l'effet stéréo, mais la réception est meilleure.

## Préréglage des stations de radio

- 1 Sélectionnez la station de votre choix.
- 2 Appuyez sur **TUNER MEMORY** pour sélectionner le mode de mémorisation de tuner.



- 3 Appuyez plusieurs fois sur **PRESET+/-** pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité.

Si une autre station est déjà attribuée au numéro de station préréglée sélectionnée, elle est remplacée par la nouvelle station.

- 4 Appuyez sur **+** pour mémoriser la station.
- 5 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 1 à 4.

Vous pouvez prérégler jusqu'à 20 stations FM.

Les stations préréglées sont conservées environ une demi-journée, même si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou en cas de coupure de courant.

### Pour écouter la station préréglée

Appuyez plusieurs fois sur **TUNING MODE** jusqu'à ce que « PRESET » s'affiche à l'écran, puis appuyez plusieurs fois sur **PRESET+/-** pour sélectionner le numéro de préréglage voulu.

# Avant d'utiliser le périphérique USB

Pour connaître les périphériques USB compatibles, voir « Informations sur les périphériques compatibles » (page 35).

Lorsque vous utilisez des périphériques Apple avec ce système, connectez-les via une connexion BLUETOOTH (page 22). L'utilisation de périphériques Apple via une connexion USB n'est pas prise en charge.

### Remarques

- Lorsqu'une connexion par câble USB est nécessaire, utilisez le câble USB fourni avec le périphérique USB. Pour des informations détaillées sur la procédure d'utilisation, consultez le mode d'emploi fourni avec le périphérique USB.
- Selon le type de périphérique USB connecté, un long délai peut être nécessaire avant que « SEARCH » s'affiche à l'écran.
- Ne connectez pas le système et le périphérique USB par l'intermédiaire d'un concentrateur USB.
- Une fois le périphérique USB connecté, le système lit tous les fichiers qu'il contient. S'il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le périphérique USB, cette lecture peut prendre longtemps.
- Avec certains périphériques USB connectés, un délai peut être observé avant que le système effectue une opération.
- La compatibilité avec tous les logiciels de codage/écriture n'est pas garantie. Si les fichiers audio sur le périphérique USB ont été encodés, à l'origine, avec un logiciel incompatible, ces fichiers peuvent produire du bruit ou des interruptions de son, ou ne pas être lus du tout.
- Ce système ne prend pas nécessairement en charge toutes les fonctions proposées par le périphérique USB connecté.
- Ne retirez pas le périphérique USB pendant les opérations de transfert ou d'effacement. Vous pourriez altérer les données présentes sur le périphérique USB, voire endommager celui-ci.

## Pour utiliser le système comme chargeur de batterie

Vous pouvez utiliser le système comme chargeur de batterie pour les périphériques USB qui possèdent une fonction de recharge.

### Connectez le périphérique USB au port $\psi$ (USB).

La charge démarre lorsque le périphérique USB est connecté au port  $\psi$  (USB). Pour des informations détaillées, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique USB.

## Transfert de musique à partir d'un disque

Vous pouvez transférer de la musique à partir d'un disque (disque CD-DA ou disque MP3) vers un périphérique USB comme suit :

- **Transfert CD SYNC** : Transfère toutes les plages CD-DA à partir du disque CD-DA.
- **Transfert de dossier MP3** : Transfère les fichiers MP3 dans un dossier spécifique à partir du disque MP3.
- **Transfert REC1** : Transfère la plage ou le fichier MP3 en cours de lecture à partir du disque.

**1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que « CD » s'affiche à l'écran.**



**2 Connectez le périphérique USB au port  $\psi$  (USB).**

**3 Chargez le disque que vous voulez transférer.**








## 4 Préparez le transfert.

Passez à l'étape 5 en cas de transfert CD SYNC.

### Pour transférer un dossier MP3

Pour transférer des fichiers MP3 dans un dossier spécifique, appuyez plusieurs fois sur  +/- afin de sélectionner le dossier de votre choix. Ensuite, démarrez la lecture et appuyez une fois sur . Vérifiez que le temps de lecture écoulé s'est arrêté sur l'afficheur.

### Pour le transfert REC1

Appuyez sur   /  pour sélectionner la plage ou le fichier MP3 que vous voulez transférer, puis démarrez la lecture. Pour transférer un fichier MP3 dans un dossier spécifique, appuyez plusieurs fois sur  +/- afin de sélectionner le dossier de votre choix, puis appuyez sur   /  pour sélectionner le fichier MP3 que vous voulez transférer. Ensuite, démarrez la lecture.

## 5 Appuyez sur REC TO USB.

« READY » s'affiche à l'écran.

## 6 Appuyez sur .

Le transfert démarre, puis « USB REC » s'affiche à l'écran. Ne retirez pas le périphérique USB tant que le transfert n'est pas fini. Une fois le transfert terminé, « COMPLETE » s'affiche à l'écran et les fichiers audio sont créés au format MP3.

### Pour arrêter le transfert

Appuyez sur .

## Règles de génération de dossiers et fichiers

Lors du transfert vers un périphérique USB, un dossier « MUSIC » est créé directement sous « ROOT ». Les dossiers et les fichiers sont générés dans ce dossier « MUSIC » selon la méthode de transfert et la source comme suit :

### Transfert CD SYNC

Source	Nom de dossier	Nom de fichier
CD-DA	«CDDA001»*	«TRACK001»*

### Transfert de dossier MP3

Source	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	Identique à la source	

### Transfert REC1

Source	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	«MP3_REC1»	Identique à la source
CD-DA	«CD_REC1»	«TRACK001»*

\* Les numéros de dossiers et de fichiers sont ensuite attribués en série.

### Remarques

- Les informations CD-TEXT ne sont pas transférées dans les fichiers MP3 créés. Ce système ne prend pas en charge la norme CD-TEXT.
- Le transfert s'arrête automatiquement si :
  - l'espace sur le périphérique USB devient insuffisant pendant le transfert.
  - le nombre de fichiers audio et de dossiers présents dans le périphérique USB atteint la limite numérique que le système peut reconnaître.
- Si un dossier ou un fichier que vous essayez de transférer possède le même nom sur le périphérique USB, un numéro séquentiel est ajouté après le nom sans que le dossier ou le fichier d'origine ne soit écrasé.
- N'utilisez pas les touches de la télécommande ou de l'unité pendant le transfert pour éviter qu'il ne soit interrompu.

### Remarque sur les contenus protégés par des droits d'auteur

L'utilisation de la musique transférée est limitée à un usage strictement privé. Une utilisation de la musique au-delà de cette limite nécessite l'autorisation des détenteurs des droits d'auteur.

## Lecture d'un fichier

Les formats de fichiers audio suivants sont pris en charge :

- MP3 : extension de fichier « .mp3 »
- WMA : extension de fichier « .wma »

**1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que « USB » s'affiche à l'écran.**

**2 Connectez le périphérique USB au port  $\psi$  (USB).**

**3 Appuyez sur  $\blacktriangleright$  pour démarrer la lecture.**

**4 Appuyez sur VOL +/- pour régler le volume.**

### Autres opérations

Pour	Faites cela
Passer en pause de la lecture	Appuyez sur $\mathbb{I}$ . Pour reprendre la lecture, appuyez sur $\blacktriangleright$ .
Arrêter la lecture	Appuyez sur $\blacksquare$ . Pour reprendre la lecture, appuyez sur $\blacktriangleright$ <sup>1)</sup> . Pour annuler la reprise de la lecture, appuyez deux fois sur $\blacksquare$ .
Sélectionner un dossier	Appuyez plusieurs fois sur $\square$ +/-.
Sélectionner un fichier	Appuyez sur $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ .
Localiser un point d'un fichier	Maintenez enfoncé $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ pendant la lecture, puis relâchez la touche au moment souhaité.
Sélectionner la lecture répétée	Appuyez plusieurs fois sur REPEAT/FM MODE jusqu'à ce que « REP ONE <sup>2)</sup> », « REP FLDR <sup>3)</sup> », « REP ALL <sup>4)</sup> » ou « REP OFF <sup>5)</sup> » s'affiche à l'écran.

Pour	Faites cela
Changer de mode de lecture	Appuyez sur PLAY MODE plusieurs fois lorsque le périphérique USB est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale (« FLDR » pour tous les fichiers présents dans le dossier sur le périphérique USB), la lecture aléatoire (« SHUF » ou « FLDRSHUF » pour la lecture aléatoire de dossier), ou la lecture de programme (« PROGRAM »).

1) Lors de la lecture d'un fichier VBR MP3/WMA, le système peut reprendre la lecture à partir d'un point différent.

2) « REP ONE » : Lit en boucle le fichier actuel.

3) « REP FLDR » : Lit en boucle le dossier actuel.

4) « REP ALL » : Lit en boucle tous les fichiers sur un périphérique USB.

5) « REP OFF » : Désactive la lecture en boucle.

### Remarques

- Ce système ne peut pas lire les fichiers audio présents sur un périphérique USB dans les cas suivants ;
  - lorsque le nombre total de fichiers audio présents sur un périphérique USB dépasse 999.
  - lorsque le nombre de dossiers présents sur un périphérique USB dépasse 256 (y compris le dossier « ROOT » et les dossiers vides).

Il est possible que ces nombres varient en fonction de la structure des fichiers et dossiers. Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un périphérique USB contenant des fichiers audio.

- Le système ne peut lire que jusqu'à huit niveaux hiérarchiques d'arborescence.
- Les fichiers et les dossiers s'affichent dans leur ordre de création sur le périphérique USB.
- Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers audio sont ignorés.
- Notez que même lorsqu'un nom de fichier porte l'extension de fichier correcte, si le fichier réel est différent, il se peut que le système produise du bruit ou dysfonctionne.

## Pour effacer des fichiers audio ou dossiers du périphérique USB

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que « USB » s'affiche à l'écran.
- 2 Connectez le périphérique USB au port  $\Psi$  (USB).
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** ou  $\square$  +/- pour sélectionner le fichier audio ou le dossier que vous voulez effacer, puis démarrez la lecture.
- 4 Appuyez sur **OPTIONS**.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner « ERASE », puis appuyez sur  $\square$ .
- 6 Appuyez sur  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner « FOLDER » ou « FILE », puis appuyez sur  $\square$ . « ERASE?? » clignote sur l'écran.
- 7 Appuyez sur  $\square$ . Lorsque l'effacement est terminé, « COMPLETE » s'affiche à l'écran.

## Création d'un programme de lecture (lecture programmée)

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que « USB » s'affiche à l'écran.
- 2 Sélectionnez le mode de lecture.  
Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** jusqu'à ce que « PROGRAM » s'affiche à l'écran tandis que le lecteur est arrêté.

## 3 Sélectionnez le numéro de fichier souhaité.

Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** jusqu'à ce que le numéro de fichier souhaité s'affiche à l'écran.



Numéro de fichier sélectionné

Lors de la programmation de fichiers MP3/WMA dans un dossier spécifique, appuyez plusieurs fois sur  $\square$  +/- pour sélectionner le dossier souhaité, puis choisissez un fichier.

## 4 Programmez le fichier sélectionné.

Appuyez sur  $\square$  + pour entrer le fichier sélectionné.

## 5 Répétez les étapes 3 à 4 pour programmer d'autres fichiers, jusqu'à un total de 64 fichiers.

## 6 Pour lire votre programme de fichiers, appuyez sur ▶.

Le programme s'efface lorsque vous effectuez l'une des opérations suivantes :

- changement de fonction.
- mise hors tension du système.
- déconnexion du cordon d'alimentation secteur.

Pour rejouer le même programme, appuyez sur ▶.

## Pour annuler la lecture programmée

Appuyez sur **PLAY MODE**.

## Pour supprimer la dernière étape de la liste du programme

Appuyez sur **CLEAR** lorsque la lecture est arrêtée.

## À propos de la technologie sans fil BLUETOOTH

La technologie sans fil BLUETOOTH est une technologie à courte portée qui permet à des périphériques numériques d'échanger des données sans fil. La technologie sans fil BLUETOOTH fonctionne dans un rayon d'environ 10 mètres (33 pieds).

### Version, profils et codecs BLUETOOTH pris en charge

Pour des informations détaillées, voir « Section BLUETOOTH » (page 44).

### À propos de l'indicateur BLUETOOTH

Le voyant BLUETOOTH de l'unité s'allume ou clignote en bleu pour afficher l'état BLUETOOTH.

État du système	État de l'indicateur
Veille BLUETOOTH	Clignote lentement
Pairage BLUETOOTH	Clignote rapidement
La connexion BLUETOOTH est établie	S'allume fixement

## Pairage de ce système avec un périphérique BLUETOOTH

Le pairage est une opération qui permet à des périphériques BLUETOOTH de s'enregistrer mutuellement au préalable. Une fois qu'une opération de pairage est exécutée, il est inutile de la réexécuter. Si votre périphérique est un smartphone compatible NFC, la procédure de pairage manuel est inutile. (Voir « Connexion BLUETOOTH à une touche par NFC » (page 24).)

- 1 Placez le périphérique BLUETOOTH dans un rayon d'un mètre (3 pieds) du système.**
- 2 Appuyez sur BLUETOOTH sur l'unité pour sélectionner la fonction BLUETOOTH.**

« BT AUDIO » s'affiche à l'écran.

#### Astuces

- Lorsqu'il n'y a aucune information de pairage sur le système (par exemple, la première fois que vous utilisez la fonction BLUETOOTH après l'achat), « PAIRING » clignote sur l'écran et le système passe automatiquement en mode de pairage. Dans ce cas, passez à l'étape 4.
- Si la connexion BLUETOOTH est établie, interrompez-la (page 24).

- 3 Maintenez enfoncé BLUETOOTH sur l'unité pendant au moins 3 secondes.**
- « PAIRING » clignote sur l'écran.
- 4 Effectuez la procédure de pairage sur le périphérique BLUETOOTH.**

Pour des informations détaillées, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique BLUETOOTH.



## 5 Sélectionnez « MHC-V11 » sur l'écran du périphérique BLUETOOTH.

### Remarque

Si une clé de passe est requise sur le périphérique BLUETOOTH, entrez « 0000 ». La « clé de passe » est parfois appelée « code de passe », « code PIN », « numéro PIN » ou « mot de passe ».

## 6 Effectuez la connexion BLUETOOTH sur le périphérique BLUETOOTH.

Une fois le pairage terminé et la connexion BLUETOOTH établie, « BT AUDIO » s'affiche à l'écran. Selon le périphérique BLUETOOTH, la connexion peut démarrer automatiquement une fois le pairage terminé.

### Remarques

- Vous pouvez effectuer le pairage d'un maximum de 8 périphériques BLUETOOTH. Si un 9e périphérique BLUETOOTH est inclus au pairage, le périphérique le plus anciennement associé est supprimé.
- Si vous voulez effectuer un pairage avec un autre périphérique BLUETOOTH, répétez les étapes 1 à 6.

### Pour annuler l'opération de pairage

Appuyez sur BLUETOOTH sur l'unité.

### Effacement de toutes les informations d'enregistrement de pairage

Pour effacer toutes les informations d'enregistrement de pairage, vous devez rétablir les réglages d'usine par défaut du système. Voir « Réinitialisation du système » (page 40).

## Écouter de la musique sur un périphérique BLUETOOTH

Vous pouvez commander un périphérique BLUETOOTH en connectant le système et le périphérique BLUETOOTH à l'aide d'AVRCP.

Vérifiez les points suivants avant de lire de la musique :

- La fonction BLUETOOTH du périphérique BLUETOOTH est activée.
- Le pairage est terminé (page 22).

Une fois que le système et le périphérique BLUETOOTH sont connectés, vous pouvez contrôler la lecture en appuyant sur ►, II, ■ et ◀◀/▶▶.

### 1 Appuyez sur BLUETOOTH sur l'unité pour sélectionner la fonction BLUETOOTH.

« BT AUDIO » s'affiche à l'écran.

### 2 Établissez la connexion avec le périphérique BLUETOOTH.

Le dernier périphérique BLUETOOTH connecté est automatiquement connecté. Exécutez la connexion BLUETOOTH à partir du périphérique BLUETOOTH si celui-ci n'est pas connecté.

### 3 Appuyez sur ► pour démarrer la lecture.

Avec certains périphériques BLUETOOTH,

- vous devez appuyer deux fois sur ►.
- vous devez peut-être démarrer la lecture d'une source audio sur le périphérique BLUETOOTH.

### 4 Réglez le volume.

Réglez d'abord le volume sur le périphérique BLUETOOTH. Si le niveau du volume est encore trop bas, réglez-le sur le système à l'aide de VOL +/-.

### Remarque

Si vous essayez de connecter un autre périphérique BLUETOOTH au système, le périphérique BLUETOOTH actuellement connecté est déconnecté.

### Pour mettre fin à la connexion BLUETOOTH

- 1 Appuyez sur **OPTIONS**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **↑/↓** pour sélectionner « **DISCONNECT** », puis appuyez sur **[+]**.

Avec certains périphériques BLUETOOTH, la connexion BLUETOOTH peut être automatiquement interrompue lorsque vous arrêtez la lecture.

## Connexion BLUETOOTH à une touche par NFC

NFC (Near Field Communication) est une technologie qui permet à différents périphériques, tels que des smartphones et des puces électroniques, de communiquer sans fil à courte portée.

Lorsque vous touchez le système avec un smartphone compatible NFC, le système effectue automatiquement :

- l'activation de la fonction BLUETOOTH.
- l'exécution du pairage et l'établissement de la connexion BLUETOOTH.

#### Smartphones compatibles

Smartphones intégrant la fonction NFC (SE : Android™ 2.3.3 ou supérieur, sauf Android 3.x)

### Remarques

- Le système peut reconnaître et se connecter seulement à un smartphone compatible NFC à la fois. Si vous essayez de connecter un autre smartphone compatible NFC au système, le smartphone compatible NFC actuellement connecté est déconnecté.
- Selon le smartphone compatible NFC, vous devrez peut-être effectuer à l'avance les étapes suivantes sur votre smartphone compatible NFC.
  - Activez la fonction NFC. Pour des informations détaillées, reportez-vous au mode d'emploi du smartphone compatible NFC.
  - Si la version du système d'exploitation de votre smartphone compatible NFC est antérieure à Android 4.1.x, téléchargez et démarrez l'application « Connexion NFC facile ».
    - « Connexion NFC facile » est une application gratuite pour les smartphones Android que vous pouvez télécharger sur Google Play™. (L'application risque de ne pas être disponible dans certains pays/régions.)

- 1 **Mettez en contact le périphérique mobile, par exemple un smartphone ou une tablette, avec la marque-N de l'unité jusqu'à ce que le périphérique mobile vibre.**



Terminez la connexion en suivant les instructions qui s'affichent sur le smartphone.

Une fois la connexion BLUETOOTH établie, l'indicateur BLUETOOTH de l'unité cesse de clignoter et s'allume fixement. « BT AUDIO » s'affiche à l'écran.

- 2 **Démarrez la lecture d'une source audio sur le smartphone.**

Pour des informations détaillées, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique BLUETOOTH.

### Astuce

Si le pairage et la connexion BLUETOOTH échouent, procédez comme suit :

- Si vous utilisez un étui vendu dans le commerce, retirez le smartphone de celui-ci.
- Avec le smartphone, touchez à nouveau la Marque-N de l'unité.
- Relancez l'application « Connexion NFC facile ».

### Pour interrompre la connexion BLUETOOTH

Avec le smartphone, touchez à nouveau la Marque-N de l'unité.

## Lecture à l'aide d'un codec sonore de qualité élevée (AAC/LDAC™)

Ce système peut recevoir des données au format de codec AAC ou LDAC à partir d'un périphérique BLUETOOTH. Il offre une lecture dont la qualité sonore est supérieure.

Le paramètre par défaut de ce système est « AUTO ».

Pour appliquer les changements de réglage, vous devez interrompre la connexion BLUETOOTH (page 24), puis la réexécuter.

### 1 Appuyez sur BLUETOOTH sur l'unité pour sélectionner la fonction BLUETOOTH.

« BT AUDIO » s'affiche à l'écran.

### 2 Appuyez sur OPTIONS.

### 3 Appuyez plusieurs fois sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner « BT:CODEC », puis appuyez sur $\boxed{+}$ .

### 4 Appuyez plusieurs fois sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner le réglage, puis appuyez sur $\boxed{+}$ .

- AUTO : Le système détecte le codec utilisé sur le périphérique source, puis il sélectionne automatiquement le codec optimal entre « SBC », « AAC\* » ou « LDAC\* ».
- SBC : « SBC » est toujours appliqué quel que soit le codec utilisé sur le périphérique source.

\* Disponible uniquement lorsque le codec est pris en charge par votre périphérique BLUETOOTH.

### Remarque

Vous pouvez bénéficier d'une qualité sonore supérieure lorsque le périphérique source est compatible avec AAC/LDAC et que cette fonction est réglée sur « AUTO ». Toutefois, le son peut être interrompu selon les conditions de la communication BLUETOOTH. Si cela arrive, réglez la fonction sur « SBC ».

LDAC est une technologie de codage audio développée par Sony qui permet de transmettre un contenu audio haute résolution (Hi-Res), y compris via une connexion BLUETOOTH. Contrairement à d'autres technologies de codage compatibles BLUETOOTH, par exemple SBC, elle fonctionne sans réduction de la qualité du contenu audio haute résolution<sup>1)</sup>. Elle permet également de transmettre environ trois fois plus de données<sup>2)</sup> que les autres technologies sur un réseau sans fil BLUETOOTH avec une qualité sonore sans précédent grâce à un codage efficace et un regroupement des données optimisé.

<sup>1)</sup> Sauf le contenu au format DSD.

<sup>2)</sup> Par rapport à SBC (Sub Band Codec), lorsque la vitesse de transmission de 990 kbit/s (96/48 kHz) ou 909 kbit/s (88,2/44,1 kHz) est sélectionnée.

## Réglage du mode veille BLUETOOTH

Le mode veille BLUETOOTH permet au système de s'allumer automatiquement lorsque vous établissez la connexion BLUETOOTH avec un périphérique BLUETOOTH.

**1 Appuyez sur OPTIONS.**

**2 Appuyez plusieurs fois sur  $\leftrightarrow$  pour sélectionner « BT:STBY », puis appuyez sur  $\oplus$ .**

**3 Appuyez plusieurs fois sur  $\leftrightarrow$  pour sélectionner le réglage, puis appuyez sur  $\oplus$ .**

- ON : Le système s'allume automatiquement même lorsqu'il est en mode veille.
- OFF : Désactive cette fonction.

### Astuce

Désactivez le mode de veille BLUETOOTH pour réduire la consommation d'énergie en mode veille (mode éco).

## Activation ou désactivation du signal BLUETOOTH

Vous pouvez vous connecter au système à partir d'un périphérique BLUETOOTH associé dans toutes les fonctions lorsque le signal BLUETOOTH du système est activé. Par défaut, le signal BLUETOOTH est activé.

Utilisez les touches de l'unité pour exécuter cette opération.

**Maintenez  $\blacksquare$  et TUNING- enfoncés pendant 5 secondes environ.**

« BT ON » ou « BT OFF » s'affiche à l'écran.

### Remarque

Vous ne pouvez pas exécuter les opérations suivantes lorsque vous désactivez le signal BLUETOOTH :

- Pairage et/ou connexion avec un périphérique BLUETOOTH
- Réglage des codecs audio BLUETOOTH
- Réglage du mode veille BLUETOOTH
- Utilisation de « SongPal » via BLUETOOTH

## Utilisation de « SongPal » via BLUETOOTH

À propos de l'app



Vous pouvez commander le système à l'aide de l'app gratuite « SongPal » disponible dans Google Play et dans l'App Store. Recherchez « SongPal » ou scannez le code bidimensionnel ci-dessous, puis téléchargez l'app pour en savoir plus sur les fonctions pratiques.



### Remarques

- Si l'application « SongPal » fonctionne mal, interrompez la connexion BLUETOOTH (page 24), puis réexécutez-la, de sorte qu'elle fonctionne normalement.
- Ce que vous pouvez commander avec « SongPal » varie selon le périphérique connecté.
- Les caractéristiques et la conception de l'application peuvent changer sans préavis.

## Réglage du son

### Réglage du son

Pour	Faites cela
Ajuster le volume	Appuyez sur VOL +/-.
Générer un son plus dynamique	Appuyez plusieurs fois sur MEGA BASS jusqu'à ce que « BASS ON » s'affiche à l'écran.
Régler l'effet sonore	Appuyez plusieurs fois sur EQ jusqu'à ce que l'effet audio souhaité s'affiche.

---

# Création d'une ambiance de fête (DJ EFFECT)

Utilisez les touches de l'unité pour exécuter cette opération.

## 1 Appuyez sur le bouton suivant pour sélectionner le type d'effet.

- **FLANGER** : Crée un effet puissant de flanger similaire au vrombissement d'un avion à réaction.
- **ISOLATOR** : Isole une bande de fréquence spécifique en ajustant les autres bandes de fréquence. Cette fonction est utile lorsque vous voulez mettre l'accent sur les voix.

## 2 Tournez le bouton **VOLUME/DJ CONTROL** pour régler le niveau de l'effet.

### Pour désactiver l'effet

Appuyez sur DJ OFF.

#### Remarques

- L'effet DJ EFFECT est automatiquement désactivé lorsque vous :
  - éteignez le système
  - activez ou désactivez la fonction Chaîne pour soirée
- L'effet DJ EFFECT n'affecte pas les fichiers audio transférés. Les fichiers audio transférés seront générés sans l'effet DJ EFFECT même si vous l'avez activé.
- Il est impossible d'utiliser **VOLUME/DJ CONTROL** sur l'unité pour régler le volume lorsque DJ EFFECT est activé. Appuyez sur VOL +/- sur la télécommande pour régler le volume.

## Utilisation de la fonction Chaîne pour soirée

Vous pouvez connecter plusieurs systèmes audio dans une chaîne pour créer un environnement festif plus intéressant et obtenir une puissance sonore plus élevée. Un système activé de la chaîne joue le rôle d'« Hôte de soirée » et partagera la musique. Les autres systèmes deviennent des « Invités de soirée » et jouent la même musique que celle qui est jouée par l'« Hôte de soirée ».

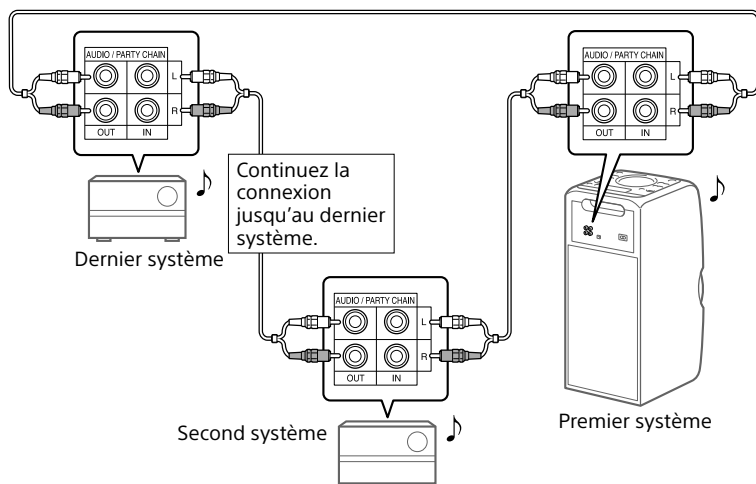
### Configuration de la Chaîne pour soirée

Configurez une Chaîne pour soirée en connectant tous les systèmes à l'aide de cordons audio (non fournis).

Avant de connecter les cordons, pensez à déconnecter le cordon d'alimentation secteur.

#### **A** Si tous les systèmes sont équipés de la fonction Chaîne pour soirée

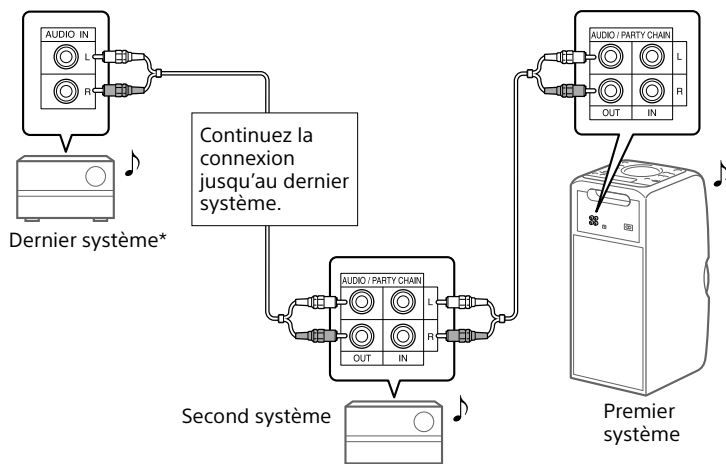
Exemple : Lors de la connexion avec ce système comme premier système



- Le dernier système doit être connecté au premier.
- N'importe quel système peut devenir un Hôte de soirée.
- Vous pouvez changer l'Hôte de soirée en sélectionnant un autre système présent dans la chaîne. Pour des informations détaillées, voir « Pour sélectionner un nouvel Hôte de soirée » (page 31).
- Vérifiez qu'une autre fonction que la fonction Audio In est sélectionnée. Lorsque la fonction Audio In est sélectionnée, la fonction Chaîne pour soirée ne peut pas être activée.

## **B** Si l'un de ces systèmes n'est pas doté de la fonction Chaîne pour soirée

Exemple : Lors de la connexion avec ce système comme premier système



\* Connectez le système qui n'est pas doté de la fonction Chaîne pour soirée au dernier système. Pensez à sélectionner la fonction Audio In sur ce dernier système.

- Le dernier système n'est pas connecté au premier.
- Vous devez sélectionner le premier système comme Hôte de soirée de sorte que tous les systèmes jouent la même musique lorsque la fonction Chaîne pour soirée est activée.



## Utilisation de la fonction Chaîne pour soirée

- 1 Branchez le cordon d'alimentation secteur et mettez sous tension tous les systèmes.**
- 2 Réglez le volume sur chaque système.**
- 3 Activez la fonction Chaîne pour soirée sur le système à utiliser comme Hôte de soirée.**

**Exemple : Lorsque vous utilisez ce système comme Hôte de soirée**

- ① Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner la fonction de votre choix.**

Lorsque vous vous connectez à l'aide de **A** (page 29), ne sélectionnez pas la fonction Audio In. Si vous sélectionnez cette fonction, la fonction Chaîne pour soirée ne peut pas être activée.

- ② Démarrez la lecture, puis maintenez enfoncé **MEGA BASS** sur l'unité jusqu'à ce que « **PARTY CHAIN HOST** » s'affiche à l'écran.**

L'Hôte de soirée démarre la Chaîne pour soirée, et les autres systèmes deviennent automatiquement des Invités de soirée. Tous les systèmes jouent la même musique que celle jouée par l'Hôte de soirée.

### Remarques

- Selon le nombre total de systèmes connectés, les Invités de soirée peuvent avoir besoin de temps pour commencer à lire la musique.
- Changer le niveau de volume et l'effet sonore de l'Hôte de soirée n'affecte pas le son émis par les Invités de soirée.
- Lorsque vous utilisez le micro sur l'Hôte de soirée, le son n'est pas émis par les Invités de soirée.
- Lorsque l'un des systèmes de la chaîne effectue un transfert USB, attendez que le système termine ou arrête le transfert avant d'activer la fonction Chaîne pour soirée.
- Pour connaître le fonctionnement détaillé des autres systèmes, consultez leurs modes d'emploi.

## Pour sélectionner un nouvel Hôte de soirée

Répétez l'étape 3 de « Utilisation de la fonction Chaîne pour soirée » sur le système à utiliser comme nouvel Hôte de soirée. L'Hôte de soirée actuel devient automatiquement Invité de soirée. Tous les systèmes jouent la même musique que celle jouée par le nouvel Hôte de soirée.

### Remarques

- Vous pouvez sélectionner un autre système comme nouvel Hôte de soirée seulement après avoir activé la fonction Chaîne pour soirée sur tous les systèmes de la chaîne.
- Si le système sélectionné ne devient pas un nouvel Hôte de soirée après quelques secondes, répétez l'étape 3 dans « Utilisation de la fonction Chaîne pour soirée ».

## Pour désactiver la fonction Chaîne pour soirée

Lorsque vous utilisez ce système comme Hôte de soirée, maintenez enfoncé **MEGA BASS** sur l'unité. Lorsque vous utilisez un autre système comme Hôte de soirée, maintenez enfoncé **PARTY CHAIN** sur l'Hôte de soirée.

### Remarque

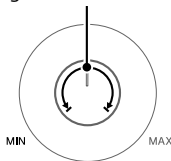
Si la fonction Chaîne pour soirée n'est pas désactivée après quelques secondes, réexécutez l'opération ci-dessus sur l'Hôte de soirée.

# Chanter sur la musique : Karaoke

## Préparation du karaoke

- 1 Tournez MIC LEVEL sur l'unité sur MIN pour réduire le niveau de volume du micro.

Plage de volume du micro



- 2 Branchez un micro en option sur la prise MIC 1 ou MIC 2 de l'unité.

Branchez un autre micro en option si vous voulez chanter en duo.

- 3 Commencez à lire la musique et réglez le volume du micro. Appuyez plusieurs fois sur MIC ECHO pour régler l'effet d'écho.

- 4 Commencez à chanter en même temps que la musique.

### Remarques

- Le mode Karaoke est activé lorsque le micro est connecté.
- Si un son puissant est émis :
  - éloignez le micro du système.
  - changez le sens du micro.
  - baissez le volume du micro.
  - appuyez sur VOL – pour réduire le volume ou appuyez plusieurs fois sur MIC ECHO pour régler le niveau d'écho.
- Le son du micro n'est pas transféré au périphérique USB pendant le transfert USB.

## Utilisation de l'atténuateur vocal

Vous pouvez réduire le son de la voix en source stéréo.

**Appuyez plusieurs fois sur VOCAL FADER jusqu'à ce que « FADE ON » s'affiche à l'écran.**

Pour annuler l'effet d'atténuation vocale, appuyez plusieurs fois sur VOCAL FADER jusqu'à ce que « FADE OFF » s'affiche à l'écran.

### Remarque

Pour utiliser l'atténuateur vocal avec la fonction CD ou USB, activez le mode Karaoke en connectant le micro.

## Changement du ton (contrôle du ton)

**Appuyez sur KEY CONTROL #/b pour adapter votre registre vocal en mode Karaoke.**

## Écouter de la musique avec les voyants des enceintes allumés

**Appuyez sur SPEAKER LIGHT.**

Les voyants des enceintes s'allument.

**Pour éteindre les voyants des enceintes**

Appuyez à nouveau sur SPEAKER LIGHT.

### Remarque

Si la luminosité de l'éclairage vous éblouit, allumez la lumière de la pièce ou éteignez l'éclairage.

---

## Utilisation d'un équipement facultatif

**1** Connectez un équipement facultatif aux prises **AUDIO IN L/R** de l'unité à l'aide d'un cordon audio (non fourni).

**2** Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que « **AUDIO IN** » s'affiche à l'écran.

**3** Démarrez la lecture sur l'équipement connecté.

**4** Réglez le volume.

Réglez d'abord le volume sur l'équipement connecté. Si le niveau du volume est encore trop bas, réglez-le sur le système à l'aide de **VOL +/-**.

### Remarque

Le système peut entrer automatiquement en mode veille si le niveau de volume de l'équipement connecté est trop bas. Dans ce cas, augmentez le volume de l'équipement. Pour désactiver la fonction de mise en veille automatique, voir « Réglage de la fonction de mise en veille automatique » (page 34).

---

## Changement des informations à l'écran

Vous pouvez afficher des informations, telles que le numéro de plage, le nom du fichier/dossier, le nom de l'album et le nom de l'artiste.

**Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY** lorsque le système est allumé.

### Remarques sur les informations sur l'affichage

- Les caractères impossibles à afficher apparaissent sous forme de « \_ ».
- Les informations suivantes ne s'affichent pas ;
  - durée de lecture totale pour un disque MP3 et un périphérique USB.
  - durée de lecture restante pour un fichier MP3/WMA.
- Les informations suivantes ne s'affichent pas correctement ;
  - durée de lecture écoulée d'un fichier MP3/WMA codé à l'aide de VBR (débit binaire variable).
  - noms de dossier et de fichier non conformes aux formats ISO9660 Niveau 1/Niveau 2 dans le format d'expansion.

---

## Utilisation de la minuterie d'arrêt

Le système s'éteint automatiquement après l'heure préréglée.

**Appuyez plusieurs fois sur SLEEP pour sélectionner l'heure souhaitée.**

Pour annuler la minuterie d'arrêt, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** pour sélectionner « **OFF** ».

### Remarque


Lorsque vous ouvrez et fermez le plateau de disque, le temps restant avant que le système ne s'éteigne peut être augmenté.

### Astuces

- Pour vérifier le temps qui reste avant que le système ne s'éteigne, appuyez sur **SLEEP**.
- Si vous sélectionnez « **AUTO** », le système s'éteint automatiquement après l'arrêt de la lecture du disque ou du périphérique USB actuel, ou dans un délai de 100 minutes.


---

## Désactivation des touches de l'unité (Verrouillage enfant)

Vous pouvez désactiver les touches de l'unité (sauf ) pour éviter toute mauvaise manipulation, par exemple de la part d'un enfant.

**Maintenez DJ OFF et  enfoncés sur l'unité pendant plus de 3 secondes.**


« LOCK ON » s'affiche à l'écran. Vous pouvez utiliser le système seulement à l'aide des touches de la télécommande.

Pour désactiver la fonction Verrouillage enfant, maintenez DJ OFF et  enfoncés sur l'unité pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce que « LOCK OFF » s'affiche à l'écran.

---

## Réglage de la fonction de mise en veille automatique

Par défaut, ce système s'éteint automatiquement après environ 15 minutes d'inactivité, et si aucun signal audio n'est émis.

**Pour désactiver la fonction, maintenez  enfoncé tandis que le système est sous tension, jusqu'à ce que « AUTO STANDBY OFF » s'affiche à l'écran.**

Pour activer la fonction, répétez la procédure jusqu'à ce que « AUTO STANDBY ON » s'affiche à l'écran.

### Remarques

- « STANDBY » clignote à l'écran avant l'activation du mode veille.
- La fonction de mise en veille automatique ne fonctionne pas dans les cas suivants :
  - pendant la fonction tuner.
  - lorsque la minuterie d'arrêt est activée.

## Informations sur les périphériques compatibles

### À propos des périphériques USB pris en charge

- Ce système prend en charge uniquement la classe de stockage de masse USB.
- Ce système prend en charge uniquement les périphériques USB formatés FAT (sauf exFAT).
- Certains périphériques USB peuvent ne pas fonctionner avec ce système.

### À propos de la communication BLUETOOTH pour l'iPhone et l'iPod touch

#### Conçu pour

- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPod touch (6e génération)
- iPod touch (5e génération)

### Sites Web des périphériques compatibles

Consultez les sites Web ci-dessous pour connaître les dernières informations sur les périphériques USB et BLUETOOTH compatibles.

**Pour les clients aux États-Unis :**  
<http://esupport.sony.com/>

**Pour les clients au Canada :**  
<http://esupport.sony.com/CA>

**Pour les clients en Europe :**  
<http://www.sony.eu/support>

**Pour les clients en Amérique latine :**  
<http://esupport.sony.com/LA>

**Pour les clients situés dans d'autres pays/régions :**  
<http://www.sony-asia.com/support>

## Guide de dépannage

Si un problème se produit pendant l'utilisation du système, suivez les étapes décrites ci-dessous avant de consulter le revendeur Sony le plus proche. Si un message d'erreur s'affiche, veillez à le noter à des fins de référence.

**1 Vérifiez l'éventuelle présence du problème dans cette section « Guide de dépannage ».**

**2 Consultez les sites Web d'assistance à la clientèle suivants.**

**Pour les clients aux États-Unis :**  
<http://esupport.sony.com/>

**Pour les clients au Canada :**  
<http://esupport.sony.com/CA>

**Pour les clients en Europe :**  
<http://www.sony.eu/support>

**Pour les clients en Amérique latine :**  
<http://esupport.sony.com/LA>

**Pour les clients situés dans d'autres pays/régions :**  
<http://www.sony-asia.com/support>

Vous trouverez sur ces sites Web les informations d'assistance les plus récentes, ainsi qu'une section FAQ.

Notez que si le personnel de réparation change certaines pièces lors de l'intervention, il peut garder ces pièces.

### **Si « PROTECT » s'affiche à l'écran**

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur et vérifiez les points suivants dès que « PROTECT » disparaît.

- Les orifices d'aération du système sont-ils obstrués ?
- Le port USB est-il court-circuité ?

Si vous avez vérifié les points ci-dessus et n'avez découvert aucun problème, reconnectez le cordon d'alimentation secteur, et allumez le système. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

## **Généralités**

### **Le système ne s'allume pas.**

- Vérifiez que le cordon d'alimentation secteur est bien connecté.

### **Le système ne s'éteint pas même lorsque est actionné.**

- Vous avez peut-être activé par erreur le mode de démonstration. Appuyez à plusieurs reprises sur SPEAKER LIGHT pour sélectionner le mode veille (page 14).

### **Le système est passé en mode veille.**

- Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le système passe automatiquement en mode veille après un délai d'environ 15 minutes d'inactivité et si aucun signal audio n'est détecté (page 34).

### **Il n'y a pas de son.**

- Réglez le volume.
- Vérifiez la connexion de l'éventuel équipement facultatif (page 12).
- Mettez sous tension l'équipement connecté.
- Débranchez le cordon d'alimentation secteur, puis reconnectez-le et mettez le système sous tension.

### **Le micro n'émet aucun son.**

- Réglez le volume du micro.
- Vérifiez que le micro est correctement connecté à la prise MIC 1 ou MIC 2 de l'unité.
- Vérifiez que le micro est sous tension.

### **Un ronflement ou un bruit important est émis.**

- Éloignez le système des sources sonores.
- Connectez le système à une autre prise murale.
- Installez un filtre sonore (disponible dans le commerce) sur le cordon d'alimentation secteur.
- Éteignez les équipements électriques situés à proximité.
- Le bruit généré par les ventilateurs de refroidissement du système peut être audible lorsque celui-ci est en mode veille ou pendant la lecture. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

### **La télécommande ne fonctionne pas.**

- Éloignez les obstacles situés entre la télécommande et l'unité.
- Rapprochez la télécommande du système.
- Orientez la télécommande vers le capteur du système.
- Remplacez les piles (R03/format AAA).
- Éloignez le système de la lumière fluorescente.

### **Un effet Larsen est émis.**

- Baissez le volume.
- Éloignez le micro du système ou changez le sens du micro.

### **À l'exception de , aucune touche de l'unité ne fonctionne et « LOCK ON » s'affiche à l'écran.**

- Désactivez la fonction de verrouillage enfant (page 34).

### **« SEARCH », « READING » ou « TUNING » s'affiche à l'écran.**

- Utilisez le système lorsque le message disparaît.

## **Lecteur de disque**

### **Le plateau de disque ne s'ouvre pas et « LOCKED » s'affiche à l'écran.**

- Consultez votre distributeur Sony ou le site de réparation Sony agréé local.

### La lecture ne démarre pas.

- Nettoyez le disque (page 41).
- Rechargez le disque.
- Chargez un disque que ce système peut lire (page 41).
- Retirez le disque et essuyez-le pour éliminer l'humidité, puis laissez le système allumé quelques heures, jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

### Le son saute.

- Nettoyez le disque (page 41).
- Rechargez le disque.
- Déplacez le système dans un lieu qui ne présente aucune vibration.

### La lecture ne démarre pas à la première plage.

- Sélectionnez le mode de lecture normale (page 15).
- La reprise de la lecture a été sélectionnée. Appuyez deux fois sur ■. Ensuite, appuyez sur ► pour démarrer la lecture.

### La lecture met plus de temps à commencer que d'habitude.

- Les disques suivants peuvent ralentir le temps nécessaire pour le démarrage de la lecture ;
  - un disque enregistré avec une arborescence complexe.
  - un disque enregistré en mode multisession.
  - un disque qui n'a pas été finalisé (un disque sur lequel il est possible d'ajouter des données).
  - un disque qui possède de nombreux dossiers.

## Périphérique USB

---

### Impossible de charger le périphérique USB connecté.

- Vérifiez que le périphérique USB est bien connecté.

### Le périphérique USB ne fonctionne pas correctement.

- Si vous connectez un périphérique USB non pris en charge, les problèmes suivants risquent d'apparaître. Voir « Informations sur les périphériques compatibles » (page 35).
  - Le périphérique USB n'est pas reconnu.
  - Les noms de fichiers ou de dossiers ne s'affichent pas sur ce système.
  - La lecture est impossible.
  - Le son saute.
  - Du bruit est émis.
  - Une distorsion sonore est émise.

### Il n'y a pas de son.

- Le périphérique USB n'est pas correctement connecté. Éteignez le système et reconnectez le périphérique USB, puis allumez le système et vérifiez si « USB » s'affiche à l'écran.

### Bruits parasites, sautellement ou son déformé.

- Vous utilisez un périphérique USB non pris en charge. Voir « Informations sur les périphériques compatibles » (page 35).
- Éteignez le système et reconnectez le périphérique USB, puis allumez le système.
- Les données musicales elles-mêmes contiennent du bruit, ou une distorsion sonore est émise. Du bruit a pu être entré pendant le processus de transfert. Supprimez le fichier et recommencez le transfert.
- La vitesse de transmission utilisée pour coder le fichier audio était basse. Envoyez un fichier audio avec une vitesse de transmission supérieure vers le périphérique USB.

**« SEARCH » s'affiche pendant longtemps, ou il faut du temps avant le démarrage de la lecture.**

- La lecture peut prendre longtemps dans les cas suivants.
  - De nombreux dossiers ou fichiers sont présents sur le périphérique USB.
  - La structure de fichiers est extrêmement complexe.
  - La capacité mémoire est excessive.
  - La mémoire interne est fragmentée.

**« OVER CURRENT » s'affiche à l'écran**

- Un problème de niveau de courant électrique du port  $\Psi$  (USB) a été détecté. Éteignez le système et débranchez le périphérique USB du port  $\Psi$  (USB). Assurez-vous que le périphérique USB ne présente aucun problème. Si cette indication continue à apparaître, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

**Affichage incorrect**

- Les caractères impossibles à afficher apparaissent sous forme de « \_ ».

**Le périphérique USB n'est pas reconnu.**

- Éteignez le système et reconnectez le périphérique USB, puis allumez le système.
- Vous utilisez un périphérique USB non pris en charge. Voir « Informations sur les périphériques compatibles » (page 35).
- Le périphérique USB fonctionne mal. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

**Le transfert a entraîné une erreur.**

- Vous utilisez un périphérique USB non pris en charge. Voir « Informations sur les périphériques compatibles » (page 35).
- Le périphérique USB n'est pas correctement formaté. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment le formater.
- Éteignez le système et retirez le périphérique USB. Si le périphérique USB possède un interrupteur d'alimentation, éteignez-le et rallumez-le après l'avoir extrait du système. Ensuite, reprenez le transfert.
- Si des opérations de transfert et d'effacement sont souvent exécutées, la structure de fichiers à l'intérieur du périphérique USB se fragmente. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.
- Le périphérique USB a été déconnecté ou l'alimentation a été coupée pendant le transfert. Supprimez le fichier partiellement transféré et recommencez le transfert. Si cela ne résout pas le problème, il est possible que le périphérique USB soit endommagé. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

**Impossible d'effacer les fichiers audio ou les dossiers sur le périphérique USB.**

- Vérifiez si le périphérique USB est protégé contre l'écriture.
- Le périphérique USB a été déconnecté ou l'alimentation a été coupée pendant l'opération d'effacement. Supprimez le fichier partiellement effacé. Si cela ne résout pas le problème, il est possible que le périphérique USB soit endommagé. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.



### La lecture ne démarre pas.

- Éteignez le système et reconnectez le périphérique USB, puis allumez le système.
- Vous utilisez un périphérique USB non pris en charge. Voir « Informations sur les périphériques compatibles » (page 35).

### La lecture ne démarre pas au premier fichier.

- Sélectionnez le mode de lecture normale (page 20).
- La reprise de la lecture a été sélectionnée. Appuyez deux fois sur **■**. Ensuite, appuyez sur **▶** pour démarrer la lecture.

### Les fichiers ne peuvent pas être lus.

- Les périphériques USB formatés avec des systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.\*
  - Si vous utilisez un périphérique USB partitionné, seuls les fichiers de la première partition peuvent être lus.
  - Les fichiers codés ou protégés par mots de passe ne peuvent pas être lus.
  - Ce système ne peut pas lire des fichiers dont les copyrights sont protégés par DRM (Digital Rights Management).
- \* Ce système prend en charge FAT16 et FAT32, mais certains périphériques de stockage USB ne prennent pas en charge ces formats. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de chaque périphérique de stockage USB ou adressez-vous au fabricant.

### Tuner\*

#### Un ronflement ou un bruit important est émis, ou les stations ne sont pas reçues.

- Connectez correctement l'antenne.
- Changez l'emplacement et l'orientation de l'antenne pour obtenir une bonne réception.
- Éloignez l'antenne du cordon d'alimentation secteur pour éviter de capter du bruit parasite.
- Éteignez les équipements électriques situés à proximité.

\* Selon les conditions des ondes radio ou votre environnement résidentiel, il peut arriver de ne pas recevoir la radio.

### Périphérique BLUETOOTH

#### Impossible d'effectuer le pairage.

- Rapprochez le périphérique BLUETOOTH du système.
- Le pairage peut être impossible si d'autres périphériques BLUETOOTH sont présents à proximité du système. Dans ce cas, mettez hors tension les autres périphériques BLUETOOTH.
- Pensez à entrer la bonne clé de passe lorsque vous sélectionnez le nom de système (ce système) sur le périphérique BLUETOOTH.

#### Le périphérique BLUETOOTH ne détecte pas le système ou « BT OFF » s'affiche à l'écran.

- Réglez le signal BLUETOOTH sur « BT ON » (page 26).

#### La connexion est impossible.

- Le périphérique BLUETOOTH que vous avez essayé de connecter ne prend pas en charge le profil A2DP, et il est impossible de le connecter au système.
- Activez la fonction BLUETOOTH du périphérique BLUETOOTH.
- Établissez une connexion à partir du périphérique BLUETOOTH.
- Les informations d'enregistrement de pairage ont été effacées. Recommencez le pairage.
- Effacez les informations d'enregistrement du pairage du périphérique BLUETOOTH en réinitialisant le système aux paramètres d'usine par défaut (page 40) et recommencez le pairage (page 22).

#### Le son saute ou fluctue, ou la connexion est perdue.

- Le système et le périphérique BLUETOOTH sont trop éloignés l'un de l'autre.
- S'il y a des obstacles entre le système et votre périphérique BLUETOOTH, retirez-les ou évitez-les.
- Si un équipement génère un rayonnement électromagnétique, par exemple un réseau local sans fil, un autre périphérique BLUETOOTH ou un four micro-ondes proche, éloignez-le.

## Le son de votre périphérique BLUETOOTH est inaudible sur ce système.

- Augmentez le volume d'abord sur votre périphérique BLUETOOTH, puis réglez le volume à l'aide de VOL +/-.

## Un ronflement, un bruit puissant ou une distorsion sonore est émis.

- S'il y a des obstacles entre le système et votre périphérique BLUETOOTH, retirez-les ou évitez-les.
- Si un équipement génère un rayonnement électromagnétique, par exemple un réseau local sans fil, un autre périphérique BLUETOOTH ou un four micro-ondes proche, éloignez-le.
- Baissez le volume du périphérique BLUETOOTH connecté.

## Chaîne pour soirée

### Impossible d'activer la fonction Chaîne pour soirée.

- Vérifiez les connexions (page 29).
- Assurez-vous que les cordons audio sont bien connectés.
- Sélectionnez une autre fonction que la fonction Audio In (page 31).

### La fonction Chaîne pour soirée fonctionne mal.

- Éteignez le système. Puis rallumez-le pour activer la fonction Chaîne pour soirée.

## Réinitialisation du système

Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-le aux réglages d'usine par défaut.

### 1 Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation secteur, puis allumez le système.

### 2 Maintenez et – enfoncés sur l'unité jusqu'à ce que « RESET » s'affiche à l'écran.

Tous les paramètres configurés par l'utilisateur, par exemple les stations de radio préréglées et les informations d'enregistrement de pairage, sont restaurés aux valeurs d'usine par défaut.

## Messages

Lorsque le système fonctionne, l'un des messages suivants peut apparaître ou clignoter à l'écran.

### DISC ERR

Vous avez chargé un disque qui ne peut pas être lu.

### ERROR

Il est impossible de transférer de la musique sur le périphérique USB car celui-ci est protégé contre l'écriture ou sa mémoire est pleine.

### FULL

Vous avez essayé de programmer plus de 64 étapes.

### NO FILE

Aucun fichier pouvant être lu ne se trouve sur les disques CD-R/CD-RW ou sur le périphérique USB.

### NO STEP

Toutes les étapes programmées ont été effacées.

### NO USB

Aucun périphérique USB n'est connecté ou celui qui l'est n'est pas pris en charge.

### PARTY CHAIN GUEST

Le système est devenu un Invité de soirée car la fonction Chaîne pour soirée a été activée par un Hôte de soirée.

### PARTY CHAIN HOST

Le système a activé la fonction Chaîne pour soirée et est devenu un Hôte de soirée.

### PLS STOP

Vous avez essayé d'exécuter une opération qui ne peut l'être que lorsque la lecture est arrêtée.

# Précautions

## Disques POUVANT être lus sur ce système

- CD audio
- CD-R/CD-RW (fichiers de données audio/MP3)

## Disques NE POUVANT PAS être lus sur ce système

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés au format CD musical, conformes à ISO9660 Niveau 1/Niveau 2
- CD-R/CD-RW enregistrés en multisession qui ne sont pas terminés par une « fermeture de session »
- CD-R/CD-RW de mauvaise qualité d'enregistrement, CD-R/CD-RW rayés ou sales, ou encore CD-R/CD-RW enregistrés avec un périphérique incompatible
- CD-R/CD-RW mal finalisés
- Disques contenant des fichiers autres que des fichiers MPEG1 Audio Layer-3 (MP3)
- Disques de forme non standard (par exemple cœur, carré, étoile)
- Disques sur lesquels est apposé du ruban adhésif, du papier ou un autocollant
- Disques de location ou usés avec une étiquette où la colle dépasse de celle-ci
- Disques sur lesquels est apposée une étiquette imprimée qui est poisseuse au toucher

## Remarques sur les disques

- Avant la lecture, nettoyez le disque avec un chiffon de nettoyage à partir du centre vers le bord.
- Ne nettoyez pas les disques avec des solvants tels que la benzine, des diluants, des nettoyeurs du commerce, ou des aérosols antistatiques destinés aux disques en vinyle.
- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur, par exemple des conduites d'air chaud, et évitez de les laisser dans une voilure garée au soleil.

## Sécurité

- Débranchez complètement le cordon d'alimentation secteur de la prise murale s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période. Lorsque vous débranchez le système, tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet solide ou un liquide s'introduit dans le système, débranchez-le et faites-le vérifier par du personnel qualifié avant de le réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que dans un magasin de réparation qualifié.

## Lieu d'installation

- Ne mettez pas le système dans une position inclinée et ne le laissez pas dans des lieux extrêmement chauds, froids, poussiéreux, sales, humides ou sans aération appropriée. Évitez de le soumettre à des vibrations, et ne l'exposez pas directement au soleil ou à une lumière vive.
- Soyez prudent si vous devez placer le système sur des surfaces qui ont subi un traitement particulier (par exemple de la cire, de l'huile ou du lustrant) pour éviter l'apparition de tache ou de décoloration de la surface.
- Si le système est déplacé sans transition d'un lieu froid vers un lieu chaud ou s'il est placé dans une pièce très humide, de la condensation risque d'apparaître sur la lentille située à l'intérieur du système, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement. Retirez alors le disque et laissez le système allumé pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.

## Accumulation de chaleur

- La formation de chaleur sur le système pendant le fonctionnement est normale et n'est pas matière à inquiétude.
- Ne touchez pas le boîtier s'il a été utilisé sans interruption à haut volume car il est peut-être devenu chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

## Enceintes

Le système d'enceintes intégré n'est pas magnétiquement blindé et peut causer une distorsion de l'image sur un téléviseur situé à proximité. Dans ce cas, éteignez le téléviseur et patientez 15 à 30 minutes avant de le rallumer.

Si vous ne constatez pas d'amélioration, éloignez davantage le système du téléviseur.

## Nettoyage du boîtier

Nettoyez ce système avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzine ou alcool.

## Communication BLUETOOTH

- Les périphériques BLUETOOTH doivent être utilisés à une distance maximale d'environ 10 mètres (33 pieds) (sans obstacle) les uns des autres. Le rayon de communication efficace peut se réduire dans les conditions suivantes.
  - Lorsqu'une personne, un objet métallique, un mur ou toute autre obstruction se trouve entre les périphériques disposant d'une connexion BLUETOOTH
  - Emplacements où une connexion de réseau local sans fil est installée
  - À proximité de fours micro-ondes en cours d'utilisation
  - Dans des lieux où d'autres types d'ondes électromagnétiques sont générés
- Les équipements BLUETOOTH et LAN sans fil (IEEE 802.11b/g) utilisent la même bande de fréquences (2,4 GHz). Lorsque vous utilisez votre périphérique BLUETOOTH près d'un périphérique doté de la fonctionnalité LAN sans fil, une interférence électromagnétique peut apparaître. Cela peut entraîner des vitesses de transfert des données inférieures, du bruit ou l'impossibilité de se connecter. Si cela se produit, essayez les solutions suivantes :
  - Utilisez ce système à une distance d'au moins 10 mètres (33 pieds) de l'équipement du réseau LAN sans fil.
  - Mettez hors tension l'équipement de réseau LAN sans fil lorsque vous utilisez votre périphérique BLUETOOTH dans un rayon de 10 mètres (33 pieds).
  - Utilisez ce système et le périphérique BLUETOOTH le plus près possible l'un de l'autre.
- Les ondes radio émises par ce système peuvent interférer avec le fonctionnement de certains appareils médicaux. Ces interférences pouvant entraîner un dysfonctionnement, éteignez toujours ce système et le périphérique BLUETOOTH dans les lieux suivants :
  - Dans les hôpitaux, les trains, les avions, les stations-service et partout où des gaz inflammables peuvent être présents
  - Près de portes automatiques ou d'alarmes à incendie
- Ce système prend en charge les fonctions de sécurité conformes aux spécifications BLUETOOTH pour assurer des connexions sécurisées au cours de la communication qui met en œuvre la technologie BLUETOOTH. Toutefois, cette sécurité peut être insuffisante selon les paramètres sélectionnés et d'autres facteurs. Vous devez donc rester prudent lorsque vous communiquez avec la technologie BLUETOOTH.
- Sony ne saurait être tenu pour responsable de quelque manière que ce soit pour tout dommage ou toute perte qui résulterait de fuites d'informations liées à l'utilisation de la technologie BLUETOOTH.
- La communication BLUETOOTH n'est pas nécessairement garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH qui ont le même profil que ce système.
- Les périphériques BLUETOOTH connectés à ce système doivent respecter les spécifications BLUETOOTH fixées par Bluetooth SIG, Inc., et ils doivent être certifiés conformes. Toutefois, même lorsqu'un périphérique est conforme aux spécifications BLUETOOTH, il peut y avoir des cas où les caractéristiques ou les spécifications du périphérique BLUETOOTH l'empêchent de se connecter, ou peuvent entraîner des différences dans les méthodes de contrôle, l'affichage ou le fonctionnement.
- Du bruit peut apparaître ou le son être coupé selon le périphérique BLUETOOTH connecté au système, l'environnement de communications ou les conditions environnantes.

# Spécifications

## CARACTÉRISTIQUES DE PUISSANCE AUDIO

PUISSANCE DE SORTIE ET DISTORSION HARMONIQUE TOTALE :  
(Modèles destinés aux États-Unis seulement)

Canal gauche/droit :  
Avec des charges de 3 ohms, deux canaux alimentés, de 120 – 10 000 Hz ; cote de puissance RMS minimum de 30 watts par canal, avec au plus 0,7 % de distorsion harmonique totale de 250 milliwatts à la puissance nominale.

## Section enceinte

Système :

Haut-parleur d'aigus + Haut-parleur de graves

Haut-parleur d'aigus G/D :

50 mm (2 po), type cône

Haut-parleur de graves :

200 mm (7 7/8 po), type cône

## Entrées

AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R :

Tension 2 V, impédance 10 kilohms

MIC 1, MIC 2 :

Sensibilité 1 mV, impédance 10 kilohms

## Sorties

AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R :

Tension 2 V, impédance 600 ohms

## Section lecteur de disque

Système :

Système audionumérique Compact Disc

Propriétés des diodes laser

Durée d'émission : continue

Sortie laser\* : Moins de 44,6  $\mu$ W

\* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc capteur optique avec une ouverture de 7 mm.

## Section USB

Port  $\Psi$  (USB) :

Type A, intensité maximum 1 A

## Formats audio pris en charge (disques MP3 et périphériques USB seulement)

Vitesse de transmission prise en charge :

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3) :

32 kbit/s – 320 kbit/s, VBR

WMA\* : 32 kbit/s – 192 kbit/s, VBR

Fréquences d'échantillonnage :

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3) :

32/44,1/48 kHz

WMA\* : 44,1 kHz

\* Périphériques USB seulement

## Section tuner

FM stéréo

Tuner superhétérodyne FM

Antenne :

Cordon d'antenne FM

Section tuner FM :

Plage de fréquences :

Modèle destiné à l'Amérique du Nord :

87,5 MHz – 108,0 MHz

(intervalle de 100 kHz)

Autres modèles :

87,5 MHz – 108,0 MHz

(intervalle de 50 kHz)

## Section BLUETOOTH

Système de communication :

Version BLUETOOTH standard 3.0

Sortie :

Classe de puissance BLUETOOTH standard 2

Plage de communication maximum :

Ligne de visée env. 10 m (33 pieds)<sup>1)</sup>

Bande de fréquence :

Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz à 2,4835 GHz)

Méthode de modulation :

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Profil BLUETOOTH compatibles<sup>2)</sup> :

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

SPP (Serial Port Profile)

Codecs pris en charge :

SBC (Sub Band Codec)

AAC (Advanced Audio Coding)

LDAC

<sup>1)</sup> La plage effective varie selon des facteurs tels que les obstacles entre périphériques, les champs magnétiques situés autour d'un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, les logiciels, etc.

<sup>2)</sup> Les profils standard BLUETOOTH indiquent l'objet de la communication BLUETOOTH entre périphériques.

## Généralités

Alimentation :

Modèle destiné à l'Amérique du Nord : 120 V CA, 60 Hz

Autres modèles :

120 V – 240 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique :

45 W

Consommation d'électricité en veille (en mode veille) :

Lorsque le mode veille BLUETOOTH est désactivé : 0,5 W (mode éco)

Lorsque le mode veille BLUETOOTH est activé : 2,8 W (tous les ports de réseau sans fil activés)

Dimensions (L/H/P) (approx.) :

290 mm × 600 mm × 265 mm

(11 1/2 po × 23 5/8 po × 10 1/2 po)

Masse (approx.) :

10 kg (22 lb 1 oz)

Quantité du système :

1 élément

Accessoires fournis :

Télécommande (1)

Piles R03 (format AAA) (2)

Cordon d'antenne FM (1)

Cordon d'alimentation secteur (1)

Adaptateur de fiche secteur\* (1)

(fourni uniquement dans certaines zones)

\* Cet adaptateur de fiche ne doit pas être utilisé au Chili, au Paraguay et en Uruguay. Utilisez cet adaptateur de fiche dans les pays où il est requis.

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

---

## Avis concernant la licence et les marques commerciales

- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Windows Media est une marque commerciale ou déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. L'utilisation ou la distribution de cette technologie en dehors de ce produit est interdite sans licence de Microsoft ou d'une filiale de Microsoft autorisée.
- La marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Sony Corporation est soumise à une licence. Les autres marques et noms de commerce sont ceux de leurs propriétaires respectifs.
- La marque N est une marque commerciale, déposée ou non, de NFC Forum, Inc., aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Android™ est une marque de commerce de Google Inc.
- Google Play™ est une marque de commerce de Google Inc.
- LDAC™ et le logo LDAC sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- Apple, le logo Apple, iPhone et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.
- « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod ou un iPhone, et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes et réglementations de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances des transmissions sans fil.
- Toutes les autres marques et marques déposées appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Dans ce manuel, les sigles ™ et ® ne sont pas spécifiés.

## تحذير

لتقليل خطر حدوث حريق، لاتغطي فتحات تهوية الجهاز بالصحف، أغطية المائدة، الستائر، الخ.  
لاتعرض الجهاز لمصادر اللهب المكشوف (على سبيل المثال، شموع مشتعلة).

لتقليل خطر حدوث حريق أو صدمة كهربائية، لاتعرض هذا الجهاز لفرزاز أو رش الماء، ولاتضع أشياء ممتلئة بالسوائل، مثل فازات الزهور على الجهاز.

نظراً لأن القابس الرئيسي يستخدم لفصل الجهاز عن مصدر التيار الرئيسي، قم بتوصيل الجهاز إلى مخرج تيار متردد يسهل الوصول إليه. عند ملاحظة أي شئ غير طبيعي في الجهاز، إفصل القابس الرئيسي من مخرج التيار المتردد على الفور.

لا تعتمد الى تركيب الجهاز في مكان مغلق، مثل دولاب الكتب او دولاب مصمم في الحائط.

لاتعرض البطاريات أو الأجهزة مع وجود البطارية داخلها إلى حرارة زائدة، مثل أشعة الشمس والنار.

الجهاز لايفصل عن مصدر التيار الرئيسي طالما ظل متصلاً بمخرج التيار المتردد، حتى إذا كان الجهاز نفسه في وضع إيقاف التشغيل.

للاستخدام الداخلي فقط.

## تنبيه

استخدام أدوات بصرية مع هذا المنتج سيزيد من مخاطر العين.

للعلماء في الإمارات العربية المتحدة

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

يصنف هذا المنتج كمنتج ليزر من الفئة الأولى تحت IEC 60825-1:2007.  
يقع هذا التصنيف على الجزء الخلفي من سطح المنتج.

**TRA**  
**REGISTERED No:**  
**ER43850/16**  
**DEALER No:**  
**DA0096946/12**

## ملاحظة بشأن الاسطوانات الثنائية

الاسطوانة الثنائية هي اسطوانة ذات وجهين تتضمن مواد مسجلة خاصة باسطوانة الفيديو الرقمي DVD على أحد الوجهين ومواد صوتية رقمية على الوجه الآخر. لكن، نظراً لأن وجه المواد الصوتية لايتوافق مع مقياس الاسطوانة المدمجة (CD)، فإنه لايمكن ضمان تشغيله على هذا المنتج.

## الإسطوانات الموسيقية المشفرة بتقنيات حماية حقوق الطبع

هذا المنتج مصمم لتشغيل الاسطوانات التي تتوافق مع مقاييس الاسطوانة المدمجة (CD). تم حديثاً طرح العديد من اسطوانات الموسيقى المشفرة بتقنيات حماية حقوق الطبع من قبل بعض شركات التسجيلات. يرجى ملاحظة أنه يوجد من بين هذه الاسطوانات، بعض الاسطوانات لا تتوافق مع مقاييس الاسطوانة المدمجة CD وقد لا يمكن تشغيلها بواسطة هذا المنتج.

هذا النظام مصمم للاستخدام للأغراض التالية:

- تشغيل مصادر الموسيقى الموجودة على الاسطوانات أو أجهزة USB
- نقل الموسيقى إلى أجهزة USB
- الاستماع إلى محطات الراديو
- تشغيل مصادر الموسيقى الموجودة على أجهزة BLUETOOTH
- الاستمتاع باللقاءات الاجتماعية باستخدام وظيفة « سلسلة الحفلة »

## بشأن هذا الدليل

- يشرح هذا الدليل عمليات التشغيل باستخدام وحدة التحكم عن بُعد بصورة أساسية، لكن يمكن أيضاً تنفيذ نفس عمليات التشغيل باستخدام الأزرار الموجودة على الوحدة التي لها نفس الأسماء أو أسماء مشابهة.
- يتم عرض بعض الرسوم التوضيحية كرسومات تخيلية، وقد تكون مختلفة عن المنتجات الفعلية.



### BLUETOOTH

- 18..... حول تقنية BLUETOOTH اللاسلكية
- 19..... اقتران هذا النظام مع جهاز BLUETOOTH
- 20..... الاستماع إلى الموسيقى على جهاز BLUETOOTH
- 20..... اتصال BLUETOOTH بلمسة واحدة بواسطة تقنية NFC
- 21..... التشغيل باستخدام برنامج ترميز صوت عالي الجودة (AAC/LDAC™)
- 22..... إعداد وضع استعداد BLUETOOTH
- 22..... تشغيل أو إيقاف إشارة BLUETOOTH
- 23..... استخدام "SongPal" عبر BLUETOOTH

### ضبط الصوت

- 23..... ضبط الصوت
- 24..... إنشاء جو الحفلة (DJ EFFECT)

- 2..... بشأن هذا الدليل
- 5..... دليل الأجزاء وعناصر التحكم

### بدء التشغيل

- 9..... توصيل النظام بأمان
- 10..... تعطيل الشرح الإيضاحي
- 10..... إدخال البطاريات
- 10..... حمل النظام
- 11..... تغيير وضع الشاشة
- 11..... حول إدارة الطاقة

### الاسطوانة

- 12..... تشغيل اسطوانة CD/MP3

### الموالمف

- 14..... الاستماع إلى الراديو

### جهاز USB

- 15..... قبل استخدام جهاز USB
- 15..... نقل الموسيقى من اسطوانة
- 17..... تشغيل ملف

---

## عمليات أخرى

- 25.....استخدام وظيفة سلسلة الحفلة.....
- 27.....الغناء بمصاحبة الموسيقى: كاراوكي .....
- الاستمتاع بالموسيقى مع تشغيل أضواء
- 28.....السماعة .....
- 28.....استخدام جهاز اختياري .....
- 29.....تغيير المعلومات على الشاشة .....
- 29.....استخدام مؤقت النوم.....
- تعطيل الأزرار الموجودة على الوحدة
- 29.....(قفل الأطفال) .....
- 29.....إعداد وظيفة الاستعداد التلقائي .....

---

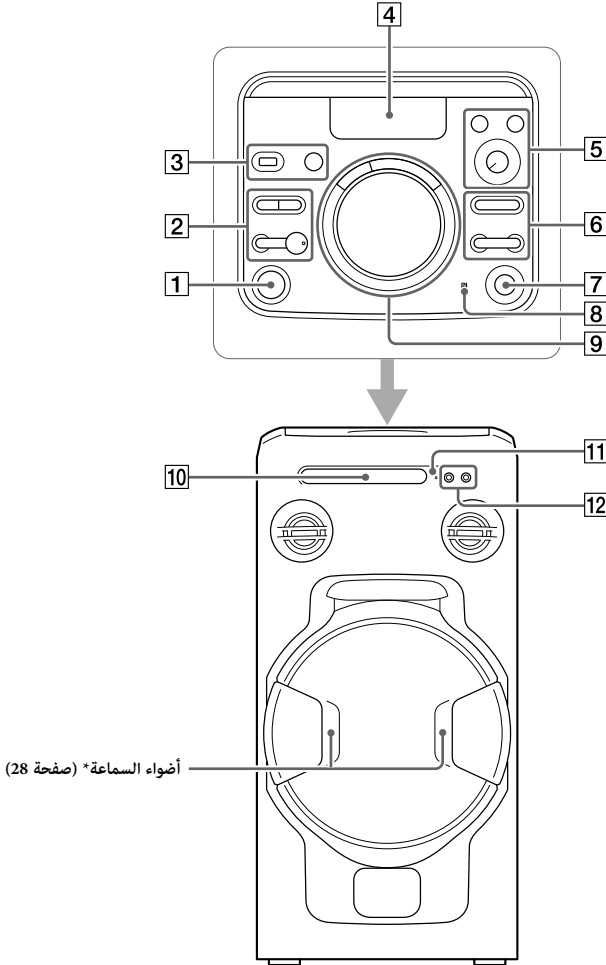
## معلومات إضافية

- 30.....معلومات بشأن الأجهزة المتوافقة.....
- 30.....تحري الأعطال وإصلاحها.....
- 35.....احتياطات .....
- 37.....المواصفات .....
- 39.....ملاحظة بشأن الترخيص والعلامة التجارية .....

## دليل الأجزاء وعناصر التحكم

يمكنك قفل الأزرار باستثناء ⏻ (التيار) على الوحدة لمنع تشغيلها بطريق الخطأ (صفحة 29).

الوحدة



\* لا تنظر مباشرة إلى الأجزاء التي ينبعث منها الضوء عند تشغيل أضواء السماعة.

## 1 زر (التيار)

اضغط لتشغيل النظام، أو ضبطه على وضع الاستعداد.

## 2 زر ► (تشغيل)\*

— اضغط لبدء التشغيل.  
— عند الاحتفاظ بضغط هذا الزر لأكثر من 5 ثانية، سيتم تشغيل الشرح الإيضاحي الصوتي المدمج.  
اضغط ■ لإيقاف الشرح الإيضاحي.

## زر ■ (إيقاف)

— اضغط لإيقاف التشغيل. عند ضغطه مرتين، يمكن إلغاء استئناف التشغيل.  
— اضغط لإيقاف النقل أثناء نقل الموسيقى.  
— اضغط لإيقاف الشرح الإيضاحي الصوتي المدمج.

## زر BLUETOOTH = PAIRING

— اضغط لاختيار الوظيفة BLUETOOTH.  
— احتفظ بالضغط لتنشيط اقتران BLUETOOTH في الوظيفة BLUETOOTH.

## مؤشر BLUETOOTH (صفحة 18)

## زر FUNCTION

اضغط لاختيار وظيفة.

## 3 منفذ (USB)

يستخدم لتوصيل جهاز USB.

## زر MEGA BASS = PARTY CHAIN

(صفحة 23، 27)

## الشاشة 4

## زر VOCAL FADER (صفحة 28)

## زر MIC ECHO (صفحة 28)

## مفتاح MIC LEVEL (MAX/MIN) الدوار

(صفحة 27)

## 6 زر +/- □ (اختيار مجلد)

اضغط لاختيار مجلد على اسطوانة بيانات أو جهاز USB.

## زر ◀▶▶/▶▶▶ (تقدم للأمام/رجوع للخلف)

اضغط لاختيار مسار أو ملف.

## زر +/- TUNING (صفحة 14)

## 7 زر ▲ (فتح/غلق)

إضغط لفتح أو غلق صينية الاسطوانة.

## 8 زر N (علامة N) (صفحة 21)

## 9 أزرار ISOLATOR, FLANGER, DJ OFF

(صفحة 24)

## مفتاح VOLUME/DJ CONTROL الدوار

— أدرة لضبط مستوى الصوت. لا يمكنك استخدام هذا المفتاح الدوار لضبط مستوى الصوت عند اختيار DJ EFFECT.  
— أدرة لضبط تأثير FLANGER و ISOLATOR (صفحة 24).

## 10 صينية الاسطوانة

## 11 مستشعر التحكم عن بُعد

## 12 مقبس MIC 1/2

استخدمه لتوصيل الميكروفون (الميكروفونات).

\* يحتوي الزر ► الموجود على الوحدة على نقطة بارزة. استخدم النقطة البارزة كمرجع عند تشغيل النظام.

3 زر TUNING MODE (صفحة 14)

زر TUNER MEMORY (صفحة 14)

زر BACK

اضغط للعودة إلى الشاشة السابقة.

زر OPTIONS

اضغط للدخول في قائمة الخيارات أو الخروج منها.

أزرار ▲/▼/◀/▶

اضغط لاختيار بنود القائمة.

أزرار +/- (اختيار مجلد)

اضغط لاختيار مجلد على اسطوانة بيانات أو جهاز USB.

زر +

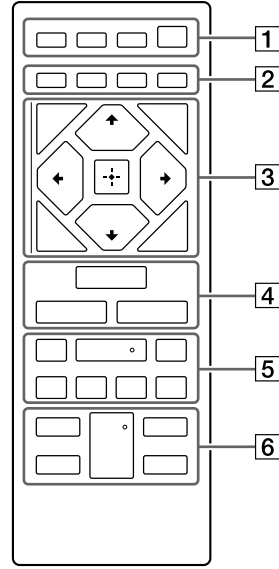
إضغط لدخول/تأكيد الإعدادات.

4 زر FUNCTION

اضغط لاختيار وظيفة.

زر MEGA BASS (صفحة 23)

زر EQ (صفحة 23)



1 زر SPEAKER LIGHT (صفحة 28)

زر DISPLAY

اضغط لتغيير المعلومات على الشاشة.

زر SLEEP (صفحة 29)

زر (التيار)

اضغط لتشغيل النظام، أو ضبطه على وضع الاستعداد.

2 زر PLAY MODE (صفحة 12، 17)

زر REPEAT/FM MODE (صفحة 12، 14، 17)

زر CLEAR (صفحة 13، 18)

زر REC TO USB (صفحة 16)

اضغط لنقل الموسيقى من اسطوانة إلى جهاز USB الاختياري المتصل.

## 5 أزرار ◀◀/▶▶ (تقديم سريع/ترجيع)

(صفحة 12، 17)

اضغط لإيجاد نقطة في مسار أو ملف أثناء التشغيل.

## أزرار TUNING+/- (صفحة 14)

زر ▶ (تشغيل)\*

اضغط لبدء التشغيل.

## أزرار ◀◀/▶▶ (تقدم للأمام/رجوع للخلف)

اضغط لاختيار مسار أو ملف.

## أزرار PRESET+/- (صفحة 14)

زر || (إيقاف مؤقت)

اضغط لإيقاف التشغيل مؤقتًا. لاستئناف التشغيل، اضغط ▶.

زر ■ (إيقاف)

— اضغط لإيقاف التشغيل. عند ضغطه مرتين،

يمكن إلغاء استئناف التشغيل.

— اضغط لإيقاف النقل أثناء نقل الموسيقى.

— اضغط لإيقاف الشرح الإيضاحي الصوتي المدمج.

## 6 زر VOCAL FADER (صفحة 28)

زر MIC ECHO (صفحة 28)

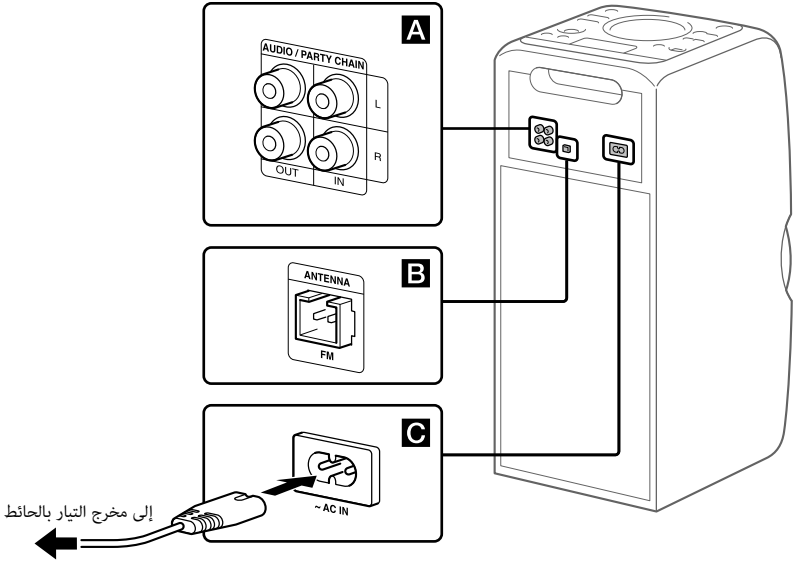
أزرار #/b KEY CONTROL (صفحة 28)

زر \*VOL +/-

إضغط لضبط مستوى الصوت.

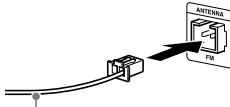
\* الأزرار + VOL و ▶ على وحدة التحكم عن بُعد بها نقطة بارزة. استخدم النقطة البارزة كمرجع عند تشغيل النظام.

## توصيل النظام بأمان



### B هوائي

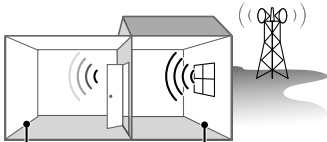
قم بتوصيل الهوائي السلكي FM (مرفق).



قم بتمديد الهوائي أفقيًا.

### تلميح

• ضع النظام في مكان/مكان اتجاه ذو استقبال جيد.



المناطق ذات الاستقبال  
الضعيف:  
بعيدًا عن النواقد، الخ.

المناطق ذات الاستقبال  
الجيد:  
بالقرب من النواقد، الخ.

### A مقابس خرج ودخل الصوت

استخدم سلك الصوت (غير مرفق) لإجراء أي اتصال على النحو التالي:

#### • مقابس AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R

- قم بتوصيلها بمقابس دخل الصوت الخاصة بأحد التجهيزات الاختيارية.
- قم بتوصيلها بنظام صوتي آخر للاستمتاع بوظيفة سلسلة الحفلة (صفحة 25).

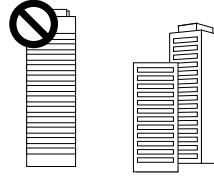
#### • مقابس AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R

- قم بتوصيلها بمقابس خرج الصوت الخاصة بتلفزيون أو أحد تجهيزات الصوت/الفيديو. يتم إخراج الصوت عبر هذا النظام.
- قم بتوصيلها بنظام صوتي آخر للاستمتاع بوظيفة سلسلة الحفلة (صفحة 25).

- تجنب الأنواع الآتية من الأماكن.

## تعطيل الشرح الإيضاحي

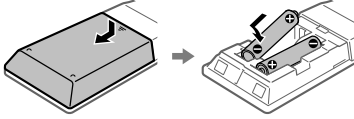
لتعطيل الشرح الإيضاحي أثناء إيقاف تشغيل النظام، اضغط على **SPEAKER LIGHT** بشكل متكرر لاختيار وضع الاستعداد (صفحة 11).



بين البنائات

## إدخال البطاريات

أدخل بطاريتين R03 (قياس AAA مرفقة)، مع توافق الأقطاب كما هو موضح أدناه.

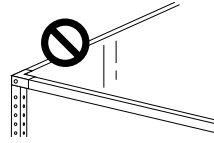


### ملاحظات

- لا تمزج بطارية قديمة مع أخرى جديدة أو تمزج أنواع مختلفة من البطاريات.
- إذا لم تستخدم وحدة التحكم عن بُعد لفترة طويلة من الزمن، قم بإزالة البطاريات لتجنب الضرر الناجم عن تسرب البطارية والتآكل.



بجوار الهواتف المحمولة، الأجهزة الكهربائية

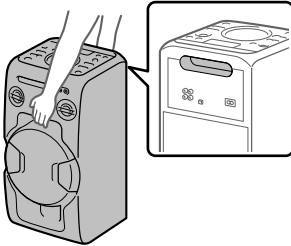


على المكاتب أو المناضد الفولاذية

- حافظ على الهوائي بعيداً عن سلك التيار المتردد وكابل USB لتجنب التقاط الضوضاء.

## حمل النظام

قبل حمل النظام، تأكد من أنه لا توجد اسطوانة مُحملة ولا يوجد جهاز USB متصل، وافصل جميع الأسلاك.




### ملاحظة

وضع اليد في المكان الصحيح أثناء حمل النظام هام جداً لتجنب الإصابة الشخصية و/أو تلف الممتلكات.

### ⓐ التيار

قم بتوصيل سلك التيار المتردد (مرفق) بالنظام، ثم إلى مقبس الحائط.

عندما يتم توصيل سلك التيار المتردد، يبدأ الشرح الإيضاحي (صفحة 11) تلقائياً. إذا ضغطت على  لتشغيل النظام، ينتهي الشرح الإيضاحي.



---

## تغيير وضع الشاشة

اضغط SPEAKER LIGHT بشكل متكرر أثناء إيقاف تشغيل النظام.  
في كل مرة تضغط على الزر، يتغير وضع الشاشة على النحو التالي.

---

الشرح الإيضاحي  
يتم تشغيل الإضاءة.

---

بدون شاشة (وضع الاستعداد)  
يتم إيقاف تشغيل الشاشة والإضاءة للحفاظ على الطاقة.

---

---

## حول إدارة الطاقة

في الإعداد الافتراضي، تم ضبط هذا النظام لإيقاف التشغيل تلقائيًا في غضون ١٥ دقيقة تقريبًا عند عدم وجود عملية تشغيل، وعدم اكتشاف إشارة صوتية. للحصول على التفاصيل، راجع « إعداد وظيفة الاستعداد التلقائي » (صفحة 29).

من أجل	افعل هذا
اختيار تشغيل متكرر	اضغط REPEAT/FM MODE بشكل متكرر حتى تظهر "REP ONE" <sup>(1)</sup> ، "REP FLDR" <sup>(2)</sup> ، "REP ALL" <sup>(3)</sup> أو "REP OFF" <sup>(4)</sup> على الشاشة.

تغيير وضع التشغيل	اضغط PLAY MODE بشكل متكرر أثناء توقف المشغل. يمكنك اختيار تشغيل عادي ("FLDR") لجميع ملفات MP3 في المجلد على الاسطوانة، تشغيل عشوائي ("SHUF") أو "FLDRSHUF" للتشغيل العشوائي للمجلد، أو تشغيل مبرمج ("PROGRAM").
-------------------	---

- (1) "REP ONE": يُكرّر المسار أو الملف الحالي.
- (2) "REP FLDR" (اسطوانة MP3 فقط): يُكرّر المجلد الحالي.
- (3) "REP ALL": يُكرّر جميع المسارات أو الملفات.
- (4) "REP OFF": إيقاف التشغيل المتكرر.

#### ملاحظات حول تشغيل اسطوانات MP3

- لا تحفظ أنواع أخرى من الملفات أو مجلدات غير ضرورية على الاسطوانة التي تحتوي على ملفات MP3.
- يتم تخطي المجلدات التي لا تحتوي على ملفات MP3.
- يتم تشغيل ملفات MP3 بالترتيب الذي تم تسجيلها به على الاسطوانة.
- يمكن للنظام تشغيل ملفات MP3 فقط التي لها امتداد الملف ".mp3".
- حتى عندما يكون اسم الملف له امتداد الملف الصحيح، إذا كان الملف الفعلي يختلف، فإن تشغيل هذا الملف يمكن أن يولد ضوضاء صاخبة يمكن أن تؤدي إلى خلل في تشغيل النظام.
- العدد الأقصى:
  - للمجلدات هو ٢٥٦ (شامل المجلد الرئيسي).
  - لملفات MP3 هو ٩٩٩.
  - مستوى المجلد (التركيب المتفرع للملفات) هو ٨.
- لا يمكن ضمان التوافق مع جميع برامج تشفير/كتابة MP3، أجهزة التسجيل، ووسائط التسجيل. اسطوانات MP3 غير المتوافقة قد تنتج ضوضاء أو صوت متقطع أو قد لا يتم تشغيلها على الإطلاق.

## تشغيل اسطوانة CD/MP3

### تلميح

للاستوانات القابلة للتشغيل، راجع « احتياطات » (صفحة 35).

**1** اضغط FUNCTION بشكل متكرر حتى تظهر "CD" على الشاشة.

**2** ضع اسطوانة.

اضغط ▲ على الوحدة لفتح صينية الاسطوانة، ثم ضع اسطوانة مع اتجاه جانب البطاقة لأعلى في صينية الاسطوانة.



عند تشغيل اسطوانة ٨ سم مثل اسطوانة CD single، ضعها على الدائرة الداخلية للصينية.

**3** اضغط ▲ على الوحدة لغلق صينية الاسطوانة.

لا تدفع صينية الاسطوانة بالقوة لإغلاقها حيث قد يسبب ذلك خلا.

**4** اضغط ► لبدء التشغيل.

#### عمليات التشغيل الأخرى

من أجل	افعل هذا
الإيقاف المؤقت للتشغيل	اضغط ■. لاستئناف التشغيل، اضغط ►.
إيقاف التشغيل	اضغط ■. لاستئناف التشغيل، اضغط ►. لإلغاء استئناف التشغيل، اضغط ■ مرتين.
اختيار مجلد على اسطوانة MP3	اضغط +/- بشكل متكرر.
اختيار مسار أو ملف	اضغط << / >>.
إيجاد نقطة في مسار أو ملف	احتفظ بضغط << / >> أثناء التشغيل، وحزّر الزر عند النقطة المرغوبة.

## 6 لتشغيل برنامج المسارات أو الملفات الخاص بك، اضغط ▶.

يتم مسح البرنامج عند تنفيذ إحدى العمليات التالية:

- تغيير الوظيفة.
  - إيقاف تشغيل النظام.
  - فصل سلك التيار المتردد.
  - فتح صينية الاسطوانة.
- لتشغيل نفس البرنامج مرة أخرى، اضغط ▶.

### إلغاء التشغيل المبرمج

اضغط PLAY MODE.

### لحذف الخطوة الأخيرة من قائمة البرنامج

اضغط CLEAR عند توقف التشغيل.

## ملاحظة حول تشغيل اسطوانات متعددة المراحل

النظام يمكنه تشغيل مراحل متواصلة على اسطوانة عندما تكون مسجلة بنفس صيغة المرحلة مثل المرحلة الأولى. عند وجود مرحلة مسجلة بصيغة مرحلة مختلفة، فإن لن يمكن تشغيل هذه المرحلة والمراحل التالية لها. يرجى ملاحظة أنه حتى إذا كانت المراحل مسجلة بنفس الصيغة، فإنه قد لا يمكن تشغيل بعض المراحل.

## عمل البرنامج الخاص بك (تشغيل مبرمج)

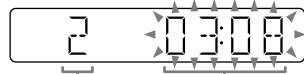
### 1 اضغط FUNCTION بشكل متكرر حتى تظهر "CD" على الشاشة.

### 2 اختر وضع التشغيل.

اضغط PLAY MODE بشكل متكرر حتى تظهر "PROGRAM" على الشاشة أثناء توقف المشغل.

### 3 اختر رقم المسار أو الملف المرغوب.

اضغط **1** بشكل متكرر حتى يظهر رقم المسار أو الملف المرغوب على الشاشة.



وقت التشغيل الكلي للمسار رقم ملف أو مسار المختار (أسطوانة CD-DA مختار فقط)

عند برمجة ملفات MP3 في مجلد محدد، اضغط +/- بشكل متكرر لاختيار المجلد المرغوب، ثم اختر الملف المرغوب.

### 4 عمل برنامج للمسار أو الملف المختار.

اضغط **+** لإدخال المسار أو الملف المختار.

### 5 كرر الخطوات 3 إلى 4 لعمل برنامج لمسارات

أو ملفات إضافية، لعدد إجمالي يصل إلى 64 مساراً أو ملفاً.

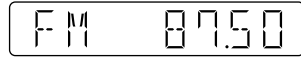
## الاستماع إلى الراديو

1 اضغط FUNCTION بشكل متكرر حتى تظهر "FM" على الشاشة.

2 قم بإجراء الموافقة.

للمسح التلقائي

اضغط TUNING MODE بشكل متكرر حتى تظهر "AUTO" على الشاشة، ثم اضغط TUNING+/- . يتوقف المسح تلقائياً عندما يتم العثور على محطة.



إذا لم تتوقف عملية المسح، اضغط ■ لإيقاف المسح، ثم قم بتنفيذ الموافقة اليدوية (أدناه).

للموافقة اليدوية

اضغط TUNING MODE بشكل متكرر حتى تظهر "MANUAL" على الشاشة، ثم اضغط TUNING+/- بشكل متكرر لموافقة المحطة المرغوبة.

عند موافقة محطة توفر خدمات RDS، يظهر اسم المحطة على شاشة العرض (باستثناء موديل أمريكا الشمالية).

## تلميح

لتقليل الضوضاء الثابتة في محطة FM ستريو ضعيفة، اضغط REPEAT/FM MODE بشكل متكرر حتى تظهر "MONO" على الشاشة لإيقاف تشغيل استقبال الستيريو. ستفقد تأثير الستيريو، لكن سوف يتحسن الاستقبال.

1 قم بموافقة المحطة المرغوبة.

2 اضغط TUNER MEMORY لاختيار وضع ذاكرة الموافق.



3 اضغط PRESET+/- بشكل متكرر لاختيار رقم الضبط المسبق المرغوب.

إذا كانت هناك محطة أخرى مخصصة بالفعل لرقم الضبط المسبق المختار، يتم استبدال المحطة بالمحطة الجديدة.

4 اضغط [+ ] لتخزين المحطة.

5 كرر الخطوات 1 إلى 4 لتخزين محطات أخرى.

يمكنك الضبط المسبق إلى ٢٠ محطة FM. يتم الاحتفاظ بالمحطات المضبوطة مسبقاً لمدة نصف يوم تقريباً حتى إذا تم فصل سلك التيار المتردد أو حدث انقطاع للتيار.

للاستماع إلى المحطة مسبقاً الضبط

اضغط TUNING MODE بشكل متكرر حتى تظهر "PRESET" على الشاشة ثم اضغط PRESET+/- بشكل متكرر لاختيار رقم الضبط المسبق المرغوب.

## لاستخدام النظام كمشاحن بطارية

يمكنك استخدام النظام كمشاحن بطارية لأجهزة USB التي يوجد بها وظيفة إعادة الشحن.

قم بتوصيل جهاز USB إلى المنفذ **١** (USB).

يبدأ الشحن عندما يتم توصيل جهاز USB بالمنفذ **١** (USB). للتفاصيل، راجع تعليمات التشغيل الخاصة بجهاز USB الخاص بك.

## قبل استخدام جهاز USB

لأجهزة USB المتوافقة، راجع « معلومات بشأن الأجهزة المتوافقة » (صفحة 30).

عند استخدام أجهزة Apple مع هذا النظام، قم بتوصيلها عبر اتصال BLUETOOTH (صفحة 19). استخدم أجهزة Apple عبر اتصال USB غير مدعوم.

## نقل الموسيقى من اسطوانة

## ملاحظات

يمكنك نقل الموسيقى من اسطوانة (اسطوانة CD-DA أو اسطوانة MP3) إلى جهاز USB كما يلي:

- **نقل CD SYNC:** ينقل جميع مسارات CD-DA من اسطوانة CD-DA.
- **نقل مجلد MP3:** ينقل ملفات MP3 الموجودة في مجلد محدد من اسطوانة MP3.
- **نقل RECI:** ينقل مسار أو ملف MP3 يتم تشغيله حالياً من الاسطوانة.

**1** اضغط FUNCTION بشكل متكرر حتى تظهر "CD" على الشاشة.

**2** قم بتوصيل جهاز USB إلى المنفذ **١** (USB).

**3** قم بتحميل الاسطوانة التي تود نقلها.

**4** قم بالتجهيز للنقل.

انتقل للخطوة 5 في حالة نقل CD SYNC.

نقل مجلد MP3

نقل ملفات MP3 الموجودة في مجلد محدد، اضغط +/- بشكل متكرر لاختيار المجلد الذي تريده. بعدئذ ابدأ التشغيل واضغط **■** مرة واحدة. تأكد من أن وقت التشغيل المنقضي قد توقف على الشاشة.

- عندما يكون توصيل كابل USB ضروريا، استخدم كابل المرفق مع جهاز USB. راجع تعليمات التشغيل المرفقة مع الجهاز USB للحصول على التفاصيل عن طريقة التشغيل.
- قد يستغرق الأمر وقتاً طويلاً قبل ظهور "SEARCH" على الشاشة اعتماداً على نوع جهاز USB المتصل.
- لاتقم بتوصيل النظام والجهاز USB من خلال محور USB.
- عند توصيل الجهاز USB، يقرأ النظام جميع الملفات الموجودة على الجهاز USB. في حالة وجود العديد من المجلدات أو الملفات على جهاز USB، فقد يستغرق الأمر وقتاً طويلاً لالتهاء من قراءة جهاز USB.
- مع بعض أجهزة USB المتصلة، قد يكون هناك تأخير قبل تنفيذ عملية بواسطة هذا النظام.
- لايمكن ضمان التوافق مع جميع برامج التشفير/الكتابة. إذا كانت ملفات الصوت الموجودة على الجهاز USB مشفرة أصلاً ببرامج غير متوافقة، فإن هذه الملفات يمكن أن تصدر ضوضاء أو صوت متقطع، أو يمكن ألا يتم تشغيلها على الإطلاق.
- هذا النظام لا يدعم بالضرورة جميع الوظائف المتوفرة في جهاز USB المتصل.
- لا تنزع جهاز USB أثناء عمليات النقل أو المسح. فعل ذلك قد يُتلف البيانات على جهاز USB أو يؤدي لتلف جهاز USB نفسه.

## نقل RECI

اضغط **◀◀/▶▶** لاختيار المسار أو ملف MP3 الذي تريد نقله، ثم ابدأ التشغيل.  
لنقل ملف MP3 موجود في مجلد محدد، اضغط **□ +/-** بشكل متكرر لاختيار المجلد الذي تريده، ثم اضغط **◀◀/▶▶** لاختيار ملف MP3 الذي تود نقله. بعدئذ ابدأ التشغيل.

## 5 اضغط REC TO USB.

تظهر "READY" على الشاشة.

## 6 اضغط **[+]**.

يبدأ النقل، ثم تظهر "USB REC" على الشاشة.  
لا تقم بإزالة جهاز USB حتى يتم اكتمال النقل.  
عند اكتمال النقل، تظهر "COMPLETE" على الشاشة وسيتم إنشاء ملفات صوتية بصيغة MP3.

## لايقاف النقل

■ اضغط

## قواعد إنشاء المجلد والملف

عند النقل لجهاز USB، يتم إنشاء مجلد "MUSIC" تحت "ROOT" مباشرة. يتم إنشاء المجلدات والملفات داخل مجلد "MUSIC" هذا وفقاً لطريقة ومصدر النقل على النحو التالي:

### نقل CD SYNC

المصدر	اسم المجلد	اسم الملف
CD-DA	"*CDDA001"	"*TRACK001"

### نقل مجلد MP3

المصدر	اسم المجلد	اسم الملف
MP3	نفس المصدر	

### نقل RECI

المصدر	اسم المجلد	اسم الملف
MP3	"MP3_REC1"	نفس المصدر
CD-DA	"CD_REC1"	"*TRACK001"

\* يتم تعيين أرقام المجلدات والملفات بالتسلسل بعد ذلك.

## ملاحظات

- لا يتم نقل معلومات CD-TEXT في ملفات MP3 المنشأة. لا يدعم هذا النظام معيار CD-TEXT.
- يتوقف النقل تلقائياً في الحالات التالية:
  - نفاذ المساحة التخزينية لجهاز USB أثناء النقل.
  - وصول عدد ملفات الصوت والمجلدات على جهاز USB الحد الخاص بالعدد الذي يستطيع النظام التعرف عليه.
- إذا كان المجلد أو الملف الذي تحاول نقله موجود بالفعل على جهاز USB بنفس الاسم، يتم إضافة رقم متسلسل بعد الاسم دون استبدال المجلد أو الملف الأصلي.
- لا تستخدم الأزرار الموجودة على وحدة التحكم عن بُعد أو الوحدة أثناء النقل للحيلولة دون توقف النقل.

## ملاحظة بشأن المحتوى المحمي بحقوق الطبع

الموسيقى المنقولة مقصورة على الاستخدام الشخصي فقط. استخدام الموسيقى بعد هذا الحد يتطلب إذن من صاحب حقوق الطبع.

## تشغيل ملف

يتم دعم صيغ ملفات الصوت التالية:

— MP3: امتداد الملف "mp3".

— WMA: امتداد الملف "wma".

- (1) عند تشغيل ملف VBR MP3/WMA، قد يستأنف النظام التشغيل من نقطة مختلفة.
- (2) "REP ONE": يكرر الملف الحالي.
- (3) "REP FLDR": يكرر المجلد الحالي.
- (4) "REP ALL": يكرر جميع الملفات الموجودة على جهاز USB.
- (5) "REP OFF": إيقاف التشغيل المتكرر.

### ملاحظات

- هذا النظام لا يمكنه تشغيل ملفات صوت على الجهاز USB في الحالات التالية؛
- عندما يتعدى العدد الإجمالي لملفات الصوت على جهاز USB ٩٩٩.
- عندما يتعدى عدد المجلدات على جهاز USB ٢٥٦ (بما في ذلك المجلد الرئيسي "ROOT" والمجلدات الفارغة).

- هذه الأعداد يمكن أن تختلف وفقاً لبنية الملف والمجلد. لا تتم بحفظ أنواع أخرى من الملفات أو المجلدات غير الضرورية على جهاز USB يحتوي على ملفات صوتية.
- النظام يمكنه التشغيل حتى عمق ٨ مجلدات فقط.
  - يتم عرض الملفات والمجلدات بترتيب إنشائها على جهاز USB.
  - يتم تخطي المجلدات التي لا تحتوي على ملفات صوت.
  - لاحظ أنه حتى عندما يكون اسم الملف به امتداد الملف الصحيح، إذا كان الملف الحقيقي مختلفاً، يمكن أن يصدر النظام ضوضاء أو يحدث خلل في التشغيل.

### لمسح ملفات صوت أو مجلدات من جهاز USB

- 1 اضغط FUNCTION بشكل متكرر حتى تظهر "USB" على الشاشة.
- 2 قم بتوصيل جهاز USB إلى المنفذ (USB).
- 3 اضغط  $\lll / \ggg$  أو +/- بشكل متكرر لاختيار ملف الصوت أو المجلد الذي تود مسحه، ثم ابدأ التشغيل.
- 4 اضغط OPTIONS.
- 5 اضغط  $\blacktriangleright / \blacktriangleleft$  بشكل متكرر لاختيار "ERASE"، ثم اضغط  $\boxed{+}$ .
- 6 اضغط  $\blacktriangleright / \blacktriangleleft$  لاختيار "FOLDER" مجلد أو "FILE" ملف، ثم اضغط  $\boxed{+}$ .  
تومض "ERASE???" على الشاشة.
- 7 اضغط  $\boxed{+}$ .  
عند اكتمال المسح، تظهر "COMPLETE" على الشاشة.

### 1 اضغط FUNCTION بشكل متكرر حتى تظهر "USB" على الشاشة.

### 2 قم بتوصيل جهاز USB إلى المنفذ (USB).

### 3 اضغط $\blacktriangleright$ لبدء التشغيل.

### 4 اضغط +/- VOL لضبط مستوى الصوت.

### عمليات التشغيل الأخرى

من أجل	افعل هذا
الإيقاف المؤقت للتشغيل	اضغط $\lll$ . لاستئناف التشغيل، اضغط $\blacktriangleright$ .
إيقاف التشغيل	اضغط $\blacksquare$ . لاستئناف التشغيل، اضغط $\blacktriangleright$ (1). لإلغاء استئناف التشغيل، اضغط $\blacksquare$ مرتين.
اختيار مجلد	اضغط +/- $\boxed{\square}$ بشكل متكرر.
اختيار ملف	اضغط $\lll / \ggg$ .
إيجاد نقطة في ملف	احتفظ بضغط $\lll / \ggg$ أثناء التشغيل، وحزّر الزر عند النقطة المرغوبة.
اختيار تشغيل متكرر	اضغط REPEAT/FM MODE بشكل متكرر حتى تظهر "REP ONE" <sup>(2)</sup> ، "REP FLDR" <sup>(3)</sup> أو "REP ALL" <sup>(4)</sup> أو "REP OFF" <sup>(5)</sup> على الشاشة.
تغيير وضع التشغيل	اضغط PLAY MODE بشكل متكرر أثناء توقف جهاز USB. يمكنك اختيار التشغيل العادي ("FLDR") لجميع الملفات في المجلد الموجود على الجهاز (USB)، التشغيل العشوائي ("SHUF") أو "FLDRSHUF" للتشغيل العشوائي للمجلد، أو التشغيل المبرمج ("PROGRAM").

## حول تقنية BLUETOOTH اللاسلكية

تقنية BLUETOOTH اللاسلكية هي تقنية لاسلكية قصيرة المدى تتيح تبادل البيانات لاسلكيًا بين الأجهزة الرقمية. تعمل تقنية BLUETOOTH اللاسلكية ضمن مدى يبلغ حوالي ١٠ أمتار.

إصدار BLUETOOTH، ملفات التعريف وبرامج الترميز المدعومة

للحصول على التفاصيل، راجع « قسم BLUETOOTH » (صفحة 38).

### حول مؤشر BLUETOOTH

يضيء مؤشر BLUETOOTH الموجود على الوحدة أو يومض باللون الأزرق لبيان حالة BLUETOOTH.

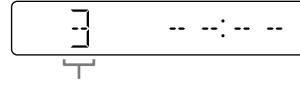
حالة النظام	حالة المؤشر
استعداد	يومض ببطء
BLUETOOTH	
اقتران BLUETOOTH	يومض بسرعة
تم تأسيس اتصال BLUETOOTH	يضيء

### عمل البرنامج الخاص بك (تشغيل مبرمج)

1 اضغط FUNCTION بشكل متكرر حتى تظهر "USB" على الشاشة.

2 اختر وضع التشغيل.  
اضغط PLAY MODE بشكل متكرر حتى تظهر "PROGRAM" على الشاشة أثناء توقف المشغل.

3 اختر رقم الملف المرغوب.  
اضغط <<</>>> بشكل متكرر حتى يظهر رقم الملف المرغوب على الشاشة.



رقم الملف المختار

عند برمجة ملفات MP3/WMA في مجلد محدد، اضغط +/- بشكل متكرر لاختيار المجلد المرغوب، ثم اختر الملف المرغوب.

4 قم ببرمجة الملف المختار.  
اضغط + لإدخال الملف المختار.

5 كرر الخطوات من 3 إلى 4 لبرمجة ملفات إضافية، حتى إجمالي يصل إلى ٦٤ ملف.

6 لتشغيل برنامج الملفات الخاص بك، اضغط ▶.

يتم مسح البرنامج عند تنفيذ إحدى العمليات التالية:

- تغيير الوظيفة.
  - إيقاف تشغيل النظام.
  - فصل سلك التيار المتردد.
- لتشغيل نفس البرنامج مرة أخرى، اضغط ▶.

#### إلغاء التشغيل المبرمج

اضغط PLAY MODE.

لحذف الخطوة الأخيرة من قائمة البرنامج اضغط CLEAR عند توقف التشغيل.



## اقتران هذا النظام مع جهاز BLUETOOTH

الاقتران هي عملية يتم فيها تسجيل أجهزة BLUETOOTH مع بعضها البعض مسبقًا. بمجرد إجراء عملية الاقتران، لا يلزم إجرائها مرة أخرى. إذا كان جهازك هو هاتف ذكي متوافق مع وظيفة الاتصال قريب المدى (NFC)، فإن إجراء الاقتران اليدوي غير ضروري. (انظر « اتصال BLUETOOTH بلمسة واحدة بواسطة تقنية NFC » (صفحة 20)).

### 1 ضع جهاز BLUETOOTH ضمن مسافة ١ متر من النظام.

### 2 اضغط BLUETOOTH على الوحدة لاختيار الوظيفة BLUETOOTH.

تظهر "BT AUDIO" على الشاشة.

#### تأحيات

- عندما لا توجد معلومات اقتران على النظام (على سبيل المثال، عند استخدامك وظيفة BLUETOOTH لأول مرة بعد الشراء)، تومض "PAIRING" على الشاشة ويدخل النظام في وضع الاقتران تلقائيًا. في هذه الحالة، تابع إلى الخطوة 4.
- في حالة تم تأسيس اتصال BLUETOOTH، قم بإنهاء اتصال BLUETOOTH (صفحة 20).

### 3 احتفظ بضغط BLUETOOTH على الوحدة لأكثر من ٣ ثوان.

تومض "PAIRING" على الشاشة.

### 4 قم بتنفيذ إجراء الاقتران على جهاز BLUETOOTH.

للحصول على التفاصيل، راجع تعليمات التشغيل لجهاز BLUETOOTH الخاص بك.

## 5 اختر "MHC-V11" على شاشة جهاز BLUETOOTH.

#### ملاحظة

في حالة طلب مفتاح المرور على جهاز BLUETOOTH، قم بإدخال "0000". « مفتاح المرور » قد يسمى « رمز المرور »، « رمز PIN »، « رقم PIN »، أو « كلمة المرور ».

### 6 قم بتنفيذ اتصال BLUETOOTH على جهاز BLUETOOTH.

عندما يتم اكتمال الاقتران وتأسيس اتصال BLUETOOTH، تظهر "BT AUDIO" على الشاشة. اعتمادًا على جهاز BLUETOOTH، قد يبدأ الاتصال تلقائيًا بعد اكتمال الاقتران.

#### ملاحظات

- يمكنك إقران حتى ٨ أجهزة BLUETOOTH. إذا تم اقتران جهاز BLUETOOTH التاسع، سيتم حذف أقدم جهاز مقترن.
- إذا كنت ترغب في الاقتران مع جهاز BLUETOOTH آخر، كرر الخطوات من 1 إلى 6.

#### إلغاء عملية الاقتران

اضغط BLUETOOTH على الوحدة.

#### مسح جميع معلومات تسجيل الاقتران

لمسح جميع معلومات تسجيل الاقتران، ينبغي إعادة النظام لإعدادات المصنع الافتراضية. راجع «إعادة ضبط النظام» (صفحة 34).

## إنهاء اتصال BLUETOOTH

1 اضغط **OPTIONS**.

2 اضغط **↕/↗** بشكل متكرر لاختيار

"DISCONNECT"، ثم اضغط **[+]**.

اعتمادًا على جهاز BLUETOOTH، قد يتم إنهاء اتصال BLUETOOTH تلقائيًا عند إيقاف التشغيل.

## اتصال BLUETOOTH بلمسة

### واحدة بواسطة تقنية NFC

NFC (الاتصال قريب المدى) هي تقنية تتيح الاتصال اللاسلكي قصير المدى بين الأجهزة المختلفة، مثل الهواتف الذكية وبطاقات IC. عند ملامسة النظام مع هاتف ذكي متوافق مع خاصية الاتصال قريب المدى (NFC)، يقوم النظام تلقائيًا بالتالي:

— التشغيل في وظيفة BLUETOOTH.

— إكمال الاقتران واتصال BLUETOOTH.

الهواتف الذكية المتوافقة  
الهواتف الذكية المزودة بوظيفة NFC مدمجة  
(نظام التشغيل: Android™ 2.3.3 أو أحدث،  
باستثناء Android 3.x)

#### ملاحظات

- يستطيع النظام التعرف والاتصال بهاتف ذكي واحد فقط متوافق مع NFC في كل مرة. إذا حاولت توصيل هاتف ذكي آخر متوافق مع NFC بالنظام، سيتم فصل الهاتف الذكي المتوافق مع NFC المتصل حاليًا.
- اعتمادًا على هاتفك الذكي المتوافق مع NFC، قد تحتاج إلى تنفيذ الخطوات التالية على هاتفك الذكي المتوافق مع NFC سلفًا.
- قم بتشغيل وظيفة NFC. للحصول على التفاصيل، راجع تعليمات التشغيل الخاصة بالهاتف الذكي المتوافق مع NFC.
- إذا كان هاتفك الذكي المتوافق مع NFC يحتوي على نظام تشغيل بإصدار أقدم من Android 4.1.x، قم بتنزيل وبدء تشغيل تطبيق "NFC Easy Connect". "NFC Easy Connect" هو تطبيق مجاني للهواتف الذكية التي تعمل بنظام Android والذي يمكن الحصول عليه من Google Play™. (قد لا يتوفر التطبيق في بعض البلدان/المناطق.)

## الاستماع إلى الموسيقى على جهاز BLUETOOTH

يمكنك تشغيل جهاز BLUETOOTH عن طريق توصيل النظام وجهاز BLUETOOTH باستخدام AVRCP.

تحقق من التالي قبل تشغيل الموسيقى:

— تشغيل وظيفة BLUETOOTH الخاصة بجهاز BLUETOOTH.

— اكتمال الاقتران (صفحة 19).

بمجرد اتصال النظام وجهاز BLUETOOTH، يمكنك التحكم في التشغيل عن طريق الضغط على **▶**، **||**، **■**، و **▶▶▶**، **◀◀◀**.

### 1 اضغط BLUETOOTH على الوحدة لاختيار الوظيفة BLUETOOTH.

تظهر "BT AUDIO" على الشاشة.

### 2 قم بتأسيس اتصال مع جهاز BLUETOOTH.

سيتم تلقائيًا الاتصال بأخر جهاز BLUETOOTH تم توصيله.

قم بتنفيذ اتصال BLUETOOTH من جهاز BLUETOOTH إذا لم يكن الجهاز متصلًا.

### 3 اضغط **▶** لبدء التشغيل.

اعتمادًا على جهاز BLUETOOTH،

— قد تحتاج للضغط على **▶** مرتين.

— قد تحتاج إلى بدء تشغيل مصدر صوت على جهاز BLUETOOTH.

### 4 اضغط مستوى الصوت.

اضبط مستوى صوت جهاز BLUETOOTH أولًا. إذا كان مستوى الصوت لا يزال منخفضًا جدًا، اضغط مستوى الصوت على النظام باستخدام **+/-VOL**.

#### ملاحظة

إذا حاولت توصيل جهاز BLUETOOTH آخر بالنظام، سيتم فصل جهاز BLUETOOTH المتصل حاليًا.

# التشغيل باستخدام برنامج ترميز صوت عالي الجودة (AAC/LDAC™)

يمكن لهذا النظام استقبال البيانات بصيغة برنامج الترميز AAC أو LDAC من جهاز BLUETOOTH. فهو يوفر تشغيل بجودة صوت أعلى.

الإعداد الافتراضي لهذا النظام هو "AUTO". لتطبيق التغييرات الخاصة بالإعداد، تحتاج لإنهاء اتصال BLUETOOTH (صفحة 20)، ثم إجراء اتصال BLUETOOTH مرة أخرى.

**1 اضغط على BLUETOOTH على الوحدة لاختيار الوظيفة BLUETOOTH.**  
تظهر "BT AUDIO" على الشاشة.

**2 اضغط على OPTIONS.**

**3 اضغط على +/− بشكل متكرر لاختيار "BT:CODEC"، ثم اضغط على +.**

**4 اضغط على +/− بشكل متكرر لاختيار الإعداد، ثم اضغط على +.**

- AUTO: يكتشف النظام برنامج الترميز المستخدم على جهاز المصدر ويختار تلقائيًا برنامج الترميز الأمثل من "SBC"، "AAC"، أو "LDAC".
- SBC: يتم دائمًا تطبيق "SBC" بغض النظر عن برنامج الترميز المستخدم على جهاز المصدر.
- \* يتوفر فقط عندما يكون برنامج الترميز مدعوم من قبل جهاز BLUETOOTH الخاص بك.

## ملاحظة

يمكنك الاستمتاع بجودة صوت أعلى عندما يكون جهاز المصدر متوافق مع AAC/LDAC وتم ضبط هذه الوظيفة على "AUTO". مع ذلك، قد يكون الصوت متقطع اعتمادًا على ظروف اتصال BLUETOOTH. إذا حدث هذا، اضبط الوظيفة على "SBC".

1  
لامس الجهاز النقال، مثل هاتف ذكي أو حاسب لوحي، بعلامة-N الموجودة على الوحدة حتى يهتز الجهاز النقال.



استكمل الاتصال بإتباع التعليمات المعروضة على الهاتف الذكي. عندما يتم تأسيس اتصال BLUETOOTH، يتوقف مؤشر BLUETOOTH الموجود على الوحدة عن الوميض ويبقى مضيئًا. تظهر "BT AUDIO" على الشاشة.

**2 ابدأ تشغيل مصدر صوت على الهاتف الذكي.**  
للحصول على التفاصيل، راجع تعليمات التشغيل لجهاز BLUETOOTH الخاص بك.

## تلميح

- في حالة فشل الاقتران واتصال BLUETOOTH، قم بعمل التالي.
- قم بإزالة الجراب من الهاتف الذكي في حالة استخدام أحد جرابات الهاتف الذكي المتوفرة تجاريًا.
  - لامس الهاتف الذكي بعلامة-N الموجودة على الوحدة مرة أخرى.
  - أعد بدء تطبيق "NFC Easy Connect".

## لإنهاء اتصال BLUETOOTH

لامس الهاتف الذكي بعلامة-N الموجودة على الوحدة مرة أخرى.

## تشغيل أو إيقاف إشارة BLUETOOTH

يمكنك الاتصال بالنظام من جهاز BLUETOOTH مقترن في جميع الوظائف عندما يتم ضبط إشارة BLUETOOTH الخاصة بالنظام على وضع التشغيل. يتم تشغيل إشارة BLUETOOTH في التهيئة الأساسية. استخدم الأزرار على الوحدة لتنفيذ هذه العملية.

احتفظ بضغط **■** و -TUNING لمدة 5 ثوان

تقريبًا.

تظهر "BT ON" أو "BT OFF" على الشاشة.

### ملاحظة

لا يمكنك إجراء العمليات التالية عند إيقاف تشغيل إشارة BLUETOOTH.

- الاقتران و/أو الاتصال بجهاز BLUETOOTH
- إعداد برامج ترميز الصوت لتقنية BLUETOOTH
- إعداد وضع استعداد BLUETOOTH
- استخدام "SongPal" عبر BLUETOOTH

LDAC هي تقنية ترميز صوت تم تطويرها بواسطة Sony، والتي تتيح إرسال محتوى صوتي عالي الدقة (Hi-Res)، حتى عبر اتصال BLUETOOTH.

بخلاف تقنيات الترميز الأخرى المتوافقة مع BLUETOOTH، مثل SBC، تعمل دون أي تحويل خافض لجودة المحتوى الصوتي عالي الدقة<sup>(1)</sup>. وهي تتيح أيضًا بيانات أكثر بحوالي ثلاث مرات<sup>(2)</sup> من التقنيات الأخرى، للإرسال عبر شبكة BLUETOOTH لاسلكية بجودة صوت لا مثيل لها باستخدام ترميز فعال وتجميع بيانات أمثل.

<sup>(1)</sup> باستثناء محتويات صيغة DSD.

<sup>(2)</sup> بالمقارنة مع SBC (برنامج ترميز النطاق الفرعي)، عند اختيار معدل البت البالغ 990 كيلو بت بالثانية (48/96 كيلو هرتز) أو 909 كيلو بت بالثانية (44,1/88,2 كيلو هرتز).

## إعداد وضع استعداد BLUETOOTH

يتيح وضع استعداد BLUETOOTH تشغيل النظام تلقائيًا عند تأسيس اتصال BLUETOOTH مع جهاز BLUETOOTH.

### 1 اضغط **OPTIONS**.

2 اضغط **+/-** بشكل متكرر لاختيار "BT:STBY"، ثم اضغط **[+]**.

3 اضغط **+/-** بشكل متكرر لاختيار الإعداد، ثم اضغط **[+]**.

- ON: يبدأ تشغيل النظام تلقائيًا حتى عندما يكون النظام في وضع الاستعداد.
- OFF: يوقف تشغيل هذه الوظيفة.

### تلميح

قم بتعطيل وضع استعداد BLUETOOTH للحد من استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (وضع التوفير).

## ضبط الصوت

من أجل	افعل هذا
ضبط مستوى الصوت	اضغط +/- VOL.
توليد صوت أكثر ديناميكية	اضغط MEGA BASS بشكل متكرر حتى تظهر "BASS ON" على الشاشة.
ضبط مؤثر الصوت	اضغط EQ بشكل متكرر حتى يتم عرض تأثير الصوت المرغوب.

استخدام "SongPal" عبر  
BLUETOOTH

## حول التطبيق



يمكنك التحكم في النظام باستخدام التطبيق المجاني "SongPal"، المتوفر على كل من Google Play و App Store. ابحث عن "SongPal" أو قم بمسح الرمز ثنائي الأبعاد أدناه، ثم تنزيل التطبيق لمعرفة المزيد عن الميزات المريحة.



## ملاحظات

- إذا لم يعمل تطبيق "SongPal" بشكل صحيح، قم بإنهاء اتصال BLUETOOTH (صفحة 20)، ثم قم بإجراء اتصال BLUETOOTH مرة أخرى بحيث يعمل اتصال BLUETOOTH بشكل طبيعي.
- يختلف ما يمكنك التحكم به باستخدام "SongPal" اعتماداً على الجهاز المتصل.
- قد تتغير مواصفات وتصميم التطبيق دون إشعار.

## إنشاء جو الحفلة (DJ EFFECT)

استخدم الأزرار على الوحدة لتنفيذ هذه العملية.

### 1 اضغط الزر التالي لاختيار نوع التأثير.

- FLANGER: يخلق تأثير الشفير العميق الذي يشبه هدير طائرة نفاثة.
- ISOLATOR: يفصل نطاق ترددي معين عن طريق تعديل النطاقات الترددية الأخرى. يكون هذا مفيداً عندما تود التركيز على الأصوات.

### 2 أدر مفتاح VOLUME/DJ CONTROL

الدوار لتعديل مستوى التأثير.

#### لإيقاف تشغيل التأثير

اضغط DJ OFF.

#### ملاحظات

- يتم إيقاف تشغيل DJ EFFECT تلقائيًا عند:
  - إيقاف تشغيل النظام
  - تنشيط أو تعطيل وظيفة سلسلة الحفلة
- لا يؤثر DJ EFFECT على ملفات الصوت المنقولة. سيتم إنشاء ملفات الصوت المنقولة بدون DJ EFFECT حتى لو قمت بتنشيطه.
- لا يمكنك استخدام VOLUME/DJ CONTROL على الوحدة لتعديل مستوى الصوت عندما يتم تنشيط DJ EFFECT. اضغط +/- VOL على وحدة التحكم عن بُعد لتعديل مستوى الصوت.

## استخدام وظيفة سلسلة الحفلة

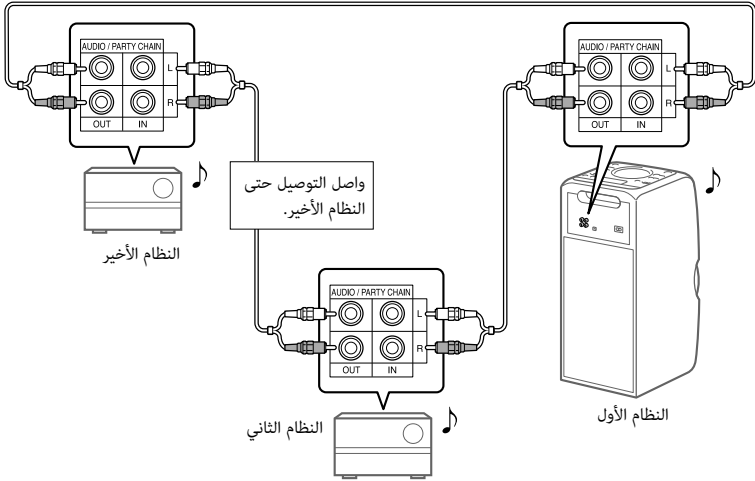
يمكنك ربط أنظمة صوتية متعددة في سلسلة لإنشاء بيئة حفلة أكثر تشويقًا وإنتاج خرج صوت أعلى. سوف يكون أحد الأنظمة المنشطة في السلسلة هو «مضيف الحفلة» ويشارك الموسيقى. الأنظمة الأخرى سوف تصبح «ضيوف الحفلة» وتقوم بتشغيل نفس الموسيقى التي يتم تشغيلها بواسطة «مضيف الحفلة».

### إعداد سلسلة الحفلة

قم بإعداد سلسلة الحفلة عن طريق توصيل جميع الأنظمة باستخدام أسلاك الصوت (غير مرفقة). قبل توصيل الأسلاك، تأكد من فصل سلك التيار المتردد.

#### **A** إذا كانت جميع الأنظمة مجهزة بوظيفة سلسلة الحفلة

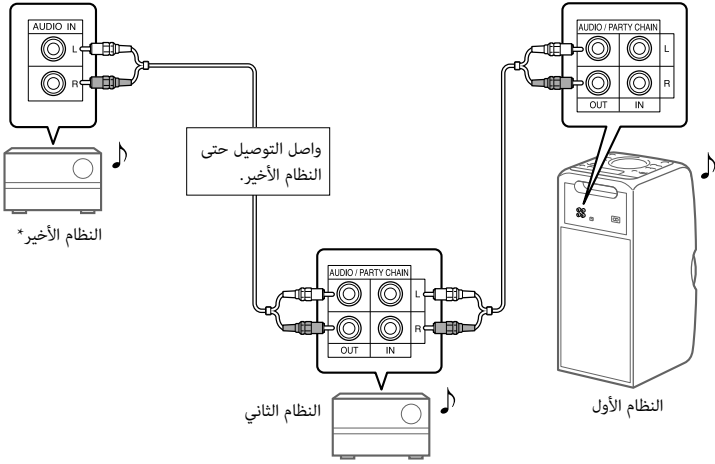
مثال: عند التوصيل باستخدام هذا النظام كأول نظام



- يجب أن يكون النظام الأخير متصلًا بالنظام الأول.
- أي نظام يمكن أن يصبح مضيف الحفلة.
- يمكنك تغيير مضيف الحفلة إلى نظام آخر في السلسلة. للحصول على التفاصيل، راجع «لاختيار مضيف حفلة جديد» (صفحة 27).
- تأكد من اختيار وظيفة أخرى غير وظيفة دخل الصوت. عند اختيار وظيفة دخل الصوت، لا يمكن تنشيط وظيفة سلسلة الحفلة.

## B إذا كان أحد الأنظمة غير مجهز بوظيفة سلسلة الحفلة

مثال: عند التوصيل باستخدام هذا النظام كأول نظام



\* قم بتوصيل النظام غير المجهز بوظيفة سلسلة الحفلة عند آخر نظام. تأكد من اختيار وظيفة دخل الصوت على هذا النظام الأخير.

- لا يتم توصيل النظام الأخير بالنظام الأول.
- يجب أن تختار النظام الأول كمضيف الحفلة بحيث تقوم جميع الأنظمة بتشغيل نفس الموسيقى عندما يتم تنشيط وظيفة سلسلة الحفلة.



1 قم بتوصيل سلك التيار المتردد وتشغيل جميع الأنظمة.

2 اضبط مستوى الصوت على كل نظام.

3 قم بتنشيط وظيفة سلسلة الحفلة على النظام الذي سوف يستخدم كمضيف الحفلة.

مثال: عند استخدام هذا النظام كمضيف الحفلة

① اضغط FUNCTION بشكل متكرر لاختيار الوظيفة التي تريدها.

عندما تقوم بالتوصيل باستخدام **A** (صفحة 25)، لا تختار وظيفة دخل الصوت. إذا قمت باختيار هذه الوظيفة، لا يمكن تنشيط وظيفة سلسلة الحفلة.

② ابدأ التشغيل، ثم احتفظ بضغط

MEGA BASS على الوحدة حتى تظهر "PARTY CHAIN HOST" على الشاشة.

يبدأ مضيف الحفلة سلسلة الحفلة، وتصبح الأنظمة الأخرى ضيوف الحفلة بشكل تلقائي. تقوم جميع الأنظمة بتشغيل نفس الموسيقى التي يتم تشغيلها بواسطة مضيف الحفلة.

#### ملاحظات

- اعتماداً على المجموعة الإجمالية للأنظمة التي قمت بتوصيلها، قد يستغرق ضيوف الحفلة بعض الوقت لبدء تشغيل الموسيقى.
- تغيير مستوى الصوت وتأثير الصوت على مضيف الحفلة لن يؤثر على الخرج على ضيوف الحفلة.
- عندما تستخدم الميكروفون على مضيف الحفلة، لن يخرج الصوت من ضيوف الحفلة.
- عند قيام أحد الأنظمة في السلسلة بتنفيذ نقل USB، انتظر حتى ينتهي النظام أو قم بإيقاف عملية النقل قبل تنشيط وظيفة سلسلة الحفلة.
- التشغيل المفصل على الأنظمة الأخرى، راجع تعليمات التشغيل الخاصة بالأنظمة.

#### لاختيار مُضيف حفلة جديد

كزّر الخطوة 3 من « الاستمتاع بسلسلة الحفلة » على النظام الذي سيستخدم كمضيف حفلة جديد. يصبح مُضيف الحفلة الحالي ضيف حفلة تلقائياً. تقوم جميع الأنظمة بتشغيل نفس الموسيقى التي يتم تشغيلها بواسطة مُضيف الحفلة الجديد.

#### ملاحظات

- يمكنك اختيار نظام آخر كمضيف جديد للحفلة فقط بعدما يكون قد تم تنشيط وظيفة سلسلة الحفلة الخاصة بجميع الأنظمة الموجودة في السلسلة.
- إذا لم يصبح النظام المحدد مضيف حفلة جديد بعد بضع ثوانٍ، كزّر الخطوة 3 من « الاستمتاع بسلسلة الحفلة ».

#### إلغاء تنشيط سلسلة الحفلة

عند استخدام هذا النظام كمضيف الحفلة، احتفظ بضغط MEGA BASS على الوحدة.

عند استخدام نظام آخر كمضيف الحفلة، اضغط PARTY CHAIN على مضيف الحفلة.

#### ملاحظة

إذا لم يتم إلغاء تنشيط وظيفة سلسلة الحفلة بعد بضع ثوانٍ، قم بتنفيذ العملية المذكورة أعلاه على مضيف الحفلة مرة أخرى.

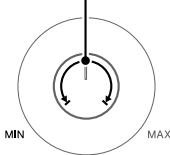
## الغناء بمصاحبة الموسيقى: كاراؤكي

### التجهيز للغناء بمصاحبة الموسيقى (كاراؤكي)

1 أدر MIC LEVEL على الوحدة إلى MIN

لخفض مستوى صوت الميكروفون.

نطاق مستوى صوت الميكروفون



2 قم بتوصيل ميكروفون اختياري في مقبس

MIC 1 أو MIC 2 على الوحدة.

قم بتوصيل ميكروفون اختياري آخر إذا كنت ترغب في الغناء في ثنائي غنائي.

## الاستمتاع بالموسيقى مع تشغيل أضواء السماع

اضغط **SPEAKER LIGHT**.

يتم تشغيل أضواء السماع.

لإيقاف تشغيل أضواء السماع

اضغط **SPEAKER LIGHT** مرة أخرى.

### ملاحظة

إذا كان سطوع الإضاءة صارخ، قم بتشغيل أنوار الغرفة أو إيقاف تشغيل الإضاءة.

## استخدام جهاز اختياري

1 قم بتوصيل جهاز اختياري في مقابس **AUDIO IN L/R** على الوحدة باستخدام سلك صوت (غير مرفق).

2 اضغط **FUNCTION** بشكل متكرر حتى تظهر "AUDIO IN" على الشاشة.

3 ابدأ التشغيل على الجهاز المتصل.

4 اضبط مستوى الصوت.

اضبط مستوى صوت الجهاز المتصل أولاً. إذا كان مستوى الصوت لا يزال منخفضاً جداً، اضبط مستوى الصوت على النظام باستخدام **VOL +/-**.

### ملاحظة

قد يدخل النظام وضع الاستعداد تلقائياً إذا كان مستوى صوت الجهاز المتصل منخفضاً جداً. في هذه الحالة، قم بزيادة مستوى صوت الجهاز. لإيقاف تشغيل وظيفة الاستعداد التلقائي، راجع « إعداد وظيفة الاستعداد التلقائي » (صفحة 29).

3 ابدأ تشغيل الموسيقى واضبط مستوى صوت الميكروفون. اضغط **MIC ECHO** بشكل متكرر لضبط تأثير صدى الصوت.

4 ابدأ الغناء بمصاحبة الموسيقى.

### ملاحظات

- يتم تشغيل وضع الغناء بمصاحبة الموسيقى (كاراوكي) عند توصيل الميكروفون.
- إذا حدث عواء:
  - حرك الميكروفون بعيداً عن النظام.
  - قم بتغيير اتجاه الميكروفون.
  - اخفض مستوى صوت الميكروفون.
  - اضغط **VOL -** لخفض مستوى الصوت أو اضغط **MIC ECHO** بشكل متكرر لضبط مستوى صدى الصوت.
- لن يتم نقل صوت الميكروفون إلى جهاز **USB** أثناء نقل **USB**.

### استخدام خافت الغناء (Vocal Fader)

يمكنك خفض صوت الغناء في مصدر ستريو.

اضغط **VOCAL FADER** بشكل متكرر حتى تظهر "FADE ON" على الشاشة.

لإلغاء تأثير خافت الغناء (Vocal Fader)، اضغط **VOCAL FADER** بشكل متكرر حتى تظهر "FADE OFF" على الشاشة.

### ملاحظة

لاستخدام خافت الغناء (Vocal Fader) في وظيفة **CD** أو **USB**، قم بتشغيل وضع الكاراوكي عن طريق توصيل الميكروفون.

### تغيير المفتاح (تحكم المفتاح)

اضغط **KEY CONTROL #/b** لتلاءم نطاقك الصوتي في وضع كاراوكي.

## تغيير المعلومات على الشاشة

يمكنك عرض المعلومات، مثل رقم المسار، اسم الملف/المجلد، اسم الألبوم واسم الفنان.

اضغط **DISPLAY** بشكل متكرر عندما يكون النظام قيد التشغيل.

ملاحظات بشأن معلومات العرض

- الحروف التي لا يمكن أن تعرض تظهر بشكل " \_".
- لايعرض مايلي:
- وقت التشغيل الإجمالي لاسطوانة MP3 وجهاز USB.
- وقت التشغيل المتبقي لملف MP3/WMA.
- لايعرض مايلي بشكل صحيح:
- وقت التشغيل المنقضي لملف MP3/WMA تم تشفيره باستخدام VBR (معدل بت متغير).
- أسماء المجلدات والملفات التي لا تتبع أي من ISO9660 المستوى 1/المستوى 2 في صيغة التمديد.

## استخدام مؤقت النوم

يتوقف النظام عن التشغيل تلقائيًا بعد الوقت المحدد مسبقًا.

اضغط **SLEEP** بشكل متكرر لاختيار الوقت

المرغوب.

لإلغاء مؤقت النوم، اضغط **SLEEP** بشكل متكرر لاختيار "OFF".

### ملاحظة

عند فتح وغلق صينية الاسطوانة، يمكن تمديد الوقت المتبقي قبل إيقاف تشغيل النظام.

### تلمحات

- لتتحقق من الوقت المتبقي قبل إيقاف تشغيل النظام، اضغط **SLEEP**.
- إذا قمت باختيار "AUTO"، يتوقف النظام تلقائيًا عن التشغيل بعد انتهاء تشغيل الأسطوانة الحالية أو جهاز USB الحالي، أو في غضون ١٠٠ دقيقة.

## تعطيل الأزرار الموجودة على الوحدة (قفل الأطفال)

يمكنك تعطيل الأزرار الموجودة على الوحدة (باستثناء ⏻) لمنع سوء التشغيل، مثل عبث الأطفال.

احتفظ بضغط **DJ OFF** و **■** على الوحدة لأكثر من ٣ ثوان.

تظهر "LOCK ON" على الشاشة.

يمكنك تشغيل النظام فقط باستخدام الأزرار الموجودة على وحدة التحكم عن بُعد.

لإيقاف تشغيل وظيفة قفل الأطفال، احتفظ بضغط

**DJ OFF** و **■** على الوحدة لأكثر من ٣ ثوان حتى تظهر "LOCK OFF" على الشاشة.

## إعداد وظيفة الاستعداد التلقائي

في الإعداد الافتراضي، تم ضبط هذا النظام لإيقاف التشغيل تلقائيًا في غضون ١٥ دقيقة تقريبًا عند عدم وجود عملية تشغيل أو خرج إشارة الصوت.

لإيقاف تشغيل الوظيفة، احتفظ بضغط

⏻ أثناء تشغيل النظام، حتى تظهر

"AUTO STANDBY OFF" على الشاشة.

لتشغيل الوظيفة، كرر الإجراء حتى تظهر

"AUTO STANDBY ON" على الشاشة.

### ملاحظات

- تومض "STANDBY" على الشاشة قبل الدخول في وضع الاستعداد.
- لا تعمل وظيفة الاستعداد التلقائي في الحالات التالية:
  - أثناء وظيفة المواف.
  - عندما يتم تنشيط مؤقت النوم.

## تحري الأعطال وإصلاحها

في حالة حدوث مشكلة أثناء تشغيل النظام، اتبع الخطوات الموصوفة أدناه قبل استشارة أقرب موزع لشركة Sony لديك، في حالة ظهور رسالة خطأ، تأكد من تدوين ملاحظة بمحتواها كمرجع.

**1** تحقق لمعرفة ما إذا كانت المشكلة مدرجة في قسم « تحري الأعطال وإصلاحها » هذا.

**2** تحقق من مواقع دعم العملاء التالية على الإنترنت.

للعلماء في الولايات المتحدة الأمريكية:  
<http://esupport.sony.com/>

للعلماء في كندا:

<http://esupport.sony.com/CA>

للعلماء في أوروبا:

<http://www.sony.eu/support>

للعلماء في أمريكا اللاتينية:

<http://esupport.sony.com/LA>

للعلماء في البلدان/المناطق الأخرى:

<http://www.sony-asia.com/support>

سوف تجد أحدث معلومات الدعم والأسئلة الشائعة في تلك المواقع الإلكترونية.

لاحظ أنه إذا قام مسئول الصيانة بتغيير بعض الأجزاء أثناء الإصلاح، قد يتم الاحتفاظ بتلك الأجزاء.

## في حالة ظهور "PROTECT" على الشاشة

افصل سلك التيار المتردد على الفور، وتحقق من البنود التالية بعد اختفاء "PROTECT".

- هل يوجد ما يعوق فتحات التهوية في النظام؟
  - هل منفذ USB به دائرة قصيرة؟
- بعد قيامك بفحص البنود أعلاه وعدم العثور على أي مشاكل، أعد توصيل سلك التيار المتردد، وقم بتشغيل النظام. إذا ظلت المشكلة قائمة، اتصل بأقرب موزع Sony لديك.

## معلومات بشأن الأجهزة المتوافقة

## حول أجهزة USB المدعومة

- يدعم هذا النظام USB Mass Storage Class فقط.
- يدعم هذا النظام أجهزة USB المهيأة بنظام FAT فقط (باستثناء exFAT).
- قد لا تعمل بعض أجهزة USB مع هذا النظام.

## حول اتصال BLUETOOTH لأجهزة iPhone

## iPod touch و

أدلى ل

- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPod touch (الجيل السادس)
- iPod touch (الجيل الخامس)

## المواقع الإلكترونية الخاصة بالأجهزة المتوافقة

تحقق من المواقع الإلكترونية المذكورة أدناه للحصول على أحدث المعلومات عن أجهزة USB و BLUETOOTH المتوافقة.

للعلماء في الولايات المتحدة الأمريكية:

<http://esupport.sony.com/>

للعلماء في كندا:

<http://esupport.sony.com/CA>

للعلماء في أوروبا:

<http://www.sony.eu/support>

للعلماء في أمريكا اللاتينية:

<http://esupport.sony.com/LA>

للعلماء في البلدان/المناطق الأخرى:

<http://www.sony-asia.com/support>

وحدة التحكم عن بُعد لا تعمل.

- قم بإزالة العوائق الموجودة بين وحدة التحكم عن بُعد والوحدة.
- انقل وحدة التحكم عن بُعد أقرب إلى النظام.
- صوّب وحدة التحكم عن بُعد نحو المستشعر الخاص بالنظام.
- استبدل البطاريات (R03/قياس AAA).
- انقل النظام بعيداً عن إضاءة الفلوريسنت.

يوجد ارتجاع صوتي.

- اخفض مستوى الصوت.
- حرّك الميكروفون بعيداً عن النظام أو قم بتغيير اتجاه الميكروفون.

باستثناء (L)، لا تعمل أي أزرار على الوحدة، وتظهر "LOCK ON" على الشاشة.

- اضبط وظيفة قفل الأطفال على وضع الإيقاف (صفحة 29).

تظهر "SEARCH"، "READING" أو "TUNING" على الشاشة.

- قم بتشغيل النظام بعد اختفاء الرسالة.

### مُشغل الاسطوانة

صينية الاسطوانة لا تفتح ويظهر "LOCKED" على الشاشة.

- استشر أقرب موزع Sony أو مركز خدمة Sony محلي معتمد لديك.

لايبدأ التشغيل.

- امسح الاسطوانة لتنظيفها (صفحة 35).
- أعد تحميل الاسطوانة.
- حمّل الاسطوانة التي يستطيع هذا النظام تشغيلها (صفحة 35).
- قم بإزالة الاسطوانة وامسح الرطوبة الموجودة على الاسطوانة، ثم اترك النظام قيد التشغيل لبضع ساعات حتى تتبخر الرطوبة.

النظام لا يتحول الى وضع التشغيل.

- تحقق من أن سلك التيار المتردد متصل بإحكام.

لا يمكن إيقاف تشغيل النظام على الرغم من الضغط على (L).

- ربما تكون قد قمت بضبط وضع الشاشة على وضع الشرح الإيضاحي عن غير قصد. اضغط SPEAKER LIGHT بشكل متكرر لاختيار وضع الاستعداد (صفحة 11).

النظام قد دخل في وضع الاستعداد.

- هذا ليس خلافاً في التشغيل. يدخل النظام وضع الاستعداد تلقائياً في غضون ١٥ دقيقة تقريباً عند عدم وجود عملية تشغيل أو خرج إشارة صوت (صفحة 29).

لايصدر صوت.

- اضبط مستوى الصوت.
- تحقق من اتصال الجهاز الاختياري، إن وجد (صفحة 9).

- قم بتشغيل الجهاز المتصل.
- افصل سلك التيار المتردد، ثم أعد توصيل سلك التيار المتردد وقم بتشغيل النظام.

لايوجد صوت من الميكروفون.

- اضبط مستوى صوت الميكروفون.
- تأكد من أن الميكروفون متصل بالمقيس MIC 1 أو MIC 2 على الوحدة بشكل صحيح.
- تأكد أن الميكروفون في وضع التشغيل.

توجد هجمه أو ضوضاء شديدة.

- انقل النظام بعيداً عن مصادر الضوضاء.
- قم بتوصيل النظام إلى مخرج تيار مختلف بالحائط.
- قم بتركيب مرشح ضوضاء (متاح في الأسواق) بسلك التيار المتردد.
- أوقف تشغيل الأجهزة الكهربائية المحيطة.
- قد يتم سماع الضوضاء المتولدة من مراوح التبريد الخاصة بالنظام عندما يكون النظام في وضع الاستعداد أو أثناء التشغيل. هذا ليس خلافاً في التشغيل.

يحدث تخطي للصوت.

- امسح الاسطوانة لتنظيفها (صفحة 35).
- أعد تحميل الاسطوانة.
- انقل النظام إلى مكان بدون اهتزاز.

التشغيل لا يبدأ من المسار الأول.

- اضبط وضع التشغيل على وضع التشغيل العادي (صفحة 12).
- قد تم اختيار استئناف التشغيل. اضغط ■ مرتين. بعدئذ، اضغط ► لبدء التشغيل.

يستغرق بدء التشغيل وقتاً أطول من المعتاد.

الاسطوانات التالية يمكن أن تزيد الوقت الذي تستغرقه لبدء التشغيل؛

- اسطوانة مسجلة بتركيب متفرع معقد.
- اسطوانة مسجلة في وضع متعدد المراحل.
- اسطوانة لم يتم تجهيزها بشكل نهائي (اسطوانة يمكن إضافة بيانات إليها).
- اسطوانة بها مجلدات عديدة.

## جهاز USB

لا يمكن شحن الجهاز USB الموصل.

- تأكد من توصيل الجهاز USB بإحكام.

جهاز USB لا يعمل بشكل صحيح.

- عند توصيل جهاز USB غير مدعم، يمكن أن تحدث المشاكل التالية. راجع «معلومات بشأن الأجهزة المتوافقة» (صفحة 30).

— لا يتم التعرف على الجهاز USB.

— لا تعرض أسماء الملف أو المجلد على هذا النظام.

— التشغيل غير ممكن.

— يحدث تخطي للصوت.

— يوجد ضوضاء.

— يخرج صوت مشوه.

لا يوجد صوت.

- جهاز USB غير متصل بشكل صحيح. أوقف تشغيل النظام وأعد توصيل جهاز USB، ثم قم بتشغيل النظام وتحقق من ظهور "USB" على الشاشة.

يوجد ضوضاء، أو صوت مشوه.

- أنت تستخدم جهاز USB غير مدعوم. راجع «معلومات بشأن الأجهزة المتوافقة» (صفحة 30).
- قم بإيقاف تشغيل النظام وأعد توصيل الجهاز USB، ثم قم بتشغيل النظام.
- تحتوي بيانات الموسيقى نفسها على ضوضاء، أو الصوت مشوه. قد تكون الضوضاء قد دخلت أثناء عملية النقل. احذف الملف، وحاول النقل مرة أخرى.
- معدل البت المستخدم عند تشفير ملف الصوت كان منخفضاً. أرسل ملف صوت ذو معدلات بت أعلى إلى جهاز USB.

يتم عرض "SEARCH" لفترة طويلة، أو يمر وقت طويل قبل بدء التشغيل.

- يمكن أن تستغرق عملية القراءة وقتاً طويلاً في الحالات التالية.
- وجود ملفات أو مجلدات كثيرة على الجهاز USB.
- تركيب الملف معقد للغاية.
- سعة الذاكرة مُبالغ فيها.
- الذاكرة الداخلية مجزأة.

تظهر "OVER CURRENT" على الشاشة

- قد تم اكتشاف مشكلة في مستوى التيار الكهربائي من المنفذ USB. أوقف تشغيل النظام وانزع جهاز USB من المنفذ USB. تأكد من عدم وجود مشكلة بالجهاز USB. إذا استمر نمط العرض هذا، إتصل بأقرب موزع Sony لديك.

عرض خاطئ

- تظهر الحروف التي لا يمكن عرضها في شكل " \_ ".

لا يتم التعرف على الجهاز USB.

- أوقف تشغيل النظام وأعد توصيل جهاز USB، ثم قم بتشغيل النظام.
- أنت تستخدم جهاز USB غير مدعوم. راجع «معلومات بشأن الأجهزة المتوافقة» (صفحة 30).
- جهاز USB لا يعمل بشكل صحيح. راجع إرشادات تشغيل الجهاز USB بشأن كيفية التعامل مع هذه المشكلة.

## النقل تسبب في خطأ.

- أنت تستخدم جهاز USB غير مدعوم. راجع « معلومات بشأن الأجهزة المتوافقة » (صفحة 30).
- جهاز USB غير مهياً بشكل صحيح. راجع إرشادات تشغيل الجهاز USB بشأن كيفية إجراء التهيئة.
- قم بإيقاف تشغيل النظام وانزع الجهاز USB. إذا كان جهاز USB يحتوي على مفتاح طاقة، أوقف تشغيل جهاز USB وقم بتشغيله مرة أخرى بعد نزعه من النظام. ثم، قم بالنقل مرة أخرى.
- إذا تم تكرار عمليات النقل والمسح عدة مرات، تصبح بنية الملف داخل جهاز USB مجزأة. راجع إرشادات تشغيل الجهاز USB بشأن كيفية التعامل مع هذه المشكلة.
- تم فصل جهاز USB أو تم إيقاف تشغيل الطاقة أثناء النقل. احذف الملف المنقول جزئياً، وقم بإجراء النقل مرة أخرى. إذا لم يؤدي هذا لحل المشكلة، قد يكون الجهاز USB معطلاً. راجع إرشادات تشغيل الجهاز USB بشأن كيفية التعامل مع هذه المشكلة.

## لا يمكن مسح ملفات الصوت أو المجلدات الموجودة على الجهاز USB.

- تحقق من كون الجهاز USB محمي ضد الكتابة.
- تم فصل الجهاز USB أو تم إيقاف تشغيل التيار أثناء عملية المسح. احذف الملف الممسوح جزئياً. إذا لم يؤدي هذا لحل المشكلة، قد يكون الجهاز USB معطلاً. راجع تعليمات التشغيل لجهاز USB بشأن كيفية التعامل مع هذه المشكلة.
- لا يبدأ التشغيل.
- أوقف تشغيل النظام وأعد توصيل جهاز USB، ثم قم بتشغيل النظام.
- أنت تستخدم جهاز USB غير مدعوم. راجع « معلومات بشأن الأجهزة المتوافقة » (صفحة 30).

## التشغيل لا يبدأ من الملف الأول.

- اضبط وضع التشغيل على وضع التشغيل العادي (صفحة 17).
- قد تم اختيار استئناف التشغيل. اضغط ■ مرتين. بعدئذ، اضغط ► لبدء التشغيل.
- لا يمكن تشغيل الملفات.
- أجهزة USB التي تم تهيئتها بأنظمة ملف غير FAT16 أو FAT32 غير مدعومة.\*
- في حالة استخدامك جهاز USB مقسم، يمكن تشغيل الملفات الموجودة على القسم الأول فقط.
- لا يمكن تشغيل الملفات التي تم تشفيرها أو حمايتها بكلمات مرور.
- لا يمكن تشغيل الملفات المحتوية على حماية حقوق الطبع DRM (إدارة الحقوق الرقمية) بواسطة هذا النظام.
- \* هذا النظام يدعم FAT16 و FAT32، لكن بعض أجهزة تخزين USB قد لا تدعم جميع FAT هذه. للحصول على التفاصيل، راجع تعليمات التشغيل لكل جهاز تخزين USB أو اتصل بالشركة المُنصّعة.

## \*الموافق

### توجد همهمة أو وضوء شديدة، أو لا يمكن استقبال محطات.

- قم بتوصيل الهوائي بشكل صحيح.
- قم بتغيير مكان الهوائي واتجاهه للحصول على استقبال جيد.
- حافظ على الهوائي بعيداً عن سلك التيار المتردد لتجنب التقاط الضوضاء.
- أوقف تشغيل المعدات الكهربائية القريبة.
- \* قد لا يتم استقبال الراديو اعتماداً على ظروف موجة الراديو أو بيئة السكن في منطقتك.

## جهاز BLUETOOTH

### لا يمكن إجراء الاقتران.

- انقل جهاز BLUETOOTH بالقرب من النظام.
- قد لا يكون الاقتران ممكناً في حالة وجود أجهزة BLUETOOTH أخرى حول النظام. في تلك الحالة، أوقف تشغيل أجهزة BLUETOOTH الأخرى.
- تأكد من إدخال مفتاح المرور الصحيح عند اختيار اسم النظام (هذا النظام) على جهاز BLUETOOTH.

لا يمكن تنشيط وظيفة سلسلة الحفلة.

- تحقق من التوصيلات (صفحة 25).
- تأكد من توصيل أسلاك الصوت بشكل صحيح.
- اختر الوظيفة غير وظيفة دخل الصوت (صفحة 27).

وظيفة سلسلة الحفلة لا تعمل بشكل صحيح.

- أوقف تشغيل النظام. ثم، أعد تشغيله مرة أخرى لتنشيط وظيفة سلسلة الحفلة.

## إعادة ضبط النظام

إذا ظل النظام لا يعمل بشكل صحيح، أعد ضبط النظام إلى إعدادات المصنع الافتراضية.

- 1 أفضل سلك التيار المتردد وأعد توصيله مرة أخرى، وبعدها قم بتشغيل النظام.

- 2 احتفظ بضغط ■ و □ على الوحدة حتى تظهر "RESET" على الشاشة.

يتم إعادة ضبط جميع الإعدادات التي تم تكوينها بواسطة المستخدم، مثل محطات الراديو مسبق الضبط، معلومات تسجيل الاقتران، على إعدادات المصنع الافتراضية.

يتعذر على جهاز BLUETOOTH اكتشاف النظام، أو تظهر "BT OFF" على الشاشة.

- اضبط إشارة BLUETOOTH على "BT ON" (صفحة 22).

الاتصال غير ممكن.

- جهاز BLUETOOTH الذي تحاول توصيله لا يدعم ملف تعريف A2DP، ولا يمكن اتصاله بالنظام.

- قم بتمكين وظيفة BLUETOOTH الخاصة بجهاز BLUETOOTH.

- قم بتأسيس اتصال من جهاز BLUETOOTH.

- قد تم مسح معلومات تسجيل الاقتران. قم بإجراء عملية الاقتران مرة أخرى.

- امسح معلومات تسجيل الاقتران الخاصة بجهاز BLUETOOTH عن طريق إعادة ضبط النظام على إعدادات المصنع الافتراضية (صفحة 34) وقم بإجراء عملية الاقتران مرة أخرى (صفحة 19).

يحدث تخطي أو تذبذب للصوت، أو يتم فقدان الاتصال.

- النظام وجهاز BLUETOOTH بعيدين جدًا عن بعضهما البعض.

- في حالة وجود عوائق بين النظام وجهاز BLUETOOTH الخاص بك، قم بإزالة العوائق أو تجنبها.

- في حالة وجود جهاز يولد إشعاع كهرومغناطيسي، مثل شبكة محلية لاسلكية، جهاز BLUETOOTH آخر، أو فرن ميكروويف بالجوار، انقلها بعيدًا.

لا يمكن سماع صوت جهاز BLUETOOTH الخاص بك على هذا النظام.

- قم بزيادة مستوى الصوت على جهاز BLUETOOTH الخاص بك أولاً، ثم اضبط مستوى الصوت باستخدام VOL +/-.

توجد همهمة شديدة، ضوضاء، أو صوت مشوه.

- في حالة وجود عوائق بين النظام وجهاز BLUETOOTH الخاص بك، قم بإزالة العوائق أو تجنبها.

- في حالة وجود جهاز يولد إشعاع كهرومغناطيسي، مثل شبكة محلية لاسلكية، جهاز BLUETOOTH آخر، أو فرن ميكروويف بالجوار، انقلها بعيدًا.

- اخفض مستوى صوت جهاز BLUETOOTH المتصل.



## احتياطات

الاسطوانات التي يمكن تشغيلها على هذا النظام

- اسطوانة صوت CD
- اسطوانات CD-R/CD-RW (بيانات صوتية/ملفات MP3)

الاسطوانات التي لا يمكن تشغيلها على هذا النظام

- اسطوانة CD-ROM
- اسطوانات CD-R/CD-RW خلاف تلك المسجلة بصيغة CD الموسيقية، المتوافقة مع ISO9660 المستوى 1/ المستوى 2
- اسطوانة CD-R/CD-RW مسجلة في مراحل متعددة لم يتم إنهاؤها بواسطة « غلق المرحلة »
- اسطوانة CD-R/CD-RW بجودة تسجيل رديئة، اسطوانة CD-R/CD-RW بها خدوش أو متسخة، أو اسطوانة CD-R/CD-RW مسجلة بجهاز تسجيل غير متوافق
- اسطوانة CD-R/CD-RW لم يتم تجهيزها نهائياً بشكل صحيح
- الاسطوانات التي تحتوي على ملفات خلاف ملفات (MP3) MPEG1 Audio Layer-3
- اسطوانات بشكل غير قياسي (على سبيل المثال، قلب، مربع، نجمة)
- اسطوانات بها شريط، ورق لاصق، أو ملصق مثبت عليها
- اسطوانات مؤجرة أو مستخدمة مع ملصقات يخرج منها المادة اللاصقة تحت الملصق
- اسطوانات بها ملصقات مطبوعة باستخدام حبر تشعر أنه لزج عند لمسه

## ملاحظات حول الاسطوانات

- قبل التشغيل، امسح الاسطوانة بقماشة تنظيف من المركز نحو الخارج إلى الحافة.
- لا تنظف الاسطوانات باستخدام المذيبات، مثل البنزين، الثير، أو المنظفات المتاحة في الأسواق أو الرذاذ المضاد للاستاتيكية المخصص لاسطوانات الفينيل.
- لا تُعرض الاسطوانات لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة مثل أنابيب الهواء الساخن، أو تتركها في سيارة متوقفة تحت أشعة الشمس المباشرة.

## حول السلامة

- أفضل سلك التيار المتردد تماماً من مخرج التيار بالحائط إذا كان لن يتم استخدامه لفترة طويلة من الزمن. عند فصل الوحدة من مصدر التيار، إمسك دائماً القابس. لاتسحب السلك نفسه مطلقاً.
- في حالة دخول أي مواد صلبة أو سائلة داخل النظام، افصل مصدر القدرة عن النظام، وافحصه لدى فني متخصص قبل تشغيله مرة أخرى.
- يجب تغيير سلك التيار المتردد في متجر خدمة مؤهل فقط.

قد تظهر إحدى الرسائل التالية أو تومض على الشاشة أثناء التشغيل.

## DISC ERR

أنت قمت بتحميل اسطوانة لا يمكن تشغيلها.

## ERROR

لا يمكنك نقل الموسيقى إلى جهاز USB لأن جهاز USB محمي ضد الكتابة أو ذاكرة جهاز USB ممتلئة.

## FULL

لقد حاولت برمجة أكثر من ٦٤ خطوة.

## NO FILE

لا توجد ملفات قابلة للتشغيل على اسطوانات CD-R/CD-RW أو جهاز USB.

## NO STEP

قد تم مسح جميع الخطوات المبرمجة.

## NO USB

لم يتم توصيل جهاز USB أو تم توصيل جهاز USB غير مدعم.

## PARTY CHAIN GUEST

قد أصبح النظام ضيف حفلة حيث أن وظيفة سلسلة الحفلة قد تم تنشيطها بواسطة مضيف حفلة.

## PARTY CHAIN HOST

نشط النظام وظيفة سلسلة الحفلة وقد أصبح مضيف الحفلة.

## PLS STOP

لقد حاولت تنفيذ عملية يمكن تنفيذها فقط عند إيقاف التشغيل.

## حول اتصال BLUETOOTH

- لا تضع النظام في وضع مائل أو في الأماكن الساخنة، الباردة، كثيرة الغبار، المتسخة، أو الرطبة للغاية أو التي تفتقر للتهوية الكافية، أو المعرضة للاهتزاز، لأشعة الشمس المباشرة أو لضوء ساطع.
  - كن حذرًا عند وضع النظام على أسطح قد تم معالجتها بشكل خاص (على سبيل المثال، الشمع، الزيت، الونيش) حيث قد ينتج تلون أو تغير لون السطح.
  - إذا تم إحضار النظام من مكان بارد إلى مكان دافئ مباشرة أو تم وضعه في غرفة رطبة جدا، قد تتكثف الرطوبة على العدسة داخل النظام، وتسبب خللاً في تشغيل النظام. في هذه الحالة، قم بإزالة الأسطوانة، واترك النظام في وضع التشغيل لمدة ساعة تقريبًا حتى تبخر الرطوبة.
- ### بشأن إرتفاع درجة الحرارة
- ارتفاع درجة الحرارة في النظام أثناء التشغيل هو أمر طبيعي ولا يستدعي القلق.
  - لا تلمس الهيكل إذا كان قد تم استخدامه بشكل مستمر عند مستوى صوت مرتفع لأن الهيكل ربما يكون قد أصبح ساخنًا.
  - لا تعيق فتحات التهوية.
- ### حول نظام السماعه
- نظام السماعه المدمج غير محمي مغناطيسيا، وقد تصبح الصورة على أجهزة التلفزيون القريبة مشوهة مغناطيسيا. في هذه الحالة، قم بإيقاف تشغيل التلفزيون، انتظر ١٥ إلى ٣٠ دقيقة، وقم بتشغيله مرة أخرى.
- في حالة عدم وجود تحسن، انقل النظام بعيدًا عن التلفزيون.
- ### تنظيف الهيكل
- نظف هذا النظام باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة قليلا بمحلول تنظيف متعادل. لا تستخدم أي نوع من الحشاي الكاشطة، بودرة التنظيف، أو المذيب، مثل الشتر، البنزين، أو الكحول.
- ### حول اتصال BLUETOOTH
- ينبغي استخدام أجهزة BLUETOOTH ضمن مسافة ١٠ أمتار تقريبًا (مسافة بدون عوائق) من بعضها البعض. قد يصبح نطاق الاتصال الفعال أقصر في ظل الظروف التالية.
  - عند وجود شخص، جسم معدني، جدار أو عوائق أخرى بين الأجهزة التي تحتوي على اتصال BLUETOOTH
  - المواقع المثبت بها شبكة محلية لاسلكية
  - حول أفران الميكروويف التي هي قيد الاستخدام
  - الأماكن التي يتولد بها موجات كهرومغناطيسية أخرى
  - تستخدم أجهزة BLUETOOTH وتجهيزات الشبكة المحلية اللاسلكية (IEEE 802.11b/g) نفس النطاق الترددي (٢,٤ جيجا هرتز). عند استخدام جهاز BLUETOOTH الخاص بك بالقرب من جهاز يحتوي على خاصية الشبكة المحلية اللاسلكية، قد يحدث تداخل كهرومغناطيسي. قد يؤدي هذا إلى انخفاض معدلات نقل البيانات، الضوضاء، أو عدم القدرة على الاتصال. إذا حدث هذا، حاول التدابير التالية:
  - استخدم هذا النظام على بُعد ١٠ أمتار على الأقل من تجهيزات الشبكة المحلية اللاسلكية.
  - أوقف تشغيل الطاقة على جهاز الشبكة المحلية اللاسلكية عند استخدام جهاز BLUETOOTH الخاص بك ضمن مسافة ١٠ أمتار.
  - استخدم هذا النظام وجهاز BLUETOOTH على مقربة من بعضهم البعض قدر الإمكان.
  - قد يتعارض بث موجات الراديو بواسطة هذا النظام مع تشغيل بعض الأجهزة الطبية. وحيث أن هذا التعارض قد يؤدي إلى خلل، قم دائمًا بإيقاف تشغيل الطاقة على هذا النظام وجهاز BLUETOOTH في الأماكن التالية:
  - في المستشفيات، في القطارات، في الطائرات، في محطات البنزين، وأي مكان قد يوجد به غازات قابلة للاشتعال
  - بالقرب من الأبواب الأوتوماتيكية أو أجهزة الإنذار بالحريق
  - يدعم هذا النظام وظائف الأمان التي تتفق مع مواصفات BLUETOOTH لضمان اتصالات آمنة أثناء الاتصال باستخدام تقنية BLUETOOTH. ومع ذلك، قد يكون هذا الأمان غير كاف اعتمادًا على محتويات الإعداد والعوامل الأخرى، لذا كن حذرًا دائمًا عند إجراء الاتصال باستخدام تقنية BLUETOOTH.
  - لا يمكن أن تتحمل Sony المسؤولية بأي شكل من الأشكال عن الأضرار أو الخسائر الأخرى الناجمة عن تسرب المعلومات أثناء الاتصال باستخدام تقنية BLUETOOTH.
  - اتصال BLUETOOTH غير مضمون بالضرورة مع جميع أجهزة BLUETOOTH التي تحتوي على نفس ملف التعريف الخاص بهذا النظام.

## المواصفات

### قسم السماعه

نظام السماعه:

- مجهر عالي التردد + مجهر منخفض التردد
- مجهر عالي التردد أيسر/أيمن:
- ٥٠ مم، نوع مخروطي
- مجهر منخفض التردد:
- ٢٠٠ مم، نوع مخروطي

### الدخل

AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R:

الجهد ٢ فولت، المعاوقه ١٠ كيلو أوم

MIC 2، MIC 1:

الحساسيه ١ مللي فولت، المعاوقه ١٠ كيلو أوم

### الخرج

AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R:

الجهد ٢ فولت، المعاوقه ٦٠٠ أوم

### قسم مشغل الاسطوانه

النظام:

- اسطوانه محكمه ونظام صوت رقمي
- خصائص ديود الليزر
- زمن الانبعاث: متصل
- خرج الليزر\*: أقل من ٤٤,٦  $\mu$ W

\* هذا الخرج هو قياس القيمة على مسافة ٢٠٠ مم من سطح العدسة الشبكية على قالب الالتقاط البصري بفتحة ٧ مم.

- يجب أن تتوافق أجهزة BLUETOOTH المتصلة بهذا النظام مع مواصفات BLUETOOTH المنصوص عليها من قبل شركة Bluetooth SIG, Inc. ويجب أن تكون موثقة لكي تتوافق. ومع ذلك، حتى عندما يتوافق جهاز مع مواصفات BLUETOOTH، قد توجد حالات حيث خصائص أو مواصفات الجهاز BLUETOOTH تجعل من المستحيل أن يتصل، أو قد تؤدي إلى طرق تحكم مختلفة، عرض مختلف أو تشغيل مختلف.
- قد تحدث ضوضاء أو قد يتم تقطع للصوت اعتماداً على جهاز BLUETOOTH المتصل مع هذا النظام، بيئة الاتصالات، أو الظروف المحيطة.

## قسم USB

منفذ USB):

النوع A، أقصى تيار ١ أمبير

## قسم BLUETOOTH

نظام الاتصال:

BLUETOOTH الإصدار القياسي 3.0

الخرج:

طاقة BLUETOOTH القياسية الفئة ٢

الحد الأقصى لنطاق الاتصال:

خط الرؤية حوالي ١٠ م<sup>(١)</sup>

النطاق الترددي:

موجة ٢,٤ جيجاهرتز - ٢,٤٠٠٠ جيجاهرتز -

٢,٤٨٣٥ جيجاهرتز)

طريقة التضمين:

FHSS (طيف انتشار القفز الترددي)

ملفات تعريف BLUETOOTH المتوافقة<sup>(٢)</sup>:

A2DP (ملف تعريف التوزيع الصوتي المتطور)

AVRCP (ملف تعريف التحكم عن بُعد في الصوت

والفيديو)

SPP (ملف تعريف المنفذ التسلسلي)

برامج الترميز المدعومة:

SBC (برنامج ترميز النطاق الفرعي)

AAC (الترميز الصوتي المتطور)

LDAC

<sup>(١)</sup> سوف يختلف النطاق الفعلي اعتماداً على عوامل مثل

العوائق بين الأجهزة، المجالات المغناطيسية حول فرن

ميكروويف، الكهرباء الساكنة، حساسية الاستقبال، أداء

الهوائي، نظام التشغيل، تطبيق البرنامج، الخ.

<sup>(٢)</sup> تبيين ملفات تعريف BLUETOOTH القياسية الغرض من

اتصال BLUETOOTH بين الأجهزة.

## صيغ الصوت المدعومة (اسطوانات MP3

### وأجهزة USB فقط)

معدل البت المدعم:

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3):

٣٢ كيلوبت في الثانية - ٣٢٠ كيلوبت في الثانية،

VBR

WMA: ٣٢٠ كيلوبت في الثانية - ١٩٢ كيلوبت في

الثانية، VBR

ترددات أخذ العينات:

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3):

٤٨/٤٤,١/٣٢ كيلو هرتز

WMA\*: ٤٤,١ كيلو هرتز

\* أجهزة USB فقط

## قسم الموالف

FM ستريو

موالف FM سوبر هتروداين

الهوائي:

هوائي سلكي FM

قسم موالف FM:

نطاق الموالفة:

موديل أمريكا الشمالية:

٨٧,٥ ميغا هرتز - ١٠٨,٠ ميغا هرتز (خطوة

١٠٠ كيلو هرتز)

الموديلات الأخرى:

٨٧,٥ ميغا هرتز - ١٠٨,٠ ميغا هرتز (خطوة

٥٠ كيلو هرتز)

موديل أمريكا الشمالية: تيار متردد ١٢٠ فولت،

٦٠ هرتز

الموديلات الأخرى:

تيار متردد ١٢٠ فولت - ٢٤٠ فولت، ٦٠/٥٠ هرتز

استهلاك القدرة:

٤٥ وات

استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (في وضع الاستعداد):

عند إيقاف وضع استعداد BLUETOOTH:

٠,٥ وات (وضع التوفير)

عند تشغيل وضع استعداد BLUETOOTH:

٢,٨ وات (جميع منافذ الشبكة اللاسلكية تعمل)

الأبعاد (عرض/ارتفاع/عمق) (حوالي):

٢٩٠ مم × ٦٠٠ مم × ٣٦٥ مم

الوزن (حوالي):

١٠ كجم

عدد وحدات النظام:

قطعة واحدة

الملحقات المرفقة:

وحدة التحكم عن بُعد (١)

بطاريات R03 (قياس AAA) (٢)

هوائي سلكي FM (١)

سلك التيار المتردد (١)

مهايئ قابس التيار المتردد\* (١) (مرفق فقط لبعض

المناطق)

\* مهايئ القابس هذا غير مخصص للاستخدام في

تشيلي، باراجواي وأوروغواي. استخدم مهايئ القابس

هذا في البلدان حيث يكون ذلك ضروريا.

التصميم والموصفات عرضة للتغيير بدون إشعار.

## ملاحظة بشأن الترخيص والعلامة التجارية

- تقنية تشفير الصوت MPEG الطبقة 3 وبراءات الإختراع مرخصة من شركتي Fraunhofer IIS و Thomson.
- Windows Media هي إما علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة الأمريكية و/أو الدول الأخرى.
- هذا المنتج محمي وفقاً لحقوق ملكية فكرية معينة لشركة Microsoft Corporation. لا يجوز القيام باستعمال أو توزيع هذه التقنية خارج حدود هذا المنتج دون الحصول على ترخيص من شركة Microsoft والشركات التابعة المرخصة من شركة Microsoft.
- علامة الكلمة BLUETOOTH® والشعارات هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. ويتم أي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة Sony Corporation بموجب ترخيص منها. العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى هي خاصة بالكيها المعنيين.
- العلامة N هي علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة NFC Forum, Inc. في الولايات المتحدة الأمريكية وفي البلدان الأخرى.
- Android™ هي علامة تجارية لشركة Google Inc.
- Google Play™ هي علامة تجارية لشركة Google Inc.
- LDAC™ والشعار LDAC هما علامتان تجاريتان لشركة Sony Corporation.

- Apple، شعار Apple، iPhone، و iPod touch هي علامات تجارية لشركة Apple Inc، مسجلة في الولايات المتحدة والدول الأخرى. App Store هي علامة خدمة لشركة Apple Inc.
- "Made for iPod" و "Made for iPhone" تعني أن أحد الملحقات الإلكترونية قد تم تصميمها للاتصال خصيصًا بأجهزة iPod أو iPhone، على الترتيب، وقد تم التصديق عليها من قبل المطور لتلبي معايير الأداء لشركة Apple. Apple ليست مسؤولة عن تشغيل هذا الجهاز أو مطابقتة لمعايير السلامة والمعايير التنظيمية. يرجى ملاحظة أن استخدام هذا الملحق مع أجهزة iPod أو iPhone قد يؤثر على الأداء اللاسلكي.
- جميع العلامات التجارية الأخرى هي علامات تجارية خاصة بمالكها. في هذا الدليل، علامات <sup>TM</sup> و <sup>®</sup> غير محددة.

